

Domovská stránka>Obchodné registre, konkurzné registre a katastre>Obchodné registre v krajinách EÚ

Obchodné registre v krajinách EÚ

V Európe obchodné registre poskytujú rôzne služby, ktoré sa môžu v jednotlivých členských štátoch líšiť.

Základnými službami, ktoré poskytujú všetky registre, sú evidovanie, skúmanie a uchovávanie informácií o spoločnostiach, napríklad informácií o právnej forme spoločnosti, jej sídle, základnom imaní a právnych zástupcoch, a sprístupňovanie týchto informácií verejnosti.

Ak chcete získať podrobné informácie o registroch v členských štátoch, ako aj na Islande, v Lichtenštajnsku a Nórsku, kliknite na vlajku príslušnej krajiny uvedenej na tejto stránke.

Posledná aktualizácia: 31/05/2023

Tieto stránky spravuje Európska komisia. Informácie na tejto stránke nemusia nevyhnutne vyjadrovať oficiálne stanovisko Európskej komisie. Komisia nenesie žiadnu zodpovednosť ani inak neručí za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Pokiaľ ide o pravidlá v oblasti autorských práv pre webové stránky EÚ, pozri právne upozornenie.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Medzinárodný kontext

Informácie o obchodnom registri sú dostupné aj pre krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ.

Nórsko

Island

Lichtenštajnsko

Nórsko

Registračné centrum Brønnøysund je vládný úrad patriaci pod ministerstvo obchodu, priemyslu a rybolovu. Register obchodných podnikov je jedným zo 14 vnútroštátnych registrov, ktoré spravuje Registračné centrum Brønnøysund.

Obchodný register je zodpovedný za registráciu všetkých nórskeho a zahraničných obchodných podnikov v Nórsku. Tento register zabezpečuje právnu ochranu a finančný prehľad a je dôležitým zdrojom informácií pre každého, kto potrebuje presné informácie o subjektoch zapojených do nórskeho hospodárstva.

Čo ponúka nórske obchodné registre?

V nórskom registri obchodných podnikov sa poskytujú informácie o registrovaných podnikoch. Na webovom sídle Registračného centra Brønnøysund môžete prostredníctvom vyhľadávacieho získať prístup k základným informáciám. Informácie z obchodného registra možno nájsť v oznámeniach a dodatočné informácie a prepisy si môžete objednať z internetového obchodu a prostredníctvom Európskeho obchodného registra (EBR).

Základné informácie:

identifikačné číslo organizácie
názov spoločnosti, obchodná adresa a iné adresy
dátum založenia spoločnosti
stanovy spoločnosti a druh činnosti
úlohy v spoločnosti
informácie o konkurze

Oznámenia:

V rámci obchodného registra sa oznamujú všetky významné udalosti pre spoločnosť. Oznamuje sa registrácia novej spoločnosti, zápis významných zmien v spoločnosti a zánik alebo výmaz spoločnosti. Vo vyhľadávacej databáze oznámení sa uchováva údaje od 1. novembra 1999. [Verzia oznámení v anglickom jazyku](#) je k dispozícii od augusta 2006.

Dodatočné informácie, ktoré si môžete objednať za poplatok, predstavujú prepisy a osvedčenia, napríklad:

osvedčenie o registrácii
ročná účtovná závierka

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Všetky základné informácie, ktoré sú dostupné v rámci nášho vyhľadávacieho, a informácie z databázy oznámení, sú bezplatné. Niektoré služby ako prepisy a osvedčenia sú spoplatnené.

Ako vyhľadávať v nórskom obchodnom registri?

Základné informácie o obchodných podnikoch zapísaných v obchodnom registri sú k dispozícii na [webovom sídle](#) Registračného centra Brønnøysund. Vyhľadávanie je možné buď podľa názvu spoločnosti alebo čísla spoločnosti v [databáze oznámení](#).

Do akej miery sú dokumenty uvedené v registri spoľahlivé?

Tretie strany sa môžu spoľahnúť na to, že informácie v registri obchodných podnikov sú právoplatné informácie o spoločnosti. Zapísané informácie sa považujú za také, s ktorými sú tretie strany oboznámené. Vztahuje sa to na samotné informácie, ako aj na doklady, na základe ktorých sa zápis vykonal. V praxi to znamená, že tretia strana by mala skontrolovať zapísané informácie o spoločnosti pred tým, ako začne s touto spoločnosťou obchodovať. Pravidlá týkajúce sa toho, do akej miery sa tretie strany môžu spoľahnúť na informácie zapísané v registri obchodných podnikov v Nórsku, možno nájsť v § 10-1 zákona o registrácii obchodných podnikov. Stručne povedané sa podľa týchto pravidiel za zapísané informácie považujú také informácie, s ktorými sú tretie strany oboznámené.

Z podrobnejšieho vysvetlenia vyplýva, že v prípadoch, keď právny predpis určuje právne postavenie tretej osoby, teda či si bola vedomá alebo nebola vedomá konkrétnej veci, informácie zapísané v registri obchodných podnikov sa považujú za informácie, s ktorými sa tretie strany oboznámili.

V prípade záležitostí, pri ktorých sa malo do registra zaslať oznámenie o registrácii (ale zaslané nebolo), a tieto záležitosti sú v rozpore so zapísanými informáciami, tieto záležitosti nemožno uplatniť voči tretej osobe. Výnimkou z tohto pravidla je situácia, keď tretia strana vedela alebo mala vedieť o tejto záležitosti. V tomto prípade tretia strana nemôže oprávnenne tvrdiť, že sa mohla spoľahnúť na zapísané informácie.

História nórskeho obchodného registra

Nórskeho register obchodných podnikov bol zriadený v roku 1988 a vykonáva funkcie takmer 100 bývalých miestnych obchodných registrov.

Island

Čo ponúka islandský obchodný register?

Register obchodných podnikov je od roku 2003 oddelením v rámci riaditeľstva vnútorných príjmov, ktorý prevádzkuje verejný spis s informáciami o týchto subjektoch:

fyzické osoby, podniky a iné subjekty vykonávajúce podnikateľské činnosti

inštitúcie a štátne podniky

inštitúcie a spoločnosti vo vlastníctve obcí

zdrúženia, organizácie a subjekty iné ako fyzické osoby, zodpovedné za správu aktív alebo vykonávajúce akékoľvek daňové povinnosti

iné činnosti, ktoré podľa oddelenia vnútorných príjmov/registra podnikov predstavujú akýkoľvek dôvod na registráciu v úradnom spise

Register obsahuje v príslušných prípadoch tieto informácie o vyššie uvedených subjektoch:

meno/názov

identifikačné číslo, adresa

právna forma

dátum založenia

názov, adresa a identifikačné číslo výkonných orgánov

kód činnosti (č. ISAT)

Likvidácia

Ďalšie položky, ktoré je podľa práva potrebné registrovať.

Register po zápise do registra vydá pre daný subjekt jedinečné identifikačné číslo.

Register podnikov poskytuje verejným orgánom, spoločnostiam a fyzickým osobám informácie z registra podľa ministerského nariadenia o rozsahu informácií a poplatkoch.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Informácie o mene, adrese, právnej forme, kóde ISAT a čísle DPH sú verejne dostupné na webovom sídle oddelenia pre vnútorné príjmy/registra podnikov bezplatne.

Ďalšie informácie sú spoplatnené a mali by byť dostupné v našom internetovom obchode v roku 2016.

Ako vyhľadávať v obchodnom registri na Islande?

Na webovom sídle  **riaditeľstva pre vnútorné príjmy** možno vyhľadávať informácie, ktoré sú bezplatné. Žiaľ, zatiaľ len v islandčine. Do otvorenia internetového obchodu na budúci rok sa záujemcovia o ďalšie informácie musia obracať na úrad telefonicky alebo e-mailom.

História islandského obchodného registra.

Spoločnosti boli do roku 1980 registrované u miestnych komisárov po celom Islande. V roku 1980 bol založený osobitný register pre spoločnosti s ručením obmedzeným, ale identifikačné čísla pre tieto spoločnosti vydával Islandský štatistický úrad. Od roku 1997 sa všetky obchodné spoločnosti iné ako spoločnosti s ručením neobmedzeným zapisujú do registra podnikov a od roku 2014 sa do tohto registra zapisujú aj tieto spoločnosti, takže v súčasnosti existuje na Islande len jeden oficiálny obchodný register, register podnikov.

Lichtenštajnsko

Obchodný register (*Handelsregister*) sa vedie pre celé Lichtenštajnsko. Obchodný register spravuje ministerstvo spravodlivosti (*Amt für Justiz*) v meste Vaduz.

Obchodný register je verejný register a predpokladá sa, že je presný. Jeho hlavným cieľom je zabezpečiť právnu istotu obchodných stykoch zverejňovaním právnych vzťahov, ktoré sa riadia súkromným právom, najmä situácie fyzických a právnických osôb, ktoré vykonávajú podnikateľské činnosti, pokiaľ ide o zodpovednosť a právomoc konať.

Čo ponúka obchodný register?

Obchodný register obsahuje informácie o všetkých registrovaných právnych subjektoch so sídlom v Lichtenštajnskom kniežatstve a o lichtenštajnských trustoch (*Treuhänderschaften*). Tieto informácie sa týkajú skutočností a vzťahov, ktoré musia byť zaznamenané v registri podľa právnych predpisov, pričom niektoré z nich sú uvedené dobrovoľne, spolu s príslušnými podpornými dokladmi.

Do obchodného registra sa takisto zapisujú doklady týkajúce sa neregistrovaných trustov, ako aj údaje týkajúce sa nadácií (*Stiftungen*), ktoré nie sú registrované.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Prístup do obchodného registra je spoplatnený.

Čiastočné informácie o každom právnom subjekte zapísanom v obchodnom registri a iné právne informácie sú dostupné bezplatne v indexe podnikov v rámci registra (*Firmenindex*) prostredníctvom odkazu  <https://handelsregister.li/cr-portal/suche/suche.xhtml> a overené plné vyhlásenie možno objednať za poplatok prostredníctvom toho istého odkazu.

Ako vyhľadávať v obchodnom registri Lichtenštajnska?

Obchodný register vrátane oznámení a podporných dokladov je verejný.

Obchodný register (*Firmenindex*) sa môže použiť na vyhľadávanie registrovaného právneho subjektu pomocou jeho mena alebo jeho registračného čísla.

Do akej miery sa možno spoľahnúť na údaje v registri?

V článku 3a smernice 2009/101/ES, zmenenej smernicou 2012/17/EÚ, sa vyžaduje, aby členské štáty poskytli informácie s vysvetlením ustanovení vnútroštátneho práva, na základe ktorých sa tretie strany môžu spoľahnúť na doklady a údaje spoločnosti uvedené v článku 2. V rozhodnutí Spoločného výboru EHP z 8. októbra 2013 sa uvádza, že smernica 2012/17/EÚ sa má začleniť do Dohody o EHP.

Ak sa v právnom predpise stanovuje, že sa vyžaduje iba čiastočné zverejnenie alebo zverejnenie výpisov, zápisy do obchodného registra zverejňuje ministerstvo spravodlivosti v úradnom vestníku v plnom rozsahu a bezodkladne [§ 956 ods. 1 zákona o osobách a spoločnostiach (*Personen- und Gesellschaftsrecht*, PGR)]. Úradnou publikáciou Lichtenštajnského kniežatstva je elektronická verzia úradného vestníka (*Amtsblatt*) (§ 16 zákona o zverejňovaní, *Kundmachungsgesetz*).

Na záznamy, zmeny a výmazy v obchodnom registri sa môže spoľahnúť každá osoba konajúca v dobrej viere. Na obsah zápisu, zmeny alebo výmazu sa možno uplatniť voči zaregistrovanej strane pod podmienkou, že bol predložený na želanie tejto strany (§ 948 ods. 1 a 2 PGR).

So zreteľom na tretie strany je zápis do obchodného registra účinný dňom nasledujúcim po uverejnení zápisu, a to vždy za predpokladu, že existuje právna požiadavka na zverejňovanie (§ 947 ods. 2 PGR).

Podľa § 949 PGR má zápis do obchodného registra za následok sprístupnenie a po tom, čo registrácia nadobudla účinnosť voči tretím stranám, daná osoba už nemá právo namietat', že nevedela o zápise. Keby však existovala požiadavka, že osobitná skutočnosť sa musí zapísať, a táto skutočnosť nebola zapísaná, možno sa to uplatniť voči tretej osobe, len ak je možné preukázať, že tretia strana o tom vedela.

História obchodného registra

Údaje v lichtenštajnskom obchodnom registri sa pôvodne zaznamenávali na kartotékových lístkoch. Všetky aktuálne údaje, ako aj veľká časť historických údajov, sú teraz dostupné elektronicky.

Dodatočné informácie

Zápisy do obchodného registra sa uverejňujú v zákonne požadovanom formáte v elektronickom vestníku a tretie strany sa môžu na ne spoľahnúť len s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, kedy boli zverejnené. V prípade akejkoľvek nezrovnalosti medzi zápisom v registri a zverejnenými informáciami má zápis do registra prednosť.

Uverejnenie a účinnosť zápisov do obchodného registra

Verejná povaha obchodného registra

Obchodný register vrátane oznámení a podporných dokladov je verejný. Záznamy sú prístupné každému. Doklady v registri, ktoré sa týkajú akciových spoločností (*Aktiengesellschaften*), komanditných spoločností (*Kommanditaktiengesellschaften*) a spoločností s ručením obmedzeným (*Gesellschaften mit beschränkter Haftung*) sú dostupné bez obmedzení; pre organizácie s inou právnou formou musí žiadateľ preukázať oprávnený záujem (§ 953 PGR).

Zverejňovanie zápisov

Zápisy do obchodného registra zverejňuje ministerstvo spravodlivosti v úradnom vestníku v plnom rozsahu a bezodkladne, s výnimkou prípadov, v ktorých právne predpisy stanovujú, že sa vyžaduje iba čiastočné zverejnenie alebo zverejnenie výpisov. Všetky doklady a údaje, ktoré sa musia podľa zákona podať a uverejniť, sa uverejňujú rovnakým spôsobom (§ 956 a nasl. PGR). Na uverejnené informácie sa možno priamo uplatniť voči každému od konca dňa, kedy boli uverejnené.

Oznámenia týkajúce sa akciových spoločností (*Aktiengesellschaften*), komanditných spoločností (*Kommanditaktiengesellschaften*) a spoločností s ručením obmedzeným (*Gesellschaften mit beschränkter Haftung*) majú formu odkazu, uverejneného v úradnom vestníku, na zápis a podporné doklady a údaje. To isté platí v prípade právnických osôb vykonávajúcich obchodnú činnosť komerčným spôsobom. Oznámenia majú v ostatných prípadoch formu odkazu na zápis v registri (§ 957 PGR).

Účinnosť zápisov pri rokovaniach s tretími stranami

Pokiaľ ide o tretie strany, zápis do obchodného registra je účinný v deň, ktorý nasleduje po dni uverejnenia zápisu, vždy za predpokladu, že existuje právna požiadavka na zverejňovanie (§ 947 ods. 2 PGR).

V prípade akciových spoločností (*Aktiengesellschaften*), komanditných spoločností (*Kommanditaktiengesellschaften*) a spoločností s ručením obmedzeným (*Gesellschaften mit beschränkter Haftung*) sa nemožno uplatniť zapísanú a uverejnenú skutočnosť voči tretej strane, ak sa vzťahuje na právny úkon, ktorý sa vykonáva do pätnástich dní odo dňa, kedy sa zápis stáva účinným a tretia strana vie dokázať, že o tom nevedela a nebolo možné očakávať, že bude o tom vedieť (§ 949 ods. 1a PGR).

Po tom, ako registrácia nadobudla účinnosť, pokiaľ ide o tretie strany, osoba už nie je oprávnená namietat', že o zápise nevedela (§ 949 ods. 1 PGR).

Zápisy v obchodnom registri predstavujú **úplný dôkaz** o skutočnostiach, ktoré dosvedčujú, pokiaľ sa nepreukáže, že sú nesprávne (§ 949 ods. 3 PGR).

Nezrovnalosti medzi zápisom v predloženej podobe a vo zverejnenej podobe

Ak existuje **nezrovnalosť** medzi zápisom v registri a zverejnenými informáciami, prednosť má zápis v registri a následne zverejnené informácie a napokon obsah podporných dokladov. V prípade nezrovnalosti medzi zápisom v registri a zverejnenými informáciami sa tretie strany konajúce v dobrej viere môžu spoľahnúť aj na zverejnené informácie voči strane, pre ktorú sa zápis vykonal (§ 959 ods. 2 a 3 PGR).

Súvisiace odkazy

 [Zákon o osobách a spoločnostiach \(Personen- und Gesellschaftsrecht, PGR\) z 20. januára 1926 \(uverejnené v LGBI. 1926 č. 4\)](#)

 [Zákon o zverejňovaní \(Kundmachungsgesetz\) zo 17. apríla 1985 \(uverejnené v LGBI. 1985 č. 41\)](#)

 [Nariadenie o úradnom vestníku \(Amtsblattverordnung\) zo 4. septembra 2012 \(uverejnené v LGBI. 2012 č. 284\)](#)

Posledná aktualizácia: 20/05/2019

Tieto stránky spravuje Európska komisia. Informácie na tejto stránke nemusia nevyhnutne vyjadrovať oficiálne stanovisko Európskej komisie. Komisia nenesie žiadnu zodpovednosť ani inak neručí za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Pokiaľ ide o pravidlá v oblasti autorských práv pre webové stránky EÚ, pozri právne upozornenie.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Belgicko

V tejto časti nájdete základné informácie o belgickom obchodnom registri.

Aké informácie nájdete v belgickom obchodnom registri?

Belgický obchodný register (*Banque-Carrefour des Entreprises (BCE), Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO)*) spravuje útvar v rámci  **federálneho**

ministerstva hospodárstva (*Service public fédéral Économie/FOD Economie*). Register bol vytvorený s cieľom zjednodušiť administratívu a dosiahnuť

jednoznačnú identifikáciu obchodných spoločností. Register obsahuje všetky obchodné spoločnosti, nakoľko registračná povinnosť vyplýva zo zákona.

Register obsahuje aj informácie o organizačných zložkách spoločností – ide o adresy priestorov, na ktorých alebo z ktorých obchodná spoločnosť vykonáva svoju činnosť. Register obsahuje aj odkazy na iné databázy. Okrem spoločností sú v registri uvedené aj iné právnické osoby. Databáza zahŕňa aj samostatne zárobkovo činné osoby, verejné subjekty a v určitých prípadoch aj zahraničné obchodné spoločnosti.

Je prístup do belgického obchodného registra bezplatný?

Verejne dostupné údaje o obchodných spoločnostiach sú voľne dostupné na webovom sídle Public Search.

Tento vyhľadávač umožňuje vyhľadávanie spoločností alebo ich organizačných jednotiek podľa rôznych kritérií vyhľadávania. Bezplatne je prístupný aj súbor otvorených údajov (Open Data), ktorý môže ktokoľvek po zaregistrovaní použiť. K dispozícii sú aj webové služby Public search, ktoré používateľom umožňujú integrovať veľkú časť verejných údajov do svojich aplikácií. Táto služba je však spoľatná.

Ako vyhľadávať v belgickom obchodnom registri?

Funkcia „Public Search“ umožňuje vyhľadávať údaje týkajúce sa všetkých aktívnych spoločností a spoločností, ktoré ukončili svoju činnosť (bez ohľadu na to, či ide o právnické osoby alebo samostatne zárobkovo činné osoby), ako aj ich organizačných zložiek.

Aké údaje nájdete v registri ?

Na úrovni spoločností:

identifikačné číslo spoločnosti

status
právna situácia
dátum začatia činnosti
názov
adresa sídla
telefónne číslo
fax
e-mailová adresa
webové sídlo
právna forma spoločnosti
počet organizačných zložiek spoločnosti
štatutárne orgány
preukázané odborné znalosti a základné znalosti riadenia
vlastnosti
oprávnenia
predmet činnosti (na účely DPH a sociálneho zabezpečenia *ONSS/RSZ*)
finančné údaje
vzťah k iným spoločnostiam
externé odkazy (belgický úradný vestník *Moniteur belge/Belgisch Staatsblad*,
Národná banka Belgicka a zoznam zamestnávateľov zaregistrovaných správou sociálneho zabezpečenia *ONSS/RSZ*)

Na úrovni organizačnej zložky:

identifikačné číslo spoločnosti
status
číslo organizačnej zložky
dátum začatia činnosti
názov organizačnej zložky
adresa
telefónne číslo
fax
e-mailová adresa
webové sídlo
oprávnenia
činnosti na účely sociálneho zabezpečenia a (ne)komerčné činnosti

Sú údaje uvedené v registri spoľahlivé?

Spoločnosti sú povinné zverejňovať určité informácie a listiny. Účelom zverejňovania je najmä zabezpečiť právny účinok týchto údajov voči tretím osobám. V Belgicku musia byť tieto informácie a listiny zverejnené v úradnom vestníku *Moniteur belge/Belgisch Staatsblad*. Ročné účtovné závierky sa zverejňujú prostredníctvom zvláštneho oddelenia Národnej banky Belgicka (*Centrale des bilans/Balanscentrale*). Článok 76 zákonníka o spoločnostiach (*Code des sociétés*) obsahuje ustanovenia o právnych účinkoch zverejnených informácií a listín voči tretím osobám.

Článok 76 zákonníka o spoločnostiach stanovuje, že listiny a informácie, ktorých zverejnenie je povinné, majú právne účinky voči tretím osobám až odo dňa ich zverejnenia vo forme výpisov alebo uvedením v prílohách k úradnému vestníku *Moniteur belge/Belgisch Staatsblad*, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že tieto osoby o nich vedeli skôr.

Tretie osoby sa však môžu odvolávať na listiny, ktoré ešte neboli zverejnené.

Pokiaľ ide o úkony, ktoré sa uskutočnili pred šiestnástym dňom po zverejnení, nemajú listiny právne účinky voči tretím osobám, ak tieto osoby preukážu, že o nich nemohli vedieť.

V prípade nesúladu medzi predloženým textom a textom zverejneným v prílohách k úradnému vestníku *Moniteur belge/Belgisch Staatsblad* nemá uverejnené znenie právne účinky voči tretím osobám. Tretia osoba sa môže na zverejnené znenie odvolávať len v prípade, ak spoločnosť nepreukáže, že tretej osobe bol predložený text známy.

V prípade nesúladu medzi listinami, ktoré musia byť zapísané v úradnom jazyku, a dobrovoľne predloženým prekladom do jedného alebo viacerých úradných jazykov Európskej únie nemá dobrovoľne predložený preklad právne účinky voči tretím osobám. Tretie osoby sa však môžu odvolať na zverejnené dobrovoľne predložené preklady, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že tieto tretie osoby poznali verzie uvedené v článku 67 § 1 ods. 2 zákonníka o spoločnostiach, ktoré sa musia uložiť na obchodnom súde – t. j. overené kópie verejných listín, duplikáty alebo originály súkromnoprávných listín alebo výpisy (v elektronickej alebo inej forme).

Údaje o spoločnostiach, ktoré sú k dispozícii na webovom sídle „Public Search“ belgického obchodného registra zahŕňajú priame odkazy na uverejnenia v belgickom úradnom vestníku *Moniteur belge/Belgisch Staatsblad* a na zvláštne oddelenie Národnej banky Belgicka (*Centrale des Bilans/Balanscentrale*).

Spôsoby vyhľadávania

Toto je odkaz na webové sídlo  [Public Search](#).

Existujú štyri rôzne možnosti vyhľadávania v rôznych oknách podľa týchto parametrov:

vyhľadávanie podľa čísla (ak poznáte identifikačné číslo spoločnosti alebo organizačnej zložky)

vyhľadávanie podľa názvu

vyhľadávanie podľa adresy

vyhľadávanie podľa predmetu činnosti

Webové sídlo je dostupné v štyroch jazykoch: nemčine, angličtine, francúzštine a holandčine.

Všeobecné informácie o belgickom obchodnom registri nájdete na  [webovom sídle federálneho ministerstva hospodárstva](#) - oddiel „Entreprises et Indépendants“ (Spoločnosti a samostatne zárobkovo činné osoby), rubrika „Banque carrefour des Entreprises“ (Obchodný register).

Súvisiace odkazy

 [Európsky obchodný register](#),  [Federálne ministerstvo spravodlivosti](#),  [Federálne ministerstvo hospodárstva, malých a stredných podnikov, samostatne zárobkovo činných osôb a energetiky](#)

Posledná aktualizácia: 18/01/2017

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Bulharsko

V tejto časti sa uvádza prehľad obchodných registrov Bulharska a registra BULSTAT. Bulharsko zaručuje, že sa v rámci týchto registrov dodržiavajú zásady zverejňovania, transparentnosti a bezpečnosti informácií.

História zriadenia vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Reforma procesu registrácie sa začala 1. januára 2008, keď nadobudol účinnosť zákon o obchodnom registri (*Zakon za targovskiya registrar*) a začal fungovať elektronický register obchodných spoločností a pobočiek zahraničných obchodných spoločností. Obchodné spoločnosti sa museli opätovne zaregistrovať do 31. decembra 2011.

Podľa článku 17 zákona o neziskových právnych subjektoch (*Zakon za yuridicheskite litsa s nestopanska tsel*) register neziskových právnych subjektov od 1. januára 2018 vedie Registračný úrad (*Agentsiya po vpisvaniyata*). V § 25 ods. 1 prechodných a záverečných ustanovení zákona o neziskových právnych subjektoch sa stanovuje, že neziskové právne subjekty zapísané do registra neziskových právnych subjektov pri provinčných súdoch (*okrazhni sadilishta*) majú možnosť podať žiadosť o opätovnú registráciu na Registračný úrad do 31. decembra 2020. Tieto dva registre majú rovnakú databázu.

Dôsledky reformy:

Registračný proces sa presunul zo súdov na ústredný vládny správny orgán: Registračný úrad.

Všetky registre 28 provinčných súdov sa zlúčili do jednej centralizovanej elektronickej databázy. Databáza obsahuje údaje, ktoré sa musia zaregistrovať, a dokumenty, ktoré musia byť dostupné na verejné nahliadnutie, ako aj elektronicкую verziu všetkých odovzdaných dokumentov, vydané zamietnutia, vydané pokyny a spisy o spoločnostiach.

Zásada zverejňovania informácií má v rámci postupu registrácie zásadný význam.

V rámci postupu registrácie sa používajú rôzne formuláre žiadostí. Druh žiadosti závisí od druhu obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu a od údajov, ktoré sa majú zapísať.

Kedy sa uskutočnila jeho digitalizácia?

Obchodný register od 1. januára 2008 a register neziskových právnych subjektov od 1. januára 2018 fungujú ako jediná elektronickej databáza, ktorá obsahuje informácie o údajoch, ktoré sú predmetom zápisu, a dokumenty, ktoré sú predmetom uverejnenia, ako aj všetky predložené dokumenty, vydané zamietnutia, pokyny a záznamy spoločností v elektronickej podobe.

Aké aktuálne právne predpisy sa v súvislosti s registrom uplatňujú?

Zákon o obchodnom registri a registri neziskových právnych subjektov (*Zakon za targovskiya registrar i registara na yuridicheskite litsa s nestopanska tsel*, ZTRRYuLNTs) upravuje zápisy a prístup do obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov, ich vedenie a uchovávanie, ako aj účinok zápisov, výmazov a iných informácií uverejnených v týchto registroch a nariadením č. 1 zo 14. februára 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá pre vedenie a uchovávanie obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov a prístup do týchto registrov (*Haredba za vodene, sahranyavane i dostap do targovskiya registrar i do registara na yuridicheskite litsa s nestopanska tsel*, NVSDTRRYuLNTs), sa stanovujú pravidlá pre vedenie a uchovávanie obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov a prístup do týchto registrov, ako aj postup vymenovávania a odmeňovania znalcov na oceňovanie nepeňažných príspevkov, likvidátorov, kontrolórov, overovateľov a registrovaných audítorov.

Pri posudzovaní žiadostí prijatých obchodným registrom a registrom neziskových právnych subjektov (TRRYuLNTs) vykonávajú registrační úradníci overovacie kontroly predložených dokumentov v súlade s osobitnými ustanoveniami obchodného zákona (*Targovski zakon*), zákona o neziskových právnych subjektoch, zákona o opatreniach proti praniu špinavých peňazí (*Zakon za merkite sreshtu izpiraneto na pari*), zákona o záložných právach (*Zakon za osobenite zalozi*), zákona o družstvách (*Zakon za kooperatsiite*), zákona o účelovo vytvorených subjektoch a subjektoch zaoberajúcich sa sekuritizáciou (*Zakon za družhestvata sas spetsialna investitsionna tsel i za družhestvata za sekyuritizatsiya*), zákona o činnostiach systémov kolektívneho investovania a iných podnikov kolektívneho investovania (*Zakon za deynostta na kolektivnite investitsionni shemi i na drugi predpriyatiya za kolektivno investirane*), zákona o trhoch s finančnými nástrojmi (*Markets in Financial Instruments*), zákona o verejnej ponuke cenných papierov (*Zakon za publichnoto predlagane na tsenni knizha*), zákona o účtovníctve (*Zakon za schetovodstvoto*), zákona o zdravotníckych zariadeniach (*Zakon sa lechebnite zavedeniya*), zákona o verejných komunitných centrách (*Zakon za narodnite chitalishta*), zákona o úverových inštitúciách (*Zakon za kreditnite institutsii*) a zákona o elektronickej dokumentoch a dôveryhodných elektronickej službách (*Zakon za elektronniya dokument i elektronnite udostoveritelni uslugi*).

Aké informácie ponúka obchodný register?

Obchodný register a register neziskových právnych subjektov majú spoločnú elektronickej databázu obsahujúcu údaje, ktorých registrácia sa vyžaduje podľa zákona, a dokumenty, ktoré musia byť podľa zákona dostupné na verejné nahliadnutie, týkajúce sa obchodných spoločností, pobočiek zahraničných obchodných spoločností, neziskových právnych subjektov a pobočiek zahraničných neziskových právnych subjektov. Spisy o obchodných spoločnostiach, pobočkách zahraničných obchodných spoločností, neziskových právnych subjektoch a pobočkách zahraničných neziskových právnych subjektov sa uchovávajú v elektronickej forme. Tieto spisy obsahujú žiadosti, dokumenty preukazujúce zapísané údaje, zverejnenia a iné dokumenty, ktoré môžu obsahovať aj osobné údaje identifikujúce jednotlivcov zastupujúcich alebo spravujúcich príslušnú obchodnú spoločnosť alebo neziskový právny subjekt.

Čo obsahuje konto?

Konto osôb zapísaných v registri obsahuje základné informácie uložené vo forme štruktúrovaných údajov o názve, právnej forme, sídle a adrese spoločnosti, jej riadiacich orgánoch, predmetoch činnosti (ak je to relevantné), spoločníkoch (ak je to relevantné) a základnom imaní (ak je to relevantné).

Čo obsahuje spis?

Spis každého subjektu v registri obsahuje všetky dokumenty preukazujúce údaje zapísané v jeho konte.

Kto má právo na prístup do registra?

Obchodný register a register neziskových právnych subjektov sú súčasťou verejnej domény. Prístup do databázy registrov je pre všetkých bezplatný.

Registračný úrad poskytuje registrovaný prístup k spisu obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu. Takýto prístup je možný v miestnych kanceláriách úradu po podaní žiadosti a predložení dokladu totožnosti. Osoby požadujúce elektronickej prístup sa musia preukázať elektronickej podpisom alebo digitálnym certifikátom vydaným úradom; oficiálny prístup sa poskytuje podľa postupu stanoveného v osobitnom nariadení. Registračný úrad poskytuje aj bezplatný a otvorený prístup k údajom a dokumentom prostredníctvom systému prepojenia obchodných registrov.

Aké informácie sa nachádzajú v registri?

V registri TRRYuLNTs sú zapísané obchodné spoločnosti, pobočky zahraničných obchodných spoločností, neziskové právne subjekty a pobočky neziskových právnych subjektov spolu s ich údajmi, ktorých zápis sa vyžaduje podľa zákona. Register TRRYuLNTs obsahuje aj dokumenty týkajúce sa obchodných spoločností, pobočiek zahraničných obchodných spoločností, neziskových právnych subjektov a pobočiek zahraničných neziskových právnych subjektov, ktoré musia byť podľa zákona dostupné na verejné nahliadnutie.

Do obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov sa zapisujú: údaje týkajúce sa prvej registrácie subjektov, zmeny a výmazy nahlásených údajov, informácie o ročnej účtovnej závierke, likvidácii a platobnej neschopnosti, zablokovaní akcií spoločnosti (ak je to relevantné), záložnom práve na podnik a záložnom práve na akcie spoločnosti, údaje týkajúce sa podpisovateľa, pobočky, konečných užívateľov výhod a reštrukturalizácie.

Aké dokumenty sa predkladajú/uchovávajú (spisy, súbory dokumentov, stanovy, zápisnice z valných zhromaždení atď.)?

Ku každej žiadosti musí byť priložené potvrdenie o zaplatení štátnych poplatkov, pokiaľ sa poplatok neplatí elektronicky, vyhlásenie potvrdzujúce pravosť údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, a príjem dokumentov predložených na zápis, ako aj dokladov potvrdzujúcich existenciu údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, alebo dokumentu, ktorý je predmetom zápisu, ako sú stanovy, zápisnice z valných zhromaždení, zmluvy o kúpe a predaji akcií spoločnosti atď. Žiadosť a jej prílohy sa musia predložiť v bulharsčine. Dokumenty možno predložiť aj v ktoromkoľvek úradnom jazyku Európskej únie. V takom prípade k nim však musí byť priložený overený preklad do bulharsčiny.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

V obchodnom registri a registri neziskových právnych subjektov môže vyhľadávať konkrétny údaj alebo dokument ktokoľvek osobne v miestnej kancelárii Registračného úradu. Kancelárie Registračného úradu sa nachádzajú v oblastiach patriacich do právomoci jednotlivých provinčných súdov v Bulharsku. Osvedčenia môže vydať ktorákoľvek miestna kancelária Registračného úradu (poplatky sa vyberajú v súlade so sadzobníkom štátnych poplatkov vybraných Registračným úradom).

Kópie dokladov predložených na zápis do registra môže vydať ktorákoľvek miestna kancelária Registračného úradu (poplatky sa vyberajú v súlade so sadzobníkom štátnych poplatkov vybraných Registračným úradom).

Na webovom sídle registra

Obchodný register je prístupný 24 hodín denne na stránke <https://portal.registryagency.bg/en/>.

V obchodnom registri a registri neziskových právnych subjektov môže vyhľadávať konkrétny údaj alebo dokument každý.

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Na portáli TRRYuLNTs možno vyhľadávať podľa týchto kritérií:

obchodné meno/názov alebo jedinečný identifikačný kód (UIC) obchodnej spoločnosti, pobočky zahraničnej obchodnej spoločnosti, neziskového právneho subjektu alebo pobočky zahraničného neziskového právneho subjektu, mená alebo identifikačné číslo, prípadne obchodné meno alebo UIC spoločníka alebo jediného vlastníka kapitálu,

mená alebo identifikačné číslo, prípadne obchodné meno alebo UIC člena orgánov právnickej osoby – obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu. Spis obchodnej spoločnosti, pobočky zahraničnej obchodnej spoločnosti, neziskového právneho subjektu alebo pobočky zahraničného neziskového právneho subjektu a ich zodpovedných pracovníkov a právnych nástupcov možno vyhľadávať podľa údajov alebo dokumentov.

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne?

Okrem uvedeného bezplatného a otvoreného prístupu k databáze obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov Registračný úrad vydáva tieto osvedčenia:

Osvedčenie o spôsobilosti, ktorým sa potvrdzujú zapísané údaje a zaznamenané dokumenty na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu v čase vydania dokladu.

Osvedčenie o zápisoch vykonaných počas určitého obdobia, ktorým sa potvrdzujú údaje zapísané na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu počas obdobia určeného žiadateľom.

Osvedčenie o dokumentoch uverejnených počas určitého obdobia, v ktorom sa uvádza zoznam dokumentov uverejnených na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu počas obdobia určeného žiadateľom.

Osvedčenie potvrdzujúce, že určité údaje/dokumenty neboli zapísané/uverejnené na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu.

Osvedčenie týkajúce sa údajov zapísaných v registri, v ktorom sa potvrdzujú konkrétne údaje zapísané na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu. Osvedčenie môže obsahovať len údaje týkajúce sa základného imania spoločnosti alebo sídla obchodnej spoločnosti/neziskového právneho subjektu, prípadne niekoľko údajov, o ktoré žiadateľ požiadal, aby boli v doklade uvedené.

Osvedčenie potvrdzujúce uverejnenie dokumentu alebo kópia uverejneného dokumentu – potvrdenie, že na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu bol uverejnený konkrétny dokument, alebo overená kópia dokumentu, ktorý bol uverejnený na konte obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu, vydané na žiadosť zainteresovanej strany.

Osvedčenia o vyhradenom obchodnom mene/názve, ktorými sa potvrdzuje právo obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu používať vybrané a vyhradené obchodné meno/názov.

Za poplatok?

Platí sa poplatok vo výške stanovenej v sadzobníku štátnych poplatkov, ktoré vyberá Registračný úrad. Poplatky za vydanie osvedčení sú: 5,00 BGN za prvú stranu a 2,00 BGN za každú ďalšiu stranu tlačenej osvedčenia a 2,50 BGN za prvú stranu a 1,50 BGN za každú ďalšiu stranu osvedčenia vydaného v elektronickej podobe.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Osvedčenie potvrdzujúce neexistenciu zapísaných údajov alebo uverejnených dokumentov možno získať len v tlačenej podobe v ktorejkoľvek miestnej kancelárii Registračného úradu a všetky ostatné druhy osvedčení možno získať tak v tlačenej podobe v ktorejkoľvek miestnej kancelárii Registračného úradu, ako aj v elektronickej podobe v súlade s podmienkami a postupom stanovenými v zákone o elektronickej dokumentácii a dôveryhodných elektronickej službách.

Postup registrácie

Ako možno začať postup registrácie (postup predkladania žiadostí o zápis do registra, osvedčovanie dokumentov, typy dokumentov, ktoré je potrebné priložiť)?

Osobne

Každá osoba môže podať žiadosť osobne v miestnej kancelárii Registračného úradu.

Tlačené žiadosti možno odovzdať v ktorejkoľvek miestnej kancelárii Registračného úradu bez ohľadu na to, kde má obchodná spoločnosť sídlo. Po prijatí v kancelárii úradu sa tlačené žiadosti naskenujú a uložia ako prílohy v počítačovom systéme registra TRRYuLNTs. Dokumenty pripojené ako prílohy k žiadostiam musia byť originály alebo kópie overené žiadateľom alebo verejným notárom.

Online

Žiadosti sa môžu podať aj elektronicky prostredníctvom webového portálu TRRYuLNTs na stránke  <https://portal.registryagency.bg>.

Elektronické žiadosti prostredníctvom portálu TRRYuLNTs možno podávať kedykoľvek. Žiadosti o prvotnú registráciu, zápis a výmaz údajov a žiadosti o uverejnenie dokumentov týkajúce sa záležitostí akciových spoločností a komanditných spoločností na akcie možno podávať len v elektronickej podobe.

V článkoch 6 až 63h nariadenia č. 1 zo 14. februára 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vedenia, uchovávanía a prístupu do obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov (NVSDTRRYuLNTs), sa uvádzajú podrobné informácie o potrebných dokumentoch, ktoré majú byť priložené ku každej žiadosti o prvotnú registráciu, zápis a výmaz údajov a uverejnenie dokumentov, a to podľa typu spoločnosti.

Ako sa podané žiadosti posudzujú?

Každý položke prijatej na zápis do počítačového systému registra TRRYuLNTs (žiadosť, rozhodnutie súdu, žiadosť o opravu chyby, žiadosť o vymenovanie znalcov, overovateľov, kontrolórov atď.) sa priradí jedinečné referenčné číslo vo formáte „rrrrmmddhhmmss“ (rok, mesiac, deň, hodina, minúta, sekunda). Po tom, ako sa žiadosti alebo súdному rozhodnutiu priradí jedinečné referenčné číslo, prostredníctvom počítačového systému registra TRRYuLNTs sa náhodne pridelí registračnému úradníkovi na preskúmanie. Žiadosti o zápis alebo výmaz alebo o uverejnenie dokumentov podľa článku 14 sa pridelujú automaticky, v poradí, v akom boli prijaté, hneď potom, ako registračný úradník elektronicky potvrdí ukončenie skôr pridelenej žiadosti a počítačový systém ho rozpozná ako dostupného.

Podľa článku 19 ods. 2 zákona o obchodnom registri a registri neziskových právnych subjektov (ZTRRYuLNTs) registračný úradník vydá rozhodnutie o žiadostiach o registráciu alebo výmaz a žiadostiach o uverejnenie dokumentu hneď po uplynutí troch pracovných dní od ich prijatia, pokiaľ zákon nestanovuje inak. Žiadosti obchodných spoločností o prvotnú registráciu sa posudzujú na konci pracovného dňa nasledujúceho po dni ich podania do obchodného registra a rozhodnutie sa vydá hneď po preskúmaní žiadosti okrem prípadov uvedených v článku 22 ods. 5 zákona ZTRRYuLNTs, keď sa vydá pokyn.

V závislosti od druhu žiadosti môžu byť výsledky takéto:

pokyny, ktoré sú elektronicky podpísané registračným úradníkom po dokončení preskúmania danej žiadosti a ihneď uverejnené na konte obchodnej spoločnosti – majú sa vykonať v lehote stanovenej v článku 19 ods. 2 zákona ZTRRYuLNTs,

zamietnutie, ktoré je elektronicky podpísané registračným úradníkom po dokončení preskúmania a ihneď uverejnené na konte obchodnej spoločnosti, príkaz na registráciu.

Právne účinky registrácie

Účinnosť zápisu na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Bulharsko prijalo zásady stanovené v príslušných právnych predpisoch EÚ, ktorými sa riadi platnosť zápisu alebo výmazu údajov a uverejnenia dokumentov týkajúcich sa obchodných spoločností/neziskových právnych subjektov. Konkrétne opatrenia uplatniteľné na vnútroštátnej úrovni sú stanovené v zákone ZTRRYuLNTs a v obchodnom zákone.

Podľa zákona ZTRRYuLNTs sa údaj zapísaný do registra od momentu zápisu považuje za známy tretím stranám konajúcim v dobrej viere. Do uplynutia 15 dní od vykonania zápisu nie je možné sa naň odvolať vo vzťahu k tretím stranám, ktoré dokážu, že o ňom nemohli vedieť. Tretie strany sa môžu odvolať na údaj, ktorý sa má zapísať, hoci zápis ešte nebol vykonaný, pokiaľ sa zákonom výslovne nestanovuje, že sa stáva účinným až po vykonaní zápisu. Po výmaze sa zápis stáva neúčinným. Dokumenty v registri TRRYuLNTs sa považujú za známe tretím stranám od dátumu ich uverejnenia.

Tretie strany konajúce v dobrej viere sa môžu odvolať na zápis alebo uverejnenie, aj keď zapísaný údaj alebo uverejnený dokument neexistuje. Vo vzťahu k tretím stranám konajúcim v dobrej viere sa údaje, ktoré nie sú zapísané v registri, považujú za neexistujúce.

Nesúlad medzi zápisom v registri a jeho uverejneným obsahom

Údaje zapísané v registri sa bezodkladne uverejňujú na webovom sídle registra a v prípade chyby alebo neúplnosti sa uplatňujú ustanovenia článkov 96a a 96b nariadenia NVSDTRRYuLNTs, podľa ktorých sa chyby a neúplnosť zápisu údajov, výmazu zápisov alebo uverejnenia dokumentov, a to aj v prípade nesúladu medzi údajmi obsiahnutými v žiadosti a údajmi obsiahnutými v jej prílohách, opravujú novým zápisom alebo opätovným uverejnením dokumentu. Ak chybu pri zápise údajov, zrušení zápisov alebo uverejnení dokumentov urobí registračný úradník, žiadateľ alebo zainteresovaná osoba môže požiadať o opravu chyby alebo opomenutia podaním žiadosti podľa vzoru schváleného výkonným riaditeľom Registračného úradu, v ktorej sa musí uviesť číslo zápisu a chyba alebo opomenutie.

Kto zodpovedá za presnosť záznamov?

Za presnosť záznamov podľa článku 28 zákona ZTRRYuLNTs zodpovedá Registračný úrad.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutej osoby v súvislosti so zverejňovaním a s ukladáním jej osobných údajov

Register TRRYuLNTs spoločne spravujú Registračný úrad a Informačná služba AD (*Informatsionno Obsluzhvane AD*). Obchodné podniky, resp. neziskové právne subjekty, sú prevádzkovateľmi osobných údajov fyzických osôb uvedených v dokumentoch predložených Registračnému úradu na účely zápisu do registra v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 7 nariadenia (EÚ) 2016/679. Úrad získava osobné údaje fyzických osôb (spoločníkov, jediných vlastníkov kapitálu atď.) od spoločnosti/neziskového právneho subjektu a je povinný ich spracovať v súlade s postupom stanoveným zákonom vo forme, v akej sa predkladajú, zapísať príslušné údaje do registra a zverejniť tie, ktorých zverejnenie vyžaduje zákon. Dokumenty predkladajú spoločnosti ako prevádzkovatelia údajov vo formáte, ktorý nie je strojovo čitateľný.

Podľa článku 2 ods. 2 zákona ZTRRYuLNTs sa údaje a dokumenty uverejňujú v registri TRRYuLNTs bez informácií, ktoré predstavujú osobné údaje v zmysle článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679, s výnimkou informácií, ktorých zverejnenie vyžaduje zákon. Podľa článku 20 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1 zo 14. februára 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vedenia, uchovávanía a prístupu do obchodného registra a registra neziskových právnych subjektov, musí byť k žiadosti priložená kópia stanov spoločnosti, resp. zakladajúcich listín, z ktorých boli vymazané všetky osobné údaje okrem údajov, ktoré vyžaduje zákon.

Na výkon práv podľa článkov 15 až 22 nariadenia (EÚ) 2016/679 musí dotknutá osoba predložiť Registračnému úradu písomnú žiadosť, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v článkoch 37b a 37c zákona o ochrane osobných údajov (*Zakon za zashtita lichnite dannii*, ZZLD). Keď Registračný úrad dostane od dotknutej osoby žiadosť o výkon práv podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 a uzná platnosť žiadosti o opravu alebo vymazanie osobných údajov podľa článku 16, resp. článku 17 GDPR v tej časti konta obchodnej spoločnosti alebo neziskového právneho subjektu v registri TRRYuLNTs, ktorá obsahuje zapísané údaje alebo uverejnené dokumenty:

úrad zašle list primárnemu prevádzkovateľovi (obchodnej spoločnosti/neziskovému právnenému subjektu) a jeho kópiu dotknutej osobe, v ktorom informuje prevádzkovateľa, že má ako primárny prevádzkovateľ v súvislosti s výkonom práva dotknutej osoby (akcionára, jediného vlastníka základného imania atď.) do 14 dní predložiť overenú kópiu dokumentu uverejneného v registri, v ktorom budú vymazané všetky osobné údaje okrem tých, ktoré vyžaduje zákon.

Overená kópia dokumentu uverejneného v registri, v ktorom boli vymazané všetky osobné údaje okrem tých, ktoré vyžaduje zákon, musí byť predložená v tlačenej alebo elektronickej podobe do informačného systému registra TRRYuLNTs spolu so žiadosťou o opravu neúplnosti na konte obchodnej spoločnosti /neziskového právneho subjektu podľa schváleného vzoru. Do konta príslušnej obchodnej spoločnosti/neziskového právneho subjektu sa zapíše poznámka

v zmysle žiadosti. Ak sa kópia dokumentu predloží s referenčným číslom prideleným k spisu registračným oddelením úradu, dokument sa zadá do informačného systému registra TRRYuLNTs na základe úradnej moci.

Ak je potrebné opraviť údaje (zapísané údaje) zadané v dynamickej časti registra TRRYuLNTs, žiadosť o opravu spolu s priloženým dôkazom sa zadá do informačného systému registra TRRYuLNTs ako „Žiadosť o opravu chýb a neúplností“ z úradnej moci.

Užitočné odkazy

 <http://www.registryagency.bg/>

 <https://portal.registryagency.bg/en/>

20 Elisaveta Bagryana St, 1111 Sofia

Tel.: (+359 2) 9486181

E-mail:  office@registryagency.bg

Posledná aktualizácia: 19/01/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Česko

V tejto časti sa uvádza prehľad spôsobu organizácie verejného registra v Českej republike. Verejný register zahŕňa spolkový register, obchodný register, nadačný register, register ústavov, register spoločenstiev vlastníkov jednotiek a register všeobecne prospešných spoločností.

História obchodného registra v Českej republike

Kedy bol zriadený?

Súčasná podoba obchodného registra vychádza z prepracovania občianskeho práva, ktoré nadobudlo účinnosť 1. januára 2014 prijatím nového Občianskeho zákonníka (zákon č. 89/2012 Zb.) a súvisiacich právnych predpisov, najmä zákona č. 90/2012 Zb. o obchodných korporáciách a zákona č. 304/2013 Zb. o verejných registroch právnických a fyzických osôb a o evidencii zvereneckých fondov (ďalej len „zákon o registroch“). V súčasnosti je obchodný register jedným z tzv. verejných registrov a podlieha všeobecnej regulácii podľa zákona o registroch. Okrem obchodného registra sú verejnými registrami aj tieto nástroje:

spolkový register slúžiaci na evidenciu údajov o spolkoch, odborových organizáciách, medzinárodných odborových organizáciách, organizáciách

zamestnávateľov, medzinárodných organizáciách zamestnávateľov a pobočných spolkoch,

nadačný register slúžiaci na evidenciu údajov o nadáciách a nadačných fondoch,

register ústavov slúžiaci na evidenciu údajov o ústavoch,

register spoločenstiev vlastníkov jednotiek slúžiaci na evidenciu údajov o spoločenstvách vlastníkov,

register všeobecne prospešných spoločností slúžiaci na evidenciu údajov o všeobecne prospešných spoločnostiach.

V tomto texte sa pojmom „verejný register“ označuje aj obchodný register.

Od 1. januára 2018 sa v zákone o registroch upravuje aj evidencia zvereneckých fondov (činnosť, ktorá je na rozdiel od samotných verejných registrov verejná len čiastočne).

Okrem zákona o registroch existujú aj osobitné samostatné právne predpisy, ktorými sa upravujú verejné registre konkrétnych druhov právnych foriem, a to register poľnohospodárskych podnikov (vedený štátnymi orgánmi s pôsobnosťou v oblasti poľovníctva, t. j. príslušnými obcami s rozšírenou právomocou), register politických strán a hnutí (vedený ministerstvom vnútra), register registrovaných cirkví, náboženských spoločností a iných právnických osôb (vedený ministerstvom kultúry) a register školských právnických osôb (vedený ministerstvom školstva, mládeže a športu). Tieto verejné registre sú regulované a prevádzkované v podstate rovnakým spôsobom ako verejné registre, na ktoré sa vzťahuje zákon o registroch.

Z historického hľadiska súvisí vznik obchodného registra na českom území s kodifikáciou obchodného práva v Predlitavsku v roku 1863. Obchodný register bol zriadený zákonom č. 1/1863 (Všeobecný obchodný zákonník), ktorý bol platný aj v iných krajinách. Týmto zákonom sa zaviedla povinnosť zápisu subjektov do obchodného registra. V dôsledku zmeny právneho systému bol obchodný register v roku 1950 zmenený na register spoločností. Neskorší spoločenský a politický vývoj vyústil v roku 1992 do obnovenia obchodného registra, pričom sa vychádzalo z koncepcie, ktorá bola základom pôvodného obchodného registra aj registra spoločností. Koncepcia obchodného registra z roku 1992 v podstate pretrvala až do súčasnosti a prežila aj spomínané prepracovanie súkromného práva v roku 2014.

Kedy bol digitalizovaný?

Obchodný register je vedený v elektronickej podobe už od 1. januára 1997, hoci zákonná požiadavka v tomto zmysle bola zavedená až 1. júla 2005.

Obchodný register je informačný systém verejnej správy. Je prepojený s inými základnými registrami (napr. s registrom osôb). Základný register obsahuje referenčné údaje, referenčné odkazy a identifikátory fyzických osôb – a prípadne aj autentifikačné údaje, prevádzkové údaje a iné zákonom stanovené údaje. Referenčné údaje sú prepojené s údajmi obsiahnutými v iných registroch, čo zabezpečuje ich interoperabilitu. Znamená to, že ak sa zmenia údaje v jednom registri, zmena sa automaticky premietne aj do ostatných základných registrov obsahujúcich rovnaké údaje. Bežným príkladom je zmena mena, ktorá sa prejaví aj v ostatných základných registroch.

V niektorých prípadoch sú údaje týkajúce sa osôb, ktoré boli zapísané pred 1. januárom 1997, k dispozícii len v papierovej podobe, keďže tieto dokumenty alebo zapísané údaje sa nedigitalizovali a nie sú v aplikácii verejných registrov dostupné.

Aké právne predpisy sa v súčasnosti uplatňujú?

Od prepracovania súkromného práva v roku 2014 je obsah verejných registrov (vrátane obchodného registra) regulovaný zákonom o registroch. Niektoré ďalšie technické aspekty sú upravené vo vykonávacích predpisoch, t. j. vo vyhláške č. 323/2013 Zb. o náležitostiach formulárov na podávanie návrhov na zápis, zmenu alebo výmaz údajov do verejného registra a o zrušení niektorých vyhlášok a v nariadení vlády č. 351/2013 Zb., ktorým sa určuje výška úrokov z omeškania, nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, určuje odmena likvidátora, likvidačného správcu a člena orgánu právnickej osoby vymenovaného súdom a upravujú niektoré otázky Obchodného vestníka [Obchodní věstník], verejných registrov právnických a fyzických osôb a evidencie zvereneckých fondov a evidencie údajov o skutočných majiteľoch.

Mimochodom, register skutočných majiteľov (konečných užívateľov výhod) právnických osôb je od 1. júna 2021 upravený samostatným zákonom (č. 37/2021 Zb. o evidencii skutočných majiteľov). Od 1. januára 2018 až do uvedeného dátumu sa na evidenciu skutočných majiteľov vzťahoval zákon o registroch.

Aké údaje register poskytuje?

Kto má právo do registra nahliadať?

Každý má právo nahliadnuť do obchodného registra a do všetkých ostatných verejných registrov a robiť si kópie údajov, ktoré sú v nich obsiahnuté.

Okrem priameho nahliadnutia do obchodného registra možno do príslušného spisu nahliadnuť aj na súde. V takomto prípade je však nutné preukázať právny záujem, aby príslušný súd prístup k spisu povolil. Osoby, ktoré preukážu právny záujem, môžu potom bez obmedzenia nahliadnuť do spisu (a to aj do príloh k nemu a do zoznamu všetkých jeho častí).

Vzhľadom na vysokú úroveň transparentnosti a prakticky úplné zverejňovanie informácií a dokumentov je praktickejšie nahliadať do obchodného registra priamo, pretože tak môže urobiť ktokoľvek bez potreby preukazovať právny záujem.

Aké údaje register obsahuje?

Aké druhy údajov sa v ňom uchovávajú? (aké druhy subjektov sa do verejného registra zapisujú; ako je to s informáciami o platobnej neschopnosti, finančnými výkazmi atď.?)

Do obchodného registra sa zapisujú všetky spoločnosti (verejné obchodné spoločnosti, komanditné spoločnosti, spoločnosti s ručením obmedzeným, akciové spoločnosti) a ich organizačné zložky, družstvá, ako aj podniky a organizačné zložky zahraničných právnických osôb pôsobiacich v Českej republike. Do obchodného registra sa zapisujú aj fyzické osoby podnikajúce v Českej republike, ktoré o zápis požiadajú.

Podniky alebo organizačné zložky sa do obchodného registra zapisujú len vtedy, ak sú založené. Do obchodného registra sa musia zapísať podniky alebo organizačné zložky zahraničných právnických osôb, ktoré majú sídlo mimo Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru. Ak zahraničná právnická osoba, ktorá patrí do tejto kategórie, nepresunula svoju podnikateľskú činnosť alebo jej časť do Českej republiky, do registra sa zapíše samotný subjekt. Podniky alebo organizačné zložky zahraničných právnických osôb, ktorých sídlo sa nachádza v EÚ alebo EHP, sa do registra zapisujú len vtedy, ak o to požiadajú.

Obchodný register obsahuje veľmi podrobné informácie o zapísaných osobách. Táto vysoká úroveň transparentnosti umožňuje vysokú mieru verejnej kontroly, ktorej potrebu zabezpečuje samotný register, ako aj zbierka listín [*sbírka listin*], ktorá je archívom dôležitých dokumentov týkajúcich sa zapísaných osôb.

Vo verejných registroch sú zaznamenané najmä tieto údaje:

meno (alebo názov spoločnosti) a sídlo a adresa, na ktorej sa zapísaná osoba zdržiava alebo má bydlisko,

predmet činnosti alebo podnikania (prípadne opis účelu, ktorý subjekt sleduje),

právna forma, v ktorej právnická osoba existuje,

dátum založenia (a zrušenia) právnickej osoby,

rodné číslo fyzickej osoby alebo identifikačné číslo právnickej osoby,

názov a zloženie predstavenstva a postup pri konaní v mene právnickej osoby,

názov a zloženie dozorného orgánu,

údaje o splnomocnenom zástupcovi a spôsobe jeho konania v mene právnickej osoby.

Uvedený zoznam nie je úplný. Rozsah informácií zapísaných v registri sa líši v závislosti od formy právnickej osoby.

V prípade obchodného registra sa zaznamenávajú aj tieto údaje:

výška základného imania spoločnosti s ručením obmedzeným/akciovej spoločnosti,

výška vkladu spoločníka a skutočný vklad,

informácie o zadržiavacích a iných vecných právach týkajúcich sa podielu v obchodnej korporácii, ktorý nie je zastúpený cennými papiermi alebo

zaknihovanými cennými papiermi,

informácie týkajúce sa organizačných zložiek.

Ďalej sú v obchodnom registri zapísané aj informácie týkajúce sa zrušenia a výmazu zapísanej osoby:

dátum vyhlásenia právnickej osoby za neplatnú a dátum zrušenia právnickej osoby (v oboch prípadoch s uvedením právneho dôvodu),

informácie o začatí a ukončení likvidačného konania (vrátane podrobných informácií o likvidátorovi),

informácie týkajúce sa insolvenčného konania a jeho začatia, informácie týkajúce sa správcu konkurznej podstaty, obmedzenia vzťahujúce sa na práva dlžníka nakladať s konkurznou podstatou na základe rozhodnutia konkurzného súdu, vyhlásenie a zrušenie konkurzu, povolenie reorganizácie, schválenie plánu reorganizácie a vykonanie tohto plánu alebo jeho hlavných častí, rozhodnutie súdu o nariadení výkonu rozhodnutia postihnutím podielu spoločníka v spoločnosti alebo exekučný príkaz na postihnutie podielu spoločníka v spoločnosti, ako aj rozhodnutia súdu o zastavení exekučného konania alebo oznámenia o ukončení exekučného konania iným spôsobom ako zastavením (s uvedením dôvodu rozhodnutia), rozhodnutie súdu o nariadení výkonu rozhodnutia predajom podniku alebo jeho častí, alebo exekučný príkaz na predaj podniku alebo jeho častí, ako aj rozhodnutia súdu o zastavení exekučného konania alebo oznámenia o ukončení exekučného konania iným spôsobom ako zastavením (s uvedením dôvodu rozhodnutia) a rozhodnutia súdu o predbežných opatreniach, ktorými sa obmedzuje alebo zakazuje nakladanie s podielom spoločníka v spoločnosti, s podnikom alebo s podstatnou časťou majetku spoločnosti, a takisto zrušenie alebo ukončenie týchto opatrení (s uvedením dôvodu rozhodnutia) a právny dôvod výmazu právnickej osoby z registra.

Ak je pre zapísanú právnickú osobu vymenovaný správca, súd do obchodného registra doplní informácie o správcovi.

Ak je v obchodnom registri z akéhokoľvek dôvodu zapísaná fyzická osoba, zapisujú sa doň aj tieto údaje: dátum narodenia, rodné číslo (ak bolo pridelené) a adresa pobytu alebo bydliska (ak sa líši od adresy pobytu). Rodné čísla sa však nezverejňujú.

V prípade podnikov alebo organizačných zložiek zahraničných právnických osôb sa do obchodného registra musí zapísať aj jurisdikcia, v ktorej bol daný subjekt založený.

V prípade fyzických osôb, ktoré sú členmi predstavenstva a dozorného orgánu, splnomocnenými zástupcami, členmi verejnej obchodnej/komanditnej spoločnosti a spoločníkmi v spoločnosti s ručením obmedzeným, sa do obchodného registra musia zapísať údaje o ich bydlisku alebo mieste trvalého pobytu a dátum narodenia.

Aké druhy dokumentov sa uchovávajú (spisy, zbierky listín, stanovy, zápisnice z valných zhromaždení atď.?)

Verejné registre obsahujú zbierku listín. V právnych predpisoch sa stanovuje, ktoré dokumenty musia byť v zbierke listín uložené. Hlavné dokumenty sú:

zakladateľská listina (zakladateľský dokument, stanovy, osvedčenie o konaní ustanovujúcej schôdze družstva alebo iná zakladateľská listina v závislosti od formy právnickej osoby) a stanovy nadácií, nadačných fondov alebo ústavov,

rozhodnutia o vymenovaní, voľbe, odvolaní alebo inom ukončení funkcie osôb, ktoré sú členmi predstavenstva, prípadne iných osôb, ktoré sú oprávnené prijímať záväzky v mene právnickej osoby (napr. vedúci organizačnej zložky),

vyročné správy,

riadne, mimoriadne a konsolidované účtovné závierky,

rozhodnutia o zrušení právnickej osoby, záverečné správy o likvidačnom konaní a rozhodnutia súdu o vymenovaní správcu právnickej osoby,

rozhodnutia o premene právnickej osoby a o projekte premeny, oznámenia o zamietnutí alebo neschválení projektu premeny, rozhodnutia súdu o neplatnosti projektu premeny alebo neplatnosti uznesenia prijatého na valnom zhromaždení či členskej schôdzi, na ktorej bol projekt premeny schválený,

znalecké posudky na ocenenie nepeňažného vkladu pri založení nadácie, nadačného fondu, ústavu, spoločnosti s ručením obmedzeným alebo akciovej spoločnosti alebo pri zvýšení ich základného imania, resp. imania nadačného fondu, znalecké posudky na ocenenie nepeňažného vkladu do družstva, znalecké posudky na ocenenie majetku pri premene spoločnosti a družstva a znalecké posudky na ocenenie majetku pri nadobudnutí majetku akciovej spoločnosti od zakladateľov za odplatu podľa zákona č. 90/2012 Zb. o obchodných korporáciách, všetky rozhodnutia súdu prijaté v insolvenčnom konaní, rozhodnutia súdu o neplatnosti rozhodnutia prijatého jedným z orgánov právnickej osoby, dokumenty preukazujúce kúpu podniku podľa ustanovení Občianskeho zákonníka týkajúcich sa takejto kúpy, rozhodnutia prijaté valným zhromaždením o oslobodení zamestnancov od splatenia plnej emisnej ceny upísaných akcií alebo o ich nároku na nadobudnutie takýchto akcií za iných zvýhodnených podmienok.

V právnych predpisoch sa stanovuje, ktoré dokumenty musia byť v zbierke listín uložené. Vo všeobecnosti ide o dokumenty, ktoré majú zásadný vplyv na založenie, zrušenie a fungovanie právnickej osoby. Uvádza sa v nich, kto môže právnickú osobu zastupovať a kto je oprávnený prijímať záväzky v jej mene.

Ako možno v registri vyhľadávať (a aké kritériá vyhľadávania sú k dispozícii)?

Osobne

Verejné registre sú prístupné len prostredníctvom webovej aplikácie verejných registrov. Údaje týkajúce sa osôb zapísaných pred 1. januárom 1997 sa sprístupňujú v papierovej podobe, ak neboli digitalizované, a nemusia byť prostredníctvom webovej aplikácie verejných registrov dostupné.

Na webovom sídle registra

Webová aplikácia verejných registrov ponúka možnosť bezplatného vyhľadávania. Zápisy možno vyhľadávať podľa mena alebo názvu spoločnosti zapísaného subjektu, podľa identifikačného čísla osoby alebo podľa čísla spisu, pod ktorým je osoba zapísaná na príslušnom registrovom súde.

Vyhľadávanie možno spresniť pomocou ďalších údajov ako adresa sídla, názov ulice, súd, na ktorom je subjekt zapísaný, jeho právna forma atď.

Vyhľadávanie je možné aj podľa typu účasti v zapísanej osobe: možno vyhľadávať medzi zapísanými fyzickými a právnickými osobami, ktoré majú akúkoľvek účasť v zapísanej právnickej osobe.

Okrem toho sú na adrese <https://dataor.justice.cz/> k dispozícii otvorené údaje. Súbor údajov za aktuálny rok obsahujúci lokálny katalóg otvorených údajov z aplikácie verejných registrov sa aktualizuje denne. Ak je súbor údajov prepojený s predchádzajúcim rokom, aktualizuje sa raz ročne (vždy v januári aktuálneho roka). Opis súboru údajov možno nájsť v podrobnostiach o súbore údajov. Obsah súboru údajov a opis lokálneho katalógu otvorených údajov z aplikácie verejných registrov je k dispozícii v používateľskej príručke dostupnej na tomto odkaze: https://dataor.justice.cz/files/ISVR_OpenData_Uzivatelaska_prirucka.pdf.

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Možno vyhľadávať podľa mena, názvu spoločnosti alebo identifikačného čísla zapísanej osoby alebo podľa údajov o dotknutej právnickej alebo fyzickej osobe.

Ako môžem dokumenty získať?

Je to bezplatné?

Možno získať čiastočný alebo úplný výpis z verejného registra alebo zo zbierky listín. Čiastočný výpis obsahuje len posledné platné údaje zadané v obchodnom zákonníku. Úplný výpis obsahuje všetky údaje zadané pre dotknutú osobu.

Platí sa poplatok?

Táto služba je spoplatnená, len ak žiadateľ požiadajú o papierovú kópiu. Spoplatnené je však aj zaslanie výpisu v elektronickej forme do dátovej schránky alebo e-mailom. Ak žiadateľ poskytne dátový nosič, poplatok neplatí. Ak však súd zasiela elektronický výpis na dátovom nosiči, ktorý neposkytol žiadateľ (čiže aj v prípadoch, keď súd zasiela elektronický výpis prostredníctvom dátovej schránky alebo e-mailu), účtuje sa poplatok, pretože vydanie overeného výpisu nie je len prenos údajov.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Overenú kópiu možno bezplatne získať na webovom sídle aplikácie verejných registrov. Týmto spôsobom možno získať kópiu úplného aj čiastočného výpisu. Poplatok sa účtuje, len ak žiadateľ požiadajú o papierovú kópiu. V prípade papierovej kópie sa účtuje poplatok 70 CZK za každú (začatú) stranu a možno o ňu požiadať na registrovom súde, na ktorom je dotknutá osoba zapísaná.

Konania vo veciach obchodného registra

Ako môžem začať konanie vo veciach obchodného registra (ako môžem podať návrh na zápis do registra, ako sa majú dokumenty overiť, aké dokumenty treba priložiť)?

Návrh na prvý zápis, na zmenu a na výmaz sa musí podať na predpísanom formulári, ktorý je k dispozícii na webovom sídle aplikácie verejných registrov. Formulár je možné vyplniť len elektronicke. Po vyplnení je potrebné vygenerovať formulár obsahujúci návrh na zápis, ktorý treba následne predložiť v papierovej alebo elektronickej forme.

Zápis do registra vykonáva buď registrový súd, alebo notár. Konanie sa spravidla začína na základe návrhu. V niektorých prípadoch môže konanie začať súd z vlastného podnetu, najmä v situácii, keď sa súd dozvie o nesúlade medzi zapísaným a skutočným stavom, alebo keď zápis nie je v súlade so záväznými právnymi predpismi. Po podaní návrhu súd zisťuje, či je vo veci príslušný, či má navrhovateľ právnu spôsobilosť na podanie návrhu, či návrh obsahuje všetky požadované údaje a či sú k nemu pripojené príslušné dokumenty. Ak návrh obsahuje nedostatky, ktoré možno odstrániť, súd navrhovateľa vyzve, aby ich odstránil (napr. aby predložil chýbajúce dokumenty alebo odstránil nedostatky v návrhu). Súd potom skontroluje, či sú údaje, ktoré sa majú zapísať na základe návrhu, podložené priloženými dokumentmi a či meno (názov spoločnosti), ktoré sa má zapísať, nie je zameniteľné s iným menom/názvom alebo či nie je zavádzajúce. Súd následne rozhodne o zápise do registra a úkon spracuje.

Notár môže zápis spracovať len vtedy, ak sú splnené zákonné požiadavky (nemusia byť totiž splnené automaticky). Hlavnou výhodou vybavenia zápisu u notára je rýchle spracovanie, keďže notár môže zápis vykonať ešte v ten istý deň, keď bola vyhotovená podkladová notárska zápisnica. Ďalšou výhodou je, že navrhovateľ nemusí návrh vygenerovať pomocou predpísaného formulára.

Notár môže vykonať zápis, ak:

skutočnosti, ktoré sa majú zapísať, sú doložené notárskou zápisnicou,

notárska zápisnica obsahuje vyhlásenie o zákonnosti obsahu podkladovej notárskej zápisnice a navrhovateľ splnil ďalšie formálne náležitosti predložením príslušných dokumentov.

Podkladová notárska zápisnica je notárska zápisnica (zvyčajne zakladateľská listina), ktorá slúži ako podklad na zápis do verejného registra, alebo záznam rozhodnutia prijatého orgánom, ktorý je súčasťou právnickej osoby (napr. rozhodnutie valného zhromaždenia o odvolaní predstavenstva). Nie všetky právne nástroje musia mať formu verejnej listiny (notárskej zápisnice). To však nevylučuje možnosť vydať notársku zápisnicu ako právny nástroj, aj keď sa to podľa zákona nevyžaduje. Notárska zápisnica môže mať aj formu podkladovej notárskej zápisnice a môže sa použiť na priamy zápis vykonaný notárom.

V každom prípade je potrebné k návrhu pripojiť tieto dokumenty:

dokumenty preukazujúce skutočnosti, ktoré sa majú zapísať, a

dokumenty, ktoré musia byť podľa zákona uložené v zbierke listín.

V právnych predpisoch sa neuvádza zoznam všetkých požadovaných dokumentov. Dokumenty, ktoré sa majú predložiť, sa líšia v závislosti od formy právnickej osoby. Vo všeobecnosti sa vyžaduje listinný dôkaz o každej skutočnosti, ktorá sa má zapísať a ktorú nemožno zistiť z informačného systému verejnej správy alebo jeho časti, ktorá predstavuje verejnú evidenciu, register alebo zoznam.

Okrem iných záznamov treba predložiť živnostenské alebo iné podnikateľské oprávnenie vzťahujúce sa na oblasti podnikania alebo činnosti, ktoré sa majú zapísať do obchodného registra.

Napríklad nie je nutné zdokumentovať súhlas spoločníkov v spoločnosti s ručením obmedzeným/akciovej spoločnosti so zápisom do registra, pretože takýto súhlas je preukázaný vyhotovením zakladateľského dokumentu vo forme notárskej zápisnice. Ak sa takýto súhlas neudelí na základe vyhlásenia overeného verejnou listinou, podpis členov na dokumente o súhlase musí byť overený.

Zdokumentovaný musí byť aj právny dôvod používania priestorov, v ktorých má spoločnosť sídlo. To znamená, že ak má spoločnosť sídlo v priestoroch, ktoré sú predmetom nájomnej zmluvy, ako právny dôvod používania priestorov musí byť uvedená buď táto nájomná zmluva, alebo vyhlásenie vlastníka, ktorým udeľuje súhlas s používaním priestorov ako sídla.

Určité skutočnosti, ktoré sa majú zapísať do registra, sa môžu zdokumentovať len čestným vyhlásením. Môže ísť napríklad o podmienky oprávnenosti týkajúce sa orgánov právnickej osoby.

Dokumenty slúžiace na doloženie zapísaných údajov sa musia vo všeobecnosti predkladať ako originál alebo úradne overená kópia. Dokumenty, ktoré sa podľa zákona musia uložiť do zbierky listín, nie je potrebné overovať. Takéto dokumenty sa predkladajú len v elektronickej podobe v prenosnom dokumentovom formáte (*Portable Document Format*, pdf.) s textovou vrstvou alebo vo formáte rozšíriteľného hypertextového značkového jazyka (*Extensible Hypertext Markup Language*, XHTML).

Za každý zápis do registra sa účtujú tieto súdne poplatky:

12 000 CZK za prvý zápis akciovej spoločnosti do verejného registra,

6 000 CZK za prvý zápis osoby do verejného registra, s výnimkou akciovej spoločnosti,

2 000 CZK za zmeny zápisu do registra alebo dodatky k nemu.

Poplatky za zápis do registra vykonaný notárom:

8 000 CZK za prvý zápis akciovej spoločnosti do verejného registra,

2 700 CZK za prvý zápis osoby do verejného registra, s výnimkou akciovej spoločnosti,

1 000 CZK za zmeny alebo dodatky.

Súdne poplatky do výšky 5 000 CZK možno uhradiť kolkami alebo prevodom na bankový účet príslušného súdu. Súdne poplatky nad 5 000 CZK sa musia uhradiť výhradne prevodom na bankový účet príslušného súdu. Poplatky za zápis do registra vykonaný notárom možno uhradiť priamo notárovi.

Konanie vo veciach verejného registra je oslobodené od poplatkov, ak:

sa zápis do registra týka fyzickej alebo právnickej osoby, v súvislosti s ktorou sa vedie insolvenčné konanie, v ktorom sa rieši jej platobná neschopnosť alebo hrozí platobná neschopnosť, pričom už bolo vydané rozhodnutie o vyhlásení platobnej neschopnosti, alebo

sa zápis do registra týka spolku, pobočného spolku, odborovej organizácie, medzinárodnej odborovej organizácie, organizácie zamestnávateľov alebo medzinárodnej organizácie zamestnávateľov, nadácie, nadačného fondu, ústavu alebo všeobecne prospešnej spoločnosti zapísanej vo verejnom registri alebo zmien v tomto registri.

Konania, v ktorých je navrhovateľom odborová organizácia, medzinárodná odborová organizácia, organizácia zamestnávateľov alebo medzinárodná organizácia zamestnávateľov (alebo jej organizačné zložky), sú oslobodené od poplatkov, ak sú tieto subjekty zapísané vo verejnom registri ako založené, určitým spôsobom zmenené alebo zlikvidované.

Rovnaké podmienky oslobodenia od poplatkov platia aj v prípade zápisu vykonaného notárom. Od poplatkov je oslobodený aj zápis vykonaný notárom na základe notárskej zápisnice o založení spoločnosti s ručením obmedzeným, ktorá obsahuje len náležitosti predpísané Občianskym zákonníkom a zákonom o obchodných korporáciách a v ktorej je uvedené, že povinnosť poskytnúť vklad sa plní peňažným vkladom.

Osobne

Návrhy na zápis do verejného registra možno podávať osobne na podateľni príslušného registrového súdu alebo u notára.

Online

Návrhy na zápis do registra možno podávať elektronicky. Elektronické návrhy možno podávať najmä prostredníctvom dátovej schránky, na e-mailovú adresu podateľne súdu alebo prostredníctvom internetovej aplikácie ePodatelna. Na predkladanie dokumentov, ktoré sa majú uložiť do zbierky listín, možno použiť webovú aplikáciu verejných registrov. Dokumenty sa môžu predkladať aj na prenosných CD a DVD nosičoch. Návrhy na zápis v elektronickej podobe musia byť podpísané uznávaným elektronickým podpisom, pokiaľ nie sú zaslané prostredníctvom dátovej schránky navrhovateľa.

Ako sa podané návrhy posudzujú?

Registrový súd najprv preskúma, či je osoba podávajúca návrh na to oprávnená, či bol návrh podaný predpísaným spôsobom, či obsahuje všetky požadované údaje, či je zrozumiteľný a konkrétny, či sú k nemu priložené dokumenty preukazujúce skutočnosti, ktoré sa majú zapísať, a či je cieľ, ktorý právnická osoba sleduje, zákonný.

Súd potom preskúma, či sú údaje, ktoré sa majú zapísať na základe návrhu, skutočne podložené priloženými dokumentmi. Je dôležité zdôrazniť, že všetky skutočnosti, ktoré sa majú zapísať, musia byť doložené dokumentmi pripojenými k návrhu.

Súd takisto skontroluje, či meno právnickej osoby (názov spoločnosti), ktoré sa má zapísať, nie je zameniteľné s iným menom (názvom spoločnosti) už zapísanej osoby a či toto meno (názov spoločnosti), ktoré sa má zapísať, nie je zavádzajúce.

Právne účinky zápisu do registra

Účinok zápisu do registra na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Zápis vo verejnom registri je právne platným stavom pre všetky osoby, ktoré si nie sú vedomé, že zápis daného zapísaného subjektu nezodpovedá skutočnému právnemu stavu. Znamená to, že zapísané osoby budú viazané právnymi úkonmi vykonanými na základe skutočností zapísaných vo verejnom registri, aj keď nezodpovedajú skutočnému stavu. Napríklad predstavenstvo spoločnosti môže požadovať od spoločnosti vykonanie právnych úkonov aj po tom, ako prestalo byť predstavenstvom, ak táto skutočnosť nebola zapísaná vo verejnom registri a tretia strana o nej nevedela. Dôvodom je ochrana dobromyseľnosti tretích strán.

Ak skutočnosť nebola zapísaná vo verejnom registri (hoci mala byť), zapísaná osoba nemôže uplatniť skutočný stav ako námietku voči tretej strane, ktorá konala dobromyseľne, pokiaľ ide o zapísaný stav. Neplatí to však, ak zapísaná osoba preukáže, že tretia strana o skutočnom stave vedela.

Rozpory medzi zápisom v registri a jeho uverejnenou podobou

Stav zapísaný vo verejnom registri je účinný vo vzťahu k tretím stranám odo dňa jeho zverejnenia. Zapísaná osoba však môže namietat', že tretia strana už o zapísaných skutočnostiach vedela. Zapísaná osoba môže ako dôvod námietky voči tretím stranám uviesť údaje a obsah dokumentov uložených v zbierke listín až 16. deň po ich zverejnení, ale len vtedy, ak tretia strana preukáže, že sa v uvedenej lehote nemohla o zapísaných skutočnostiach dozvedieť. Dôkazné bremeno týkajúce sa toho, že tretia strana sa o zapísaných skutočnostiach nemohla dozvedieť, teda nesie tretia strana.

Kto je zodpovedný za správnosť zápisov?

Zapísané osoby sú povinné zabezpečiť, aby údaje zapísané v obchodnom registri boli aktuálne. Navyše je v záujme samotných zapísaných osôb zabezpečiť, aby boli údaje v obchodnom registri aktuálne a správne, pretože zápis vo verejnom registri je právne platným stavom pre všetky osoby, ktoré si nie sú vedomé, že zápis daného zapísaného subjektu nezodpovedá skutočnému právnemu stavu. Znamená to, že zapísané osoby budú viazané právnymi úkonmi vykonanými na základe skutočností zapísaných vo verejnom registri, aj keď nezodpovedajú skutočnému stavu. Napríklad predstavenstvo spoločnosti môže požadovať od spoločnosti vykonanie právnych úkonov aj po tom, ako prestalo byť predstavenstvom, ak táto skutočnosť nebola zapísaná vo verejnom registri a tretia strana o nej nevedela. Dôvodom je ochrana dobromyseľnosti tretích strán.

Zapísanej osobe možno takisto uložiť správnu pokutu, ak nereaguje na výzvu registrového súdu, aby oznámila skutočnosti alebo predložila dokumenty potrebné na vydanie rozhodnutia v konaní začatom z vlastného podnetu súdu, alebo aby predložila dokumenty, ktoré sa podľa tohto alebo akéhokoľvek iného právneho predpisu majú uložiť do zbierky listín. Správne pokuty môžu dosiahnuť výšku 100 000 CZK. Ak zapísaná osoba opakovane nesplní tieto požiadavky alebo ak ich nesplnenie môže mať vážne dôsledky pre tretie strany a ak existuje zodpovedajúci právny záujem, registrový súd môže (aj z vlastného podnetu) začať konanie na likvidáciu právnickej osoby. Registrový súd informuje o tejto skutočnosti zapísanú osobu a poskytne jej primeranú lehotu na odstránenie nedostatkov.

Registrové súdy zároveň aktívne bojujú proti existencii neaktívnych spoločností, t. j. spoločností, ktoré nevykonávajú žiadnu hospodársku činnosť a existujú len formálne. Hlavným dôvodom na sankcionovanie a elimináciu neaktívnych spoločností je riziko, že môžu slúžiť ako biele kone na finančné (najmä daňové) podvody. Na nezákonné činnosti je totiž jednoduchšie využívať existujúce spoločnosti. Súd môže zrušiť spoločnosť, 1. ktorá napriek zákonnej povinnosti neuložila do zbierky listín svoje účtovné závierky najmenej za dva účtovné roky; 2. s ktorou nebolo možné sa skontaktovať. So spoločnosťou sa nemožno skontaktovať vtedy, keď nie je možné doručiť jej výzvu na predloženie chýbajúcich účtovných závierok do zbierky listín. Ak spoločnosť len neuložila svoje účtovné závierky (napriek zákonnej povinnosti), ale výzvu jej možno doručiť, súd uloží zapísanej osobe správnu pokutu ako stimul na predloženie požadovaných dokumentov.

Ak skutočnosť nebola zapísaná vo verejnom registri (hoci mala byť), zapísaná osoba nemôže uplatniť skutočný stav ako námietku voči tretej strane, ktorá konala dobromyseľne, pokiaľ ide o zapísaný stav. Neplatí to však, ak osoba, ktorá má byť zapísaná, preukáže, že tretia strana o skutočnom stave vedela. Okrem toho možno uložiť sankciu za priestupok podľa § 37a ods. 1 písm. h) zákona č. 563/1991 Zb. o účtovníctve, a to vo forme pokuty do výšky 3 % hodnoty majetku, pričom za riešenie priestupkov je zodpovedný príslušný daňový orgán. Nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa verejného registra môže byť sankcionované aj ako priestupok podľa § 9 ods. 2 zákona č. 251/2016 Zb. o niektorých priestupkoch, pričom príslušným orgánom v takýchto prípadoch je obec s rozšírenou právomocou. Za určitých okolností môžu byť takéto priestupky trestným činom (§ 254 zákona č. 40/2009 Zb. – Trestný zákonník).

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutých osôb v súvislosti so zverejňovaním a uchovávaním ich osobných údajov

Z hľadiska právnych predpisov o ochrane údajov [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)] je právnym základom takéhoto spracúvania článok 6 ods. 1 písm. c) (t. j. spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa) a písm. e) (spracúvanie je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi) všeobecného nariadenia o ochrane údajov v spojení s článkom 6 ods. 3 uvedeného nariadenia, t. j. ide o spôsob spracúvania, ktorý je priamo stanovený v práve.

Dôvody, pre ktoré sa osobné údaje fyzických osôb – vrátane údajov o bydlisku (mieste pobytu) – zverejňujú vo verejných registroch, vyplývajú zo zásady jednak formálnej publicity (§ 3 až 6 zákona o verejných registroch), ako aj materiálnej publicity (§ 8 a 9 zákona o verejných registroch), čo znamená, že štát umožňuje všetkým osobám všeobecný prístup k údajom jednotlivých subjektov zapísaných v registri a zároveň uplatňuje zásadu dobromyseľnosti (verejnej dôvery) vo vzťahu k zapísaným skutočnostiam, takže osobné údaje z obchodného registra možno použiť napríklad na kontrolu správnosti identifikačných údajov v rámci obchodného styku, na doručovanie úradných písomností členom predstavenstiev a pod.

Okrem toho zverejňovanie totožnosti členov predstavenstiev je už dlhodobo súčasťou požiadaviek podľa európskeho práva [pozri najmä článok 14 písm. d) a článok 30 ods. 1 písm. e) smernice (EÚ) 2017/1132 týkajúcej sa niektorých aspektov práva obchodných spoločností, ktorá zahŕňa aj zmenu predchádzajúcej prvej smernice Rady 68/151/EHS]. V kontexte českého práva sa požiadavky stanovené v smernici vzťahujú aj na subjekty zapísané vo verejných registroch.

Pokiaľ ide o údaje zapísané vo verejných registroch, dotknuté osoby majú všetky práva vyplývajúce z článkov 12 až 22 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, pričom platia výnimky, ktoré sú v predmetných článkoch uvedené. Napríklad podľa článku 17 ods. 3 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov nemožno žiadať o vymazanie vyhovieť, pokiaľ je spracúvanie potrebné „na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi“. Táto zákonná povinnosť vyplýva priamo zo zákona č. 304/2013 Zb. o verejných registroch právnických a fyzických osôb a o evidencii zvereneckých fondov.

Dotknuté osoby môžu svoje práva uplatniť priamo na príslušnom registrovom súde alebo u úradníka pre ochranu údajov.

Kontaktné údaje

Kontaktné údaje registrových súdov

Mestský súd v Prahe	Slezská 2000/9, 120 00 Praha	 podatelna@msoud.pha.justice.cz Telefón: 224172111 Dátová schránka: snkabbm
Krajský súd v Českých Budějoviach	Zátkovo nábf. 10/2, 370 84 České Budějovice	 podatelna@ksoud.cbu.justice.cz Telefón: 389018111 Dátová schránka: 832abay
Krajský súd v Plzni	Veslavínova 21/40, 306 17 Plzeň	 podatelna@ksoud.plz.justice.cz  sbirkalistin@ksoud.plz.justice.cz Telefón: 377869611 Dátová schránka: yaraba4
Krajský súd v Ústí nad Labem	Národního odboje 1274/26, 400 92 Ústí nad Labem	 podatelna@ksoud.unl.justice.cz Telefón: 475247111 – ústredňa Dátová schránka: phgaba8

Krajský soud v Hradci Králové	Československé armády 218/57, 502 08 Hradec Králové	podatelna@ksoud.hrk.justice.cz Telefón: 498016111 Dátová schránka: ep7abae
Krajský soud v Brně	Husova 353/15, 601 95 Brno	podatelna@ksoud.brn.justice.cz Telefón: 546511111 – ústředňa Dátová schránka: 5wwaa9j
Krajský soud v Ostrave	Havlíčkovo nábřeží 1835/34, 728 81 Ostrava	podatelna@ksoud.ova.justice.cz Telefón: 596153111 Dátová schránka: jhyaeqv

Užitočné odkazy

Webová aplikácia verejného registra: <https://or.justice.cz/ias/ui/rejstrik>.

Podania do verejných registrov: <https://or.justice.cz/ias/ui/podani>.

Informácie o podaniach do verejných registrov na portáli verejnej správy: <https://portal.gov.cz/sluzby-verejne-spravy/rejstriky-katastry-evidence-vypisy-overeni-a-statistika-KAT-419/rejstriky-pravnickych-a-fyzickych-osob-KAT-642>

Informácie o zápise do verejných registrov na webovom sídle Notárskej komory Českej republiky: https://www.nkcr.cz/casopis-ad-notam/detail/39_254-zapis-do-verejneho-rejstriku-notarem

Informácie o verejných registroch na portáli Businessinfo.cz: <https://www.businessinfo.cz/navody/verejne-rejstriky-ppbi/2/>

Posledná aktualizácia: 04/10/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Dánsko

Základné informácie o dánskom obchodnom registri.

Dánsky orgán pre podnikanie (*Erhvervsstyrelsen*)

História dánskeho orgánu pre podnikanie

Dánsky orgán pre podnikanie bol založený 1. januára 2012.

Má približne 500 zamestnancov a má rozsiahle portfólio úloh a povinností, ktorých cieľom je celkovo zjednodušiť a zatriktívniť výkon podnikateľskej činnosti v Dánsku. Zaoberá sa mnohými otázkami – od zákona o územnom plánovaní a rozvoji vidieka po digitalizáciu, od účinného monitorovania a kontroly finančných prostriedkov po podniky, pranie špinavých peňazí, účtovníctvo, audit, vývoz či kontroly EÚ. Dánsky orgán pre podnikanie je zodpovedný za dánsky obchodný register (*Det Centrale Virksomhedsregister* – CVR), ktorý je ústredným štátnym registrom s informáciami o všetkých dánskych podnikoch. Dánsky orgán pre podnikanie je súčasťou dánskeho ministerstva pre podnikanie (*Erhvervsministeriet*).

Aké informácie možno nájsť v dánskom obchodnom registri?

Informácie o všetkých oblastiach činnosti orgánu pre podnikanie sú dostupné na adrese erhvervsstyrelsen.dk. Možno tu nájsť aj odkaz na webové sídlo [dánskeho obchodného registra](#).

Webové sídlo CVR.dk na portáli Virk je ústredným prístupovým bodom pre získanie informácií a údajov o všetkých podnikoch v Dánsku. Bez ohľadu na právnu formu podniku tu nájdete informácie o samotnom podniku (právnickej osobe), ako aj o jeho výrobných jednotkách. Register poskytuje aj informácie o zakladateľoch, majiteľoch a členoch vedenia podniku.

Pri niektorých typoch podnikov, najmä akciových spoločnostiach a spoločnostiach s ručením obmedzeným, sú k dispozícii aj ďalšie informácie: účtovné závierky a údaje a správy o podnikoch a ich vedúcich pracovníkoch.

Aké informácie obsahuje register CVR?

registračné číslo subjektu (CVR)

názov a adresa

dátum vzniku a prípadného ukončenia činnosti

právna forma

informácie o prípadnej ochrane reklamy

údaje o úveroch

odvetvie a prípadné pododvetvia

prípadne kontaktné údaje

prípadne počet zamestnancov

spoločníci s neobmedzeným ručením, zakladatelia, majitelia a členovia vedenia

meno a adresa

osobné číslo CPR (*Det Centrale Personsregister*, identifikačné číslo) alebo registračné číslo CVR (osobné číslo CPR sa neprideluje súkromným osobám)

súvisiace výrobné jednotky

číslo výrobnej jednotky (*p-nummer*)

názov a adresa

dátum vzniku a prípadného ukončenia činnosti

informácie o prípadnej ochrane reklamy

odvetvie a prípadné pododvetvia

prípadne kontaktné údaje

prípadne počet zamestnancov

Ako vyhľadávať v dánskom obchodnom registri?

Na stránkach CVR na portáli Virk možno vyhľadávať jednotlivé podniky s použitím veľkého počtu parametrov vyhľadávania a filtrovania, najmä názvu podniku, mena osoby, registračného čísla CVR, čísla výrobnej jednotky či adresy podniku, výrobnej jednotky alebo osoby. Možno tu nájsť základné údaje o všetkých podnikoch registrovaných v CVR.

Na stránke „[Sådan søger du](#)“ sú rady, ako vyhľadávať informácie o podnikoch v registri CVR.

V prípade väčšieho množstva údajov z registra CVR je k dispozícii niekoľko riešení, ako je „prístup zo systému do systému“ a „webové služby CVR“. Viac informácií nájdete [tu](#).

Je prístup do dánskeho obchodného registra bezplatný?

Dokumenty a služby CVR, pri ktorých sa nevyžaduje manuálne spracovanie, sú bezplatné. Ide o:

rôzne zobrazenia

účtovné závierky

prístup zo systému do systému a webové služby CVR

Pri viacerých dokumentoch sa vyžaduje manuálne spracovanie, a preto sú následne fakturované. Tieto služby sú však oslobodené od DPH:

prídanie podpisu: 120 DKK

staršie účtovníctvo z mikrofilmov alebo zo vzdialených archívov: 300 DKK

osvedčenie o zápise do registra: 300 DKK

osvedčenie o zmene názvu: 500 DKK

návrh fúzie: 150 DKK

zápisnica z valného zhromaždenia: 150 DKK

dokumentácia o vlastnom kapitáli: 150 DKK

kópia registračného formulára: 150 DKK

vyhlásenie vedenia: 150 DKK

správa o následných akvizíciách: 150 DKK

správa o samofinancovaní: 150 DKK

návrh rozdelenia: 150 DKK

stanovy: 150 DKK

Tieto sadzby platia od 5. decembra 2014.

Do akej miery sú spoľahlivé informácie uvedené v registri?

V článku 14 zákona o obchodných spoločnostiach (*Selskabsloven*), ktorým sa transponuje článok 3 prvej smernice o práve obchodných spoločností do dánskeho práva, sa uvádza, ako možno použiť údaje z registra. V článku 14 zákona o obchodných spoločnostiach sa stanovuje:

„Informácie zverejnené v informačnom systéme dánskeho orgánu pre podnikanie sa považujú za známe tretím stranám. Toto ustanovenie sa však neuplatňuje na úkony vykonané do 16 dní od zverejnenia takýchto informácií, ak sa ukáže, že tretia strana nemohla o zverejnených údajoch vedieť.

Kým nedôjde k zverejneniu v informačnom systéme dánskeho orgánu pre podnikanie, spoločnosť nemôže použiť údaje, ktoré majú byť zaregistrované a zverejnené, voči tretej strane, pokiaľ sa nepreukáže, že tieto údaje boli tretej osobe známe. Skutočnosť, že uvedené údaje ešte neboli zverejnené, neznamená, že by tretia strana nesmela konať na ich základe.“

Zodpovednosť za správnosť záznamov

Za správnosť zverejnených informácií zodpovedá v súlade s článkom 8 vyhlášky o oznamovaní (*anmeldelsesbekendtgørelsen*) a článkom 15 ods. 2 zákona o obchodných spoločnostiach oznamovateľ. Ak oznámenie nebolo vykonané v súlade so zákonom, alebo ak sú oznámené informácie nesprávne, možno oznamovateľa trestne stíhať.

Dánsky orgán pre podnikanie zaznamenáva informácie, ktoré mu boli oznámené, ale neoveruje ich správnosť. To platí bez ohľadu na to, či ide o manuálnu registráciu alebo či registráciu vykonáva samotná spoločnosť prostredníctvom internetovej stránky virk.dk.

Dánsky orgán pre podnikanie nesie zodpovednosť za použitie zaznamenaných informácií alebo dokumentov, ktoré nie sú správne z dôvodu chyby tohto orgánu, napríklad chyby pri ich spracovaní.

Užitočné odkazy

[Dánsky orgán pre podnikanie](#)

[Centrálny obchodný register](#)

[Dánske ministerstvo pre podnikanie a rast](#)

[Európsky obchodný register \(EBR\)](#)

Posledná aktualizácia: 01/07/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Nemecko

Táto stránka poskytuje prehľad o nemeckom obchodnom registri.

História zriadenia vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený? Kedy bola digitalizovaný?

Obchodný register vo svojej súčasnej podobe bol zriadený v roku 1861 a od 1. januára 2007 je plne digitalizovaný. Registrový portál na adrese <http://www.handelsregister.de/> poskytuje centrálny prístup k miestnym obchodným, družstevným, partnerským a spolkovým registrom a k oznámeniam o registrácii.

Dňa 1. januára 2007 bol vytvorený jednotný digitálny informačný portál s obchodným registrom na adrese <https://www.unternehmensregister.de>, prostredníctvom ktorého sú okrem zápisov v uvedených registroch prístupné aj ďalšie informácie o spoločnostiach, ako sú účtovné dokumenty a finančné správy, oznámenia podľa práva obchodných spoločností a oznámenia konkurzných súdov, ako aj informácie o kapitálových trhoch.

Aké sú súčasné platné právne predpisy?

Ustanovenia o obchodnom a živnostenskom registri sa nachádzajú v §§ 8 až 16 Obchodného zákonníka (HGB), vo vyhláške o obchodnom registri (HRV) a vo vyhláške o živnostenskom registri (URV) a dopĺňajú ich §§ 1 a nasl. a §§ 376 a nasl. zákona o konaní v rodinných veciach a nesporovom konaní (FamFG). Okrem toho mnohé individuálne zákony, najmä HGB, zákon o akciových spoločnostiach (AktG) a zákon o transformáciách spoločností (UmwG), upravujú skutočnosti, ktoré sa môžu a musia zapísať do obchodného registra.

Aké informácie sa uvádzajú v obchodnom registri?

Kto má právo na prístup do registra?

Každý môže nahliadnuť do obchodného registra bez toho, aby musel preukázať akýkoľvek osobitný záujem.

Aké informácie sa v registri uvádzajú?

Aké kategórie údajov sa uchováajú (ktoré spoločnosti sú vedené vo verejnom registri, informácie o platobnej neschopnosti, ročné účtovné závierky)?

V závislosti od ich právnej formy sú spoločnosti vedené v rôznych registroch. Obchodný register zahŕňa najmä živnostníkov, osobné obchodné spoločnosti (otvorené obchodné spoločnosti „OHG“, komanditné spoločnosti „KG“) a kapitálové spoločnosti (spoločnosti s ručením obmedzeným „GmbH“, akciové spoločnosti „AG“, komanditné akciové spoločnosti „KGaA“, európska spoločnosť „SE“). Družstvá (eG) a európske družstvá (SCE) sú zapísané v registri družstiev, verejné obchodné spoločnosti (PartG) v registri verejných obchodných spoločností. Na tieto registre sa *mutatis mutandis* uplatňujú ustanovenia týkajúce sa obchodného registra sa uplatňujú.

Dôležité skutočnosti a právne vzťahy podnikov sú zaznamenané v registroch. Týkajú sa najmä existencie podniku, t. j. jeho založenia a ukončenia (napr. zánikom, zrušením alebo likvidáciou a vymazaním), jeho zastúpenia, t. j. osôb, ktoré sú oprávnené ho zastupovať, ako sú konatelia (GmbH), členovia predstavenstva (AG) a prokisti, vrátane ich vymenovania a odstúpenia, rozsahu právomoci na zastupovanie (napr. samotné zastúpenie alebo len spoločne s iným oprávneným zástupcom), zodpovednosti spoločnosti (najmä výšky a výšky záväzku, pokiaľ nie je ručenie neobmedzené) a zmeny spoločníkov v GmbH. Informácie podliehajúce registračnej povinnosti sa líšia v závislosti od právnej formy spoločnosti.

Na druhej strane účtovné doklady, ako sú ročné účtovné závierky a iné oznámenia spoločnosti, nie sú zapísané v obchodnom registri, ale uverejňujú sa v Spolkovom vestníku. Tieto dokumenty, ako aj informácie o kapitálových trhoch a ďalšie informácie, najmä oznámenia o platobnej neschopnosti, možno nájsť aj v obchodnom registri. Od 1. augusta 2022 sa účtovné doklady už nebudú uverejňovať v Spolkovom vestníku, ale v obchodnom registri.

Aké dokumenty sa ukladajú/uchovávajú (spisy, podnikové účty, stanovy, zápisnice zo zasadnutí)?

Do obchodného registra sa ukladajú podkladové dokumenty k zápisom, ako sú oznámenia o zápise do obchodného registra, spoločenské zmluvy, zmluvy o transformácii a stanovy kapitálových spoločností, zápisnice z valného zhromaždenia akciových spoločností, zoznamy akcionárov spoločností s ručením obmedzeným.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Na webovom sídle portálu obchodného registra možno vyhľadávať pod nadpisom „Jednoduché vyhľadávanie“ pomocou názvu spoločnosti alebo kľúčových slov, ako aj miesta pobočky alebo sídla spoločnosti. Vyhľadávanie možno bližšie špecifikovať na základe informácií, ako je druh registra, registračné číslo a registrový súd. V časti „Rozšírené vyhľadávanie“ môžete vyhľadávať aj podľa adresy.

Rýchle vyhľadávanie na základe názvu spoločnosti možno vykonať aj na webovom sídle obchodného registra, pričom vyhľadávanie sa môže obmedziť na registráciu informácií alebo publikácií. Okrem toho možno pomocou portálu obchodného registra vykonať rozšírené vyhľadávanie s porovnateľnými kritériami. Okrem toho je možné osobne nahliadnuť do obchodného registra, registra družstiev a registra verejných obchodných spoločností v kancelárii príslušného registrového súdu.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Výpis z registra je k dispozícii v elektronickej forme na portáli registra. Platí sa poplatok vo výške 4,50 EUR. Do dokumentov uložených v obchodnom registri, ako sú stanovy spoločnosti, spoločenské zmluvy atď., možno nahliadnuť aj elektronicky na portáli registra. Preto sa platí poplatok vo výške 1,50 EUR za každý zobrazený dokument. Uvedené poplatky sa však prestanú uplatňovať 1. augusta 2022.

Okrem toho možno požiadať o jednoduchú alebo overenú kópiu výpisu z registra aj príslušný registrový súd, ktorý ju môže zaslať navrhovateľovi v papierovej alebo elektronickej podobe, ak je osvedčená kvalifikovaným elektronickým podpisom.

Výpisy z registrov a dokumenty uložené v obchodnom registri sú dostupné aj na webovom sídle obchodného registra za rovnaké poplatky ako za priamy prístup na portál registra. Prístup k účtovným dokladom v obchodnom registri je bezplatný, ale za prístup k uloženým súvahám mikropodnikov sa platí poplatok vo výške 1,00 EUR za súvahu.

Postup registrácie

Ako môžem požiadať o zápis (ako podať žiadosť do registra, osvedčenie dokumentov, aké dokumenty treba priložiť)?

Žiadosti o zápis sa podávajú len elektronicky vo verejne overenej forme. Notárske overenie má formu jednoduchého elektronického osvedčenia. Od 1. augusta 2022 môže notár certifikovať aj kvalifikované elektronické podpisy online prostredníctvom videokomunikácie v prípade obchodných registrácií kapitálových spoločností a živnostníkov.

Dokumenty sa predkladajú aj v elektronickej forme, t. j. v zásade vo forme naskenovaného dokumentu. K notársky potvrdeným alebo overeným dokumentom sa prikladá jednoduché elektronické osvedčenie vystavené notárom.

Ako sa posudzujú predložené žiadosti?

Notár osvedčujúci žiadosť o zápis pred jej podaním skontroluje jej prípustnosť. Po podaní žiadosti registrový súd na základe zásady štyroch očí overí aj to, či je deklarovaná skutočnosť prípustná a či sú splnené formálne podmienky zápisu, najmä existencia žiadosti v tomto zmysle, oprávnenie žiadateľa, predloženie dokumentov potrebných na podanie žiadosti a právomoc súdu konajúceho vo veci. Na druhej strane vecná správnosť deklarovaných skutočností, napr. platnosť nástupu alebo odchodu akcionára, sa v zásade neskúma.

Právny účinok zápisu

Účinok zápisu na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

V zásade sa spoločnosť môže vo vzťahu k tretím osobám odvolávať len na také skutočnosti, ktoré boli zapísané a zverejnené v obchodnom registri, § 15 ods. 2 HGB.

Ak skutočnosť, hoci by mala byť zapísaná v obchodnom registri, nebola zapísaná a zverejnená, tretie strany sú chránené v súvislosti s domnením, že daná skutočnosť neexistuje, § 15 ods. 1 HGB.

Rozdiely medzi zápisom v registri a jeho uverejnením

Ak sa zápis do obchodného registra líši od obsahu jeho uverejnenia, má prednosť toto oznámenie. Tretia strana sa môže odvolať na nesprávne oznámenie, pokiaľ o jeho nesprávnosti nevedela, § 15 ods. 3 HGB. To však platí len vtedy, ak dotknutý podnik tiež zariadi zápis do registra, t. j. požiada o zápis do registra.

V rámci vykonávania smernice o digitalizácii sa od 1. augusta 2022 zápisy do obchodného registra zverejnia na portáli obchodného registra hneď, ako budú po prvýkrát prístupné. Po tomto dátume sa nebude uskutočňovať žiadne ďalšie (samostatné) uverejnenie. Medzi zápisom a jeho uverejnením potom už nemôžu existovať žiadne rozdiely. Preto od tohto momentu bude pre účinok § 15 ods. 3 HGB v dobrej viere rozhodujúca len nesprávnosť zápisu v registri.

Kto je zodpovedný za správnosť zápisov?

Keďže registrové súdy vo všeobecnosti neoverujú vecnú správnosť zápisov, zodpovednosť za správnosť zapísaných skutočností nesú podniky podliehajúce zápisu.

Postup ochrany údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutých osôb v súvislosti s uverejňovaním a uchovávaním ich osobných údajov

Pri vyhľadávaní prostredníctvom portálu obchodného registra sa zaznamenávajú údaje o registrovom súde, registrovom hárku a osobe alebo orgáne, ktorý uskutočnil vyhľadávanie. Zaznamenané údaje sa používajú len na účely zabezpečenia riadneho spracovania údajov a úhrady nákladov a sú chránené pred zneužitím alebo iným zneužitím vhodnými prostriedkami. Najneskôr päť rokov po uhradení nákladov sa zaznamenané údaje zničia.

Vyhľadávanie prostredníctvom obchodného registra sa zdokumentuje len na účely vyrovnaní a s cieľom zabrániť zneužívaniu prístupu. Zaznamenané údaje sa najneskôr do šiestich mesiacov vymažú, pokiaľ sa na účely finančného výkazu nevyžaduje ďalšie uchovávanie.

Okrem toho sa na zverejňovanie a uchovávanie osobných údajov vzťahujú ustanovenia o ochrane údajov, najmä všeobecné nariadenie o ochrane údajov.

Kontaktné údaje

Portál obchodného registra:

Okresný súd v Hagene

-Oddelenie registračného portálu-

Heinitzstr. 42, 58097 Hagen

Telefón: + 49 (0)2331 985 112

Fax: + 49 (0)211 87565 114 100

E-mail: service@handelsregister.de

Obchodný register:

Bundesanzeiger Verlag GmbH

Amsterdamer Street 192, 50735 Kolín

Telefón: + 49 (0)221 – 976 68 – 0

E-mail: service@bundesanzeiger.de

Užitočné odkazy

[Portál nemeckého obchodného registra](#)

[Rozšírené vyhľadávanie](#)

[Jednoduché vyhľadávanie](#)

[Nemecký obchodný register](#)

Posledná aktualizácia: 12/12/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Estónsko

Na tejto stránke nájdete informácie o estónskom obchodnom registri a registri neziskových združení a nadácií.

Aké informácie možno nájsť v estónskom obchodnom registri a v registri neziskových združení a nadácií?

Obchodný register a register neziskových združení a nadácií spravuje registrové oddelenie okresného súdu v Tartu. Registre spravuje súd, aby sa zaistila nezávislosť a právna odbornosť správcov registrov. Registre majú veľkú právnu váhu a ich cieľom je zabezpečiť právnu istotu. Údaje zapísané v obchodnom registri sú účinné voči tretím osobám a tretie osoby sa môžu odvolávať na zverejnené znenie, okrem prípadu, keď tretia osoba vedela alebo mala vedieť, že tieto údaje nie sú správne. Zapísané údaje sa nevzťahujú na transakcie uzavreté do pätnástich dní po zápise týchto údajov, ak tretia osoba preukáže, že o zápise nevedela ani nemohla poznať jeho obsah. Tretia osoba sa preto môže v dobrej viere spoliehať na vecnú správnosť zápisov v registri, napríklad pri uzatváraní zmluvy predpokladať, že osoba zapísaná v registri ako člen predstavenstva je oprávnená podpisovať za predmetnú spoločnosť. Niektoré právne skutočnosti sú platné iba vtedy, ak sú zapísané v registri: napr. podpisové právo člena predstavenstva môže byť v stanovách alebo v zmluve uzavretej s členom predstavenstva podmienené, voči tretím osobám sú však účinné len obmedzenia, ktoré sú zapísané v registri.

Niektoré dôležité skutočnosti nadobudnú účinnosť od okamihu zápisu: napríklad zvýšenie kapitálu spoločnosti nadobúda účinnosť od okamihu, keď je zvýšenie zapísané do obchodného registra, a nie od okamihu rozhodnutia o zvýšení základného imania či dňa poskytnutia týchto príspevkov. To isté platí pre vytvorenie právneho subjektu, zmenu jeho stanov alebo zlúčenie, rozdelenie a transformáciu.

Registre sú vedené elektronicky.

Registrové oddelenie okresného súdu v Tartu vedie obchodný register samostatne zárobkovo činných osôb, spoločností [verejné akciové spoločnosti, súkromné akciové spoločnosti, verejné obchodné spoločnosti, komanditné spoločnosti, obchodné združenia, európske spoločnosti (*Societas Europaea*), európske družstvá (*Societas Cooperativa Europaea*) a európske zoskupenie pre územnú spoluprácu] a pobočiek zahraničných spoločností so sídlom v Estónsku.

Register neziskových združení a nadácií obsahuje informácie o neziskových združeniach a nadáciách so sídlom v Estónsku (za neziskové združenia sa považujú aj politické strany a ďalšie neziskové združenia, ako aj odbory, cirkvi, kongregácie, združenia kongregácií a kláštory). V registri neziskových združení a nadácií sa nachádza aj register bytových združení a register pozemkových spoločenstiev.

V obchodnom registri alebo registri neziskových združení a nadácií sú v prípade všetkých samostatne zárobkovo činných osôb, právnických osôb alebo pobočiek zahraničných spoločností dostupné tieto údaje:

výpis z registra,

spis podnikateľského subjektu (v obchodnom registri) alebo verejný spis neziskového subjektu (v prípade neziskových združení, nadácií a bytových združení),

registrový spis.

Spis podnikateľského subjektu a verejný spis obsahujú dokumenty, ktoré právnické osoby, samostatne zárobkovo činné osoby alebo pobočky zahraničných spoločností predložili správcovi registra v súlade s právom, napríklad stanovy jednotlivých spoločností a iné dokumenty zapísané vo verejných záznamoch. Rozhodnutia súdov, odvolania proti nim, korešpondencia a iné dokumenty, ktoré nie sú vedené v spise podnikateľského subjektu ani vo verejnom spise, sa uchovávajú v registrovom spise.

Na výpise z obchodného registra sú v prípade právnických osôb, samostatne zárobkovo činných osôb alebo pobočiek zahraničných spoločností uvedené tieto informácie:

obchodné meno alebo meno a registračný kód,

miesto pobytu alebo sídlo a adresa právnických osôb, samostatne zárobkovo činných osôb a pobočiek zahraničných spoločností, ako aj ich e-mailová adresa,

údaje týkajúce sa samostatne zárobkovo činných osôb a údaje týkajúce sa prerušenia ich činnosti alebo sezónneho alebo dočasného charakteru tejto činnosti,

v prípade pobočiek zahraničných spoločností register, v ktorom je spoločnosť zapísaná, a ak sa podľa zákonov krajiny, v ktorej je spoločnosť usadená, vyžaduje zápis do registra, aj registračné číslo; krajina, podľa ktorej zákonov spoločnosť vyvíja činnosť v krajine, v ktorej je usadená; kedy boli prijaté stanovy spoločnosti a či boli zmenené, či je to uvedené v registri v krajine, v ktorej je spoločnosť usadená,

podrobnosti o osobách oprávnených na zastupovanie (členovia predstavenstva, partneri verejnej obchodnej spoločnosti, riadiaci partneri alebo tretie strany, komanditisti, likvidátori, správca konkurznej podstaty), mená a osobné identifikačné čísla riadiacich pracovníkov pobočiek (a všetky konkrétne faktory týkajúce sa ich oprávnení na zastupovanie) a mená a osobné identifikačné čísla právnych zástupcov zahraničnej spoločnosti, ako aj dátum nadobudnutia a skončenia účinnosti ich oprávnení na zastupovanie; takisto všetky dohody týkajúce sa práva na zastupovanie a právomoci členov predstavenstva právnickej osoby a likvidátorov zastupujúcich právnickú osobu, meno alebo obchodné meno a osobné identifikačné číslo alebo registračné číslo kontaktnej osoby pre neziskové združenie, nadáciu, spoločnosť a pobočku zahraničnej spoločnosti, estónska adresa na doručenie vyhlásení o zámere adresovaných podniku a na doručenie písomností, ako aj e-mailová adresa kontaktnej osoby, údaje o splnomocnencovi, právna forma podniku alebo pobočky zahraničnej spoločnosti, prípadne druh spoločnosti, dátum schválenia stanov právnickej osoby, peňažná hodnota základného imania spoločnosti (v prípade pobočky zahraničnej spoločnosti, hodnota základného imania spoločnosti, ak bola zapísaná do registra v krajine, v ktorej je spoločnosť usadená), podrobnosti o komanditistoch a hodnota ich príspevkov, poznámka týkajúca sa založenia súkromnej akciovej spoločnosti bez vloženia príspevkov, poznámka o tom, že akcie/podiely boli zaregistrované v estónskom centrálnom registri cenných papierov, alebo poznámka o tom, ktorá strana vedie register akcií/podielen, poznámka o tom, že boli zrušené požiadavky na formálnu dispozíciu na účely prevodu alebo záložného práva na podiel, začiatok a koniec rozpočtového roka spoločnosti, neziskového združenia, nadácie, zahraničnej spoločnosti alebo pozemkového spoločenstva (a v prípade pobočky zahraničnej spoločnosti aj to, či sa od spoločnosti vyžaduje uverejnenie výročnej správy), informácie o konkurze vyžadované podľa zákona a informácie o vymenovaní správcu krycieho súboru, poznámka o zlúčení, rozdelení, transformácii, zániku a výmaze spoločnosti, odkaz na zápisy vykonané správcom registra podľa zákona, bez žiadosti podnikateľského subjektu, informácie o depozitári dokumentov zlikvidovanej právnickej osoby, v prípade pobočiek zahraničných spoločností register, v ktorom je spoločnosť zapísaná, a ak sa podľa zákonov krajiny, v ktorej je spoločnosť usadená, vyžaduje zápis do registra, aj registračné číslo; krajina, podľa ktorej zákonov spoločnosť vyvíja činnosť v krajine, v ktorej je usadená; kedy boli prijaté stanoviny spoločnosti a či boli zmenené, či je to uvedené v registri v krajine, v ktorej je spoločnosť usadená, ciele nadácie; sídlo ústredia, ak je v zahraničí; dátum prijatia rozhodnutia o založení; obdobie činnosti, či bola nadácia založená na určité obdobie, kód pozemkového systému na území činnosti pozemkového spoločenstva, meno a registračné číslo riadiaceho pracovníka bytového družstva a poznámka o tom, že bol vzatý úver, obdobie činnosti neziskového združenia, ak bolo založené na určité obdobie, dátum zápisu, odkazy na následné zápisy a ďalšie poznámky, iné zákonom stanovené informácie.

Veci týkajúce sa registra sa preskúmajú v rámci nesporného občianskeho písomného konania. Zápisy do registrov sa vykonávajú na základe žiadosti, rozhodnutia súdu alebo z iných zákonných dôvodov. Žiadosť o zápis musí byť podpísaná elektronickým podpisom alebo mať formu notárskej zápisnice. Zápisy v obchodnom registri a registri neziskových združení a nadácií sú verejne dostupné. Ktokoľvek môže nahliadnuť do výpisov z registra a do spisov podnikateľských subjektov alebo verejných spisov neziskových subjektov a vyhotoviť si z nich kópiu. K registrovým spisom majú prístup príslušné orgány verejnej moci, súdy v priebehu konania a ďalšie osoby alebo subjekty s oprávneným záujmom.

Centrálnu databázu obchodného registra a registra neziskových združení a nadácií spravuje Centrum registrov a informačných systémov. Centrum ponúka aj tieto služby:

Elektronický obchodný register

Elektronický obchodný register je služba založená na databázach registrového oddelenia okresného súdu v Tartu, ktorá v reálnom čase zobrazuje údaje o všetkých samostatne zárobkovo činných osobách, spoločnostiach a pobočkách či organizačných zložkách zahraničných spoločností zaregistrovaných v Estónsku. Elektronický obchodný register umožňuje:

bezplatne zobrazovať údaje z výpisu z registra, všeobecné informácie a informácie o daňových nedoplatkoch, vyhľadávať podľa mena, registračného kódu, sídla, predmetu podnikania atď., za poplatok získať prístup k výročným správam, stanovám a iným elektronickým dokumentom, osobným údajom a údajom o záložných právach na majetku spoločnosti atď. obsiahnutým v spisoch podnikateľských subjektov alebo vo verejných spisoch, kontrolovať v reálnom čase informácie týkajúce sa zmien právneho statusu spoločnosti a zmien v ich zápisoch, zadarmo zobrazovať informácie o udelení zákazu podnikania estónskym fyzickým a právnickým osobám, zadarmo si prezerať zoznam členov politických strán, zobrazovať väzby medzi rôznymi spoločnosťami a osobami.

Elektronický obchodný register umožňuje predkladať dokumenty na registrové oddelenie súdov aj samotným fyzickým a právnickým osobám.

Prostredníctvom elektronického obchodného registra možno predkladať žiadosti o zaregistrovanie novej spoločnosti, zmenu jej údajov v registri, o jej likvidáciu a výmaz z registra. Takisto je možné vypracovať a predložiť výročné správy. Estónski, fínski, lotyšskí a belgickí občania a osoby s elektronickým pobytom v Estónsku sa môžu do elektronického obchodného registra prihlásiť pomocou overenia svojich preukazov totožnosti. Občania Estónska a Litvy sa môžu prihlásiť pomocou mobilnej identifikačnej služby.

Ďalšie informácie o elektronickom obchodnom registri sú k dispozícii na [webovom sídle](#) Centra registrov a informačných systémov.

Európsky obchodný register (EBR)

Európsky obchodný register (EBR) je internetový vyhľadávací systém, na ktorom nájdete oficiálne informácie o európskych spoločnostiach. Vyhľadávať možno na tomto [webovom sídle](#).

K dispozícii sú informácie z obchodných registrov celkovo [17 krajín](#).

Vyhľadávať možno fyzické aj právnické osoby.

[Zoznam dostupných informácií](#) sa líši podľa jednotlivých krajín.

Údaje v registri majú v jednotlivých krajinách odlišný právny účinok.

Služba vyhľadávania je dostupná pre fyzické aj právnické osoby.

Táto služba je spoplatnená.

Je prístup do estónskeho obchodného registra bezplatný?

Prístup k údajom v registri možno získať [online](#) a v [kanceláriách notárov](#).

Vyhľadávanie informácií o právnických osobách, samostatne zárobkovo činných osobách, pobočkách zahraničných spoločností, informácií o súdnych konaniach alebo prehliadanie výpisov z registra nie je spoplatnené online. Osobám, ktoré vykonávajú vyhľadávanie online týkajúce sa vlastnej osoby, sa neúčtujú poplatky. Všetko ostatné vyhľadávanie vrátane prezerania histórie údajov výpisu z obchodného registra a výročných správ, stanov a iných dokumentov je však spoplatnené. V prípade účtovania poplatku sa platba realizuje ihneď internetovým bankovým prevodom. Používatelia, ktorí majú prístup k parametrom rozšíreného vyhľadávania, platia mesačné poplatky. Poplatky za používanie počítačových údajov v obchodnom registri sú stanovené [nariadením](#) ministra spravodlivosti.

Za nahliadnutie do údajov v registri a spisových dokumentov u notára sa účtuje poplatok. Výška poplatkov je stanovená [zákonom o notárskych poplatkoch](#).

Ako vyhľadávať v estónskom obchodnom registri

V obchodnom registri a v registri neziskových združení a nadácií môžete údaje vyhľadávať prostredníctvom elektronického obchodného registra na [webovom sídle](#) Centra registrov a informačných systémov.

Do akej miery sú dokumenty uvedené v registri spoľahlivé?

Na tejto stránke sa vysvetľuje, ako je v Estónsku regulované použitie údajov a dokumentov obsiahnutých v obchodnom registri.

Obchodný register vedie registrové oddelenie okresného súdu v Tartu. Do obchodného registra sa zapisujú údaje o samostatne zárobkovo činných osobách, pobočkách zahraničných spoločností a spoločnostiach [verejných akciových spoločnostiach, súkromných akciových spoločnostiach, verejných obchodných spoločnostiach, komanditných spoločnostiach, obchodných združeníach, európskych spoločnostiach (*Societas Europaea*), európskych družstvách (*Societas Cooperativa Europaea*) a európskych zoskupeniach pre územnú spoluprácu]. Tento elektronický register má veľkú právnu váhu a jeho cieľom je zabezpečiť právnu istotu. Obchodný register je vedený v estónčine.

Údaje zapísané v obchodnom registri sú účinné voči tretím osobám a tretie osoby sa môžu odvolávať na zverejnené znenie, okrem prípadu, keď tretia osoba vedela alebo mala vedieť, že tieto údaje nie sú správne. Zapísané údaje sa nevzťahujú na transakcie uzavreté do pätnástich dní po zápise týchto údajov, ak tretia osoba preukáže, že o zápise nevedela ani nemohla poznať jeho obsah. Tretia osoba sa preto môže v dobrej viere spoliehať na vecnú správnosť zápisov v registri, napríklad pri uzatváraní zmluvy predpokladať, že osoba zapísaná v registri ako člen predstavenstva je oprávnená podpisovať za predmetnú spoločnosť.

Niektoré právne skutočnosti sú platné iba vtedy, ak sú zapísané v registri: napr. podpisové právo člena predstavenstva môže byť v stanovách alebo v zmluve uzavretej s členom predstavenstva podmienené, voči tretím osobám sú však účinné len obmedzenia, ktoré sú zapísané v registri.

Niektoré dôležité skutočnosti nadobudnú účinnosť od okamihu zápisu: napríklad zvýšenie kapitálu spoločnosti nadobúda účinnosť od okamihu, keď je zvýšenie zapísané do obchodného registra, a nie od okamihu rozhodnutia o zvýšení základného imania či dňa poskytnutia týchto príspevkov. To isté platí pre vytvorenie právneho subjektu, zmenu jeho stanov alebo zlúčenie, rozdelenie a transformáciu.

V obchodnom registri sú v prípade samostatne zárobkovo činných osôb, právnických osôb alebo pobočiek zahraničných spoločností dostupné tieto údaje: výpis z registra, spis podnikateľského subjektu, registrový spis.

Spis podnikateľského subjektu obsahuje dokumenty, ktoré právnické osoby, samostatne zárobkovo činné osoby alebo pobočky zahraničných spoločností predložili správcovi registra v súlade s právom, napríklad stanovy jednotlivých spoločností a iné dokumenty zapísané vo verejných záznamoch. Rozhodnutia súdov, odvolania proti nim, korešpondencia a iné dokumenty, ktoré nie sú vedené v spise podnikateľského subjektu, sa uchovávali v registrovom spise. S dokumentmi v cudzom jazyku sa do registra musí predložiť ich preklad do estónskeho jazyka osvedčený úradným prekladateľom. Dokumenty môže do registra predkladať s prekladom do estónčiny aj notár, ak vypracoval notársku zápisnicu alebo notárske osvedčenie v cudzom jazyku na základe § 5 ods. 2 zákona o notároch. Ak sa predložili dokumenty, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky, a sú úplne alebo čiastočne v cudzom jazyku, správca registra postupuje výlučne na základe dokumentov alebo častí textu, ktoré sú predložené v estónčine. Podniky a tretie strany nemôžu vychádzať z dokumentov ani častí textu v cudzom jazyku. Spoločnosť sa nemôže odvolávať na preklad, ktorý sa odlišuje od originálneho dokumentu. Tretia osoba sa môže odvolať na preklad dokumentu predložený správcovi registra, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že tretia osoba o nepresnosti prekladu vedela.

Údaje v obchodnom registri sú verejné. Každý má právo nahliadnuť do výpisov z registra a do spisov podnikateľských subjektov a vyhotoviť si z nich kópiu.

K registrovým spisom majú prístup príslušné orgány verejnej moci, súdy v priebehu konania a ďalšie osoby alebo subjekty s oprávneným záujmom.

Dokumenty v spise si možno prezerat' a ich kópie možno požadovať prostredníctvom elektronického obchodného registra alebo notára.

História estónskeho obchodného registra

Estónsky obchodný register obsahuje údaje zapísané od 1. septembra 1995. Všetky údaje sa pravidelne aktualizujú.

Súvisiace odkazy

[Európsky obchodný register](#)

[Elektronický obchodný register](#)

[Registrové oddelenie](#)

[Notári](#)

Posledná aktualizácia: 15/11/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Írsko

V tejto časti nájdete prehľad o írskom obchodnom registri.

Aké informácie obsahuje írsky obchodný register?

[Obchodný register \(Register of Companies\)](#) obsahuje určité dokumenty, ktoré uchováva a spravuje **Úrad pre registráciu obchodných spoločností** na základe povinnosti zapisovať údaje, ktoré spoločnostiam uložil zákon o spoločnostiach z roku 1963 v znení do roku 2012. Register poskytuje základné informácie o spoločnostiach, ako napríklad:

adresa,

dátum zápisu do obchodného registra,

dátum posledného podaného ročného daňového priznania.

Všetky dokumenty zapísané spoločnosťami podľa **zákona o spoločnostiach** (Companies' Acts) **sú verejne prístupné. Profil spoločnosti je možné kúpiť.** Profil obsahuje výňatok informácií z registra vrátane riadiacich pracovníkov spoločností, bremien a zoznamu zapísaných dokumentov.

Je prístup do írskeho obchodného registra bezplatný?

Áno, prístup k základným informáciám o spoločnosti je **bezplatný**. Získavanie akýchkoľvek ďalších informácií je však spoplatnené.

Ako vyhľadávať v írskom obchodnom registri?

Pri vyhľadávaní môžete použiť identifikačné číslo/daňové identifikačné číslo spoločnosti alebo jej názov. Existujú štyri možnosti vyhľadávania podľa názvu:

„Contains all these words“ (Obsahuje všetky tieto slová) vyhľadáva názvy obsahujúce uvedené slová (odporúčané)

„Starts with this phrase“ (Začína sa týmto výrazom) vyhľadáva názvy začínajúce na uvedený výraz

„Contains this phrase“ (Obsahuje tento výraz) vyhľadáva názvy obsahujúce uvedený výraz

Alphasort je reťazec, ktorý vznikne odstránením bežných slov, ako napr. „Írsko“, „obmedzeným“, „a“ atď. a vynechaním medzier, čiarok, spojovníkov atď.

z názvu spoločnosti. Ak chcete uskutočniť vyhľadávanie alphasort, mali by ste urobiť to isté.

Okruh vyhľadávania podľa názvu by sa mal zúžiť pridaním adresy.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uložené v registri?

Úrad pre registráciu obchodných spoločností (CRO) je centrálna evidencia zákonom stanovených informácií o spoločnostiach v Írsku. Právnym základom, podľa ktorého spoločnosti poskytujú úradu CRO informácie na účely zápisu a uverejnenia, je zákon o spoločnostiach z roku 2014 a súvisiace právne predpisy.

Informácie obsiahnuté v obchodnom registri poskytujú úradu CRO tretie strany na základe zákonom stanovenej povinnosti, ktorej súčasťou je zákaz poskytovať úradu CRO vedome alebo z nedbanlivosti nepravdivé informácie. Úrad CRO nemôže ručiť a neručí za správnosť informácií získaných od tretích strán.

V súvislosti s predkladaním určitých dokumentov a údajov má osoba, ktorá ich predkladá, povinnosť podpísať čestné vyhlásenie o tom, že je presvedčená, že požadované údaje a dokumenty boli riadne predložené. V súlade so zákonom o čestnom vyhlásení z roku 1938 (Statutory Declarations Act 1938) v znení zmien sa každý, kto vedome poskytuje nesprávne alebo zavádzajúce vyhlásenie, vystavuje trestnému stíhaniu a v prípade odsúdenia mu môže byť uložená pokuta alebo trest odňatia slobody, alebo oboje.

Okrem toho podľa článku 876 zákona o spoločnostiach z roku 2014 je oznámenie nepravdivých informácií úradu CRO na zákonom stanovených formulároch vedome alebo z nedbanlivosti trestným činom.

História Írskeho obchodného registra

Elektronické údaje v registri týkajúce sa všetkých spoločností v normálnej situácii sú kompletné.

Súvisiace odkazy

[Systém prepojenia obchodných registrov \(BRIS\)](#)

Posledná aktualizácia: 16/04/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Grécko

Základné informácie o zriadení vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Všeobecný obchodný register (*Geniko Emporiko Mitroo – G.E.MI.*) bol zriadený podľa zákona č. 3419/2005 a začal fungovať 4. apríla 2011. Zákon č. 3419/05 bol následne zrušený a nahradený nedávno prijatým zákonom č. 4919/2022.

Kedy sa uskutočnila jeho digitalizácia?

Register bol zriadený ako digitálny elektronický register a uchováva všetky dokumenty a údaje predložené spoločnosťami v digitálnej podobe.

Aké aktuálne právne predpisy sa v súvislosti s registrom uplatňujú?

Riadi sa  **zákonom č. 4919/2022**, ktorý je rozdelený na dve časti: časť A (články 1 – 14), v ktorej sa uvádzajú ustanovenia o zakladaní spoločností všetkých právnych foriem v Grécku, a časť B (články 15 – 59), v ktorej sa uvádzajú ustanovenia o dokumentoch a údajoch predkladaných subjektmi akejkoľvek formy a pobočkami v EÚ a tretích krajinách, ako aj záležitosti týkajúce sa prístupu k dokumentom a údajom, ich vydávania a príslušných sankcií atď.

Aké informácie ponúka obchodný register?

V registri sú zaznamenané všetky zverejňované obchodné dokumenty a údaje kapitálových spoločností a spoločností s jediným spoločníkom, pobočiek v krajinách EÚ, ako aj pobočiek v tretích krajinách. Dokumenty a údaje, ktoré sa majú zverejniť, sú uvedené v príslušných právnych predpisoch pre uvedené spoločnosti a v smernici (EÚ) 2017/1132. Webové sídlo Všeobecného obchodného registra slúži ako celoštátny vestník na zverejňovanie obchodných informácií. Fyzické alebo právnické osoby alebo združenia týchto osôb uvedené v článku 16 ods. 1 zákona č. 4919/22 sú povinné zapísať sa do Všeobecného obchodného registra.

Na webovom sídle registra možno vyhľadávať informácie, ktoré zverejnili tieto druhy podnikateľských subjektov:

- a) verejné akciové spoločnosti (*anonymes etaireies – A.E.*), ako sa stanovuje v zákone č. 4548/2018 (Vládny vestník, séria I, č. 104);
- b) súkromné akciové spoločnosti (*etaireies periorismenis efthynis – EPE*), ako sa stanovuje v zákone č. 3190/1955 (Vládny vestník, séria I, č. 91);
- c) súkromné kapitálové spoločnosti (*idiotikes kefalaiouchikes etaireies – IKE*), ako sa stanovuje v zákone č. 4072/2012 (Vládny vestník, séria I, č. 86);
- d) verejné obchodné spoločnosti (*omorythmes etaireies*) alebo komanditné spoločnosti (*eterrorythmes etaireies*) (bežné alebo kapitálové), ako sa stanovuje v zákone č. 4072/2012;
- e) družstvá riadiace sa občianskym právom (*astikoi synetairismoí*), ako sa stanovuje v zákone č. 1667/1986 (Vládny vestník, séria I, č. 196), ktoré zahŕňajú vzájomné poisťovacie združenia, úverové družstvá, stavebné družstvá a energetické spoločenstvá;
- f) sociálne podniky (*koinonikes synetairistikes epicheiriseis*) a zamestnanecké družstvá (*synetairismoí ergazomenon*), ako sa stanovuje v zákone č. 4430/2016 (Vládny vestník, séria I, č. 205);
- g) sociálne družstvá s ručením obmedzeným (*koinonikoi synetairismoí periorismenis efthynis*), ako sa stanovuje v článku 12 zákona č. 2716/1999 (Vládny vestník, séria I, č. 96);
- h) občianskoprávne spoločnosti hospodárskeho záujmu (*astikes etaireies me oikonomikou skopou*), ako sa stanovuje v článku 784 Občianskeho zákonníka a článku 270 zákona č. 4072/2012;
- i) európske zoskupenia hospodárskych záujmov, ako sa stanovuje v nariadení Rady (EHS) č. 2137/1985 (Ú. v. ES L 199, korigendum L 247), ktoré majú sídlo v Grécku;
- j) európske spoločnosti, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 2157/2001 (Ú. v. ES L 294), ktoré majú sídlo v Grécku;
- k) európske družstvá, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 1435/2003 (Ú. v. EÚ L 207), ktoré majú sídlo v Grécku;
- l) pobočky alebo agentúry, ktoré majú v Grécku zahraničné spoločnosti vo forme verejných akciových spoločností, súkromných akciových spoločností a komanditných spoločností so sídlom v členskom štáte EÚ;

m) pobočky alebo agentúry, ktoré majú v Grécku zahraničné spoločnosti so sídlom v tretej krajine, ktorých právna forma je podobná ako právna forma zahraničných spoločností uvedených v písmene l);

n) pobočky alebo agentúry, prostredníctvom ktorých fyzické alebo právnické osoby alebo združenia týchto osôb, ktoré majú hlavné miesto podnikateľskej činnosti alebo sídlo v zahraničí a ktoré nepatria medzi subjekty uvedené v písmene l) alebo m), vykonávajú obchodné transakcie v Grécku;

o) konzorciá, ako sa stanovuje v článku 293 zákona č. 4072/2012; p) spoločnosti s jediným spoločníkom zamerané na dosahovanie zisku, ktoré majú prevádzkareň v Grécku a ktoré: i) pravidelne vykonávajú obchodné transakcie vo svojom mene alebo ii) distribuujú tovar alebo služby alebo pôsobia ako splnomocnení zástupcovia pre ich distribúciu, pričom znášajú obchodné riziko, a to buď prostredníctvom organizovanej infraštruktúry, alebo prostredníctvom zamestnávania tretích osôb.

Kto má právo na prístup do registra?

1. Dokumenty a údaje, ktoré spoločnosť alebo pobočka predkladá v rámci založenia spoločnosti, registrácie pobočky alebo predkladania informácií, uchováva register v strojovo čitateľnom formáte umožňujúcom vyhľadávanie alebo ako štruktúrované údaje.

2. Každá zainteresovaná strana môže získať výlučne v elektronickej forme osvedčenia, kópie alebo výpisy dokumentov a údajov zo spisov subjektov, ktoré sú povinné sa registrovať, a to po predložení žiadosti výlučne v elektronickej forme na príslušný útvar registra v súlade s článkom 11 zákona č. 2690/1999 (Vládny vestník, séria I, č. 45). Tieto certifikáty, kópie a výpisy sa vydávajú výlučne v elektronickej forme. Podobne môže každá zainteresovaná strana požiadať o kópie, výpisy alebo osvedčenia dokumentov a údajov, ktoré sú uložené v spise a nie sú uverejnené na webovom sídle registra. Register nie je povinný vydávať kópie dokumentov a údajov zo spisov subjektov, ktoré sú povinné sa registrovať, ak boli tieto dokumenty a údaje predložené v papierovej forme pred 31. decembrom 2006.

Aké informácie sú zaznamenané v gréckom obchodnom registri?

Aké typy údajov sa uchovávali (ktoré subjekty sa zapisujú do verejného registra, informácie o insolvenčných konaniach, účtovné závierky, ...)?

Minimálne tieto dokumenty a údaje sa zverejňujú a môžu byť poskytnuté akejkoľvek dotknutej tretej strane:

1. V registri sa uverejňujú tieto dokumenty a údaje týkajúce sa spoločností uvedených v článku 16 ods. 1 písm. a) až c), písm. e) až g) a písm. i) až k) zákona č. 4919/22, ktorých sídlo sa nachádza v Grécku:
 - a) akt o založení spoločnosti, stanovy a prípadne rozhodnutie vedenia o ich schválení;
 - b) zmeny stanov a úplné konsolidované znenie stanov;
 - c) vymenovanie, skončenie funkcie a údaje uvedené v článku 33 ods. 2 o osobách, ktoré buď ako zákonom stanovený orgán, alebo ako členovia takéhoto orgánu:
 - i) sú oprávnené zastupovať spoločnosť v konaniach s tretími osobami. Ak ide o viac ako jednu osobu, v príslušnom zápise sa musí uviesť, či tieto osoby môžu konať samostatne alebo musia konať spoločne;
 - ii) zastupujú spoločnosť pred súdom a
 - iii) zúčastňujú sa na správe spoločnosti, dohľade alebo kontrole nad ňou;
 - d) minimálne raz ročne výška upísaného základného imania, ak sa v akte o založení spoločnosti alebo v stanovách uvádza schválené základné imanie, pokiaľ si zvýšenie upísaného základného imania nevyžaduje zmenu stanov;
 - e) účtovné doklady za každé účtovné obdobie, ktoré sú povinné podľa smerníc Rady 86/635/EHS (Ú. v. ES L 372) o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií, 91/674/EHS (Ú. v. ES L 374) o ročných účtovných závierkach a konsolidovaných účtovných závierkach poisťovní a 2013/34/EÚ (Ú. v. EÚ L 182) o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS;
 - f) každá zmena sídla spoločnosti;
 - g) likvidácia a oživenie spoločnosti;
 - h) každé rozhodnutie súdov o neplatnosti spoločnosti;
 - i) vymenovanie likvidátorov a údaje o likvidátoroch podľa článku 33 ods. 2 a 3;
 - j) účtovná závierka na začiatku a na konci likvidácie a výmaz z registra;
 - k) počet podielov spoločníkov, ako aj úplné údaje o týchto osobách.
2. V registri sa uverejňujú tieto dokumenty a údaje týkajúce sa spoločností s jediným spoločníkom uvedených v článku 16 ods. 1 písm. d), h) a o) zákona č. 4919/22, ktorých sídlo sa nachádza v Grécku:
 - a) zakladajúci dokument a jeho zmeny v konsolidovanej podobe;
 - b) predmet podnikania;
 - c) názov a skrátený názov spoločnosti;
 - d) úplná adresa sídla;
 - e) údaje o spoločníkoch podľa článku 33 ods. 2 a 3, vymenovanie výkonného riaditeľa a rozsah jeho právomocí. Ak sú osobami uvedenými v prvom odseku právnické osoby, zverejňovanými údajmi sú registračné číslo, ak existuje, hlavné identifikačné údaje, ako je názov spoločnosti, právna forma a sídlo, a údaje o fyzickej osobe, ktorá tieto právnické osoby zastupuje;
 - f) vystúpenie alebo vylúčenie spoločníka;
 - g) akákoľvek zmena v miere účasti spoločníkov na ziskoch a stratách spoločnosti;
 - h) likvidácia a oživenie spoločnosti;
 - i) každé rozhodnutie súdov o neplatnosti spoločnosti;
 - j) vymenovanie likvidátorov a údaje o likvidátoroch podľa článku 33 ods. 2 a 3;
 - k) ročná účtovná závierka, ak vzniknú okolnosti opísané v článku 1 ods. 2 písm. b) a c) zákona č. 4308/2014 (Vládny vestník, séria I, č. 251) o uplatňovaní gréckych účtovných štandardov;
 - l) účtovná závierka na začiatku a na konci likvidácie a výmaz z registra.
3. V registri sa uverejňujú tieto dokumenty a údaje týkajúce sa pobočiek v EÚ uvedených v článku 16 ods. 1 písm. l) a n) zákona č. 4919/22:
 - a) akt o založení spoločnosti a stanovy, ak predstavujú osobitný dokument, spolu s ich zmenami;
 - b) potvrdenie z registra, v ktorom je spoločnosť zaregistrovaná (osvedčenie o spôsobilosti od príslušného orgánu alebo obchodného registra krajiny pôvodu);
 - c) poštová adresa pobočky;
 - d) informácia o činnostiach pobočky;
 - e) register, v ktorom bol pre spoločnosť založený spis uvedený v článku 21 ods. 2, ako aj európsky jedinečný identifikačný znak (EUID);
 - f) názov a právna forma spoločnosti a názov pobočky, ak sa líši od názvu spoločnosti;
 - g) vymenovanie, ukončenie funkcie a údaje podľa článku 33 ods. 2 a 3 o osobách, ktoré sú oprávnené zastupovať spoločnosť voči tretím osobám a v súdnych konaniach ako:

- i) orgány spoločnosti stanovené zákonom alebo členovia takéhoto orgánu v súlade s požiadavkami na zverejňovanie v zmysle článku 14 písm. d) smernice (EÚ) 2017/1132 (Ú. v. EÚ L 169) týkajúcej sa niektorých aspektov práva obchodných spoločností;
- ii) stáli zástupcovia spoločnosti pre činnosti pobočky s uvedením rozsahu ich právomocí;
- h) likvidácia spoločnosti, vymenovanie likvidátorov, údaje o likvidátoroch a ich právomoci a ukončenie likvidácie v súlade so zverejňovaním vykonávaným spoločnosťou podľa článku 35 písm. h), j) a k), insolvenčné konania, dohody, vyrovnania alebo iné analogické konania, ktoré sa vzťahujú na spoločnosť;
- i) účtovné doklady (účtovné závierky) spoločnosti vypracované, overené a zverejnené v súlade s právom členského štátu, ktorým sa spoločnosť riadi, a v súlade so smernicami 2013/34/EÚ (Ú. v. EÚ L 182) a 2006/43/ES (Ú. v. ES L 157) o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS;
- j) zrušenie pobočky.
3. V G.E.MI. sa uverejňujú tieto dokumenty a údaje týkajúce sa pobočiek v EÚ uvedených v článku 16 ods. 1 písm. m) a n) zákona č. 4919/22:
- a) akt o založení spoločnosti a stanov, ak predstavujú osobitný dokument, spolu s ich zmenami;
- b) poštová adresa pobočky;
- c) informácia o činnostiach pobočky;
- d) právo štátu, ktorým sa spoločnosť riadi;
- e) registračné číslo spoločnosti v akomkoľvek registri, ktorého vedenie je stanovené právom členského štátu, ktorým sa spoločnosť riadi;
- f) právna forma, hlavné miesto podnikateľskej činnosti a predmet podnikania spoločnosti a aspoň jedenkrát do roka výška upísaného základného imania, ak tieto údaje nie sú uvedené v akte o založení spoločnosti alebo stanovách;
- g) názov spoločnosti a názov pobočky, ak sa líši od názvu spoločnosti;
- h) vymenovanie, ukončenie funkcie a identifikačné údaje o osobách, ktoré sú oprávnené zastupovať spoločnosť voči tretím osobám a v súdnych konaniach:
- i) ako orgány spoločnosti stanovené zákonom alebo členovia takéhoto orgánu,
- ii) ako stáli zástupcovia spoločnosti pre činnosti pobočky s uvedením rozsahu ich právomocí a informácie o tom, či môžu tieto právomoci vykonávať samostatne;
- i) likvidácia spoločnosti, vymenovanie likvidátorov, údaje o likvidátoroch a ich právomoci a ukončenie likvidácie v súlade so zverejňovaním vykonávaným spoločnosťou podľa článku 35 písm. h), j) a k), insolvenčné konania, dohody, vyrovnania alebo iné analogické konania, ktoré sa vzťahujú na spoločnosť;
- j) účtovné doklady spoločnosti, ako sú účtovné závierky, vypracované, overené a zverejnené v súlade s právom členského štátu, ktorým sa spoločnosť riadi.
- V prípade, že právo členského štátu nestanovuje vypracovanie účtovných dokladov spôsobom ekvivalentným s gréckym právom a právom EÚ, vyžadujú sa účtovné doklady, napríklad účtovné závierky, súvisiace s činnosťou pobočky;
- k) zrušenie pobočky.

Ktoré dokumenty sa predkladajú/uchovávajú (súbory, zbierky dokumentov, stanov, zápisnice z valných zhromaždení atď.)?

Prekladajú sa tieto dokumenty:

účtovné závierky vo formáte ESEF,

účtovné závierky vo formáte XBRL a XHTML,

zápisnice z valných zhromaždení alebo zasadnutí spoločníkov, prípadne jediného spoločníka vo formáte PDF,

zápisnice zo zasadnutí správnej rady alebo riaditeľov a/alebo manažérov vo formáte PDF,

elektronické vyhlásenia právnych zástupcov bez papierovej podoby,

plány spoločností na vnútroštátne alebo cezhraničné transformácie (fúzie, rozdelenia a transformácie),

správy expertov (štatutárnych audítorov) na všetky právne účely.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

Dokumenty, údaje a informácie sa uchovávajú v digitálnej forme, a preto nie je potrebné dostaviť sa osobne na útvary registra.

Na webovom sídle registra

Zverejnené obchodné informácie môžete vyhľadávať na webovom sídle [Všeobecného obchodného registra](#).

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Pri vyhľadávaní stačí uviesť jednu z týchto informácií o spoločnosti:

daňové identifikačné číslo (grécka skratka A.F.M.) alebo

číslo v rámci Všeobecného obchodného registra (Γ.Ε.ΜΙ.), alebo

názov spoločnosti, alebo

skrátенý názov.

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne?

Nasledujúce informácie o spoločnosti sú k dispozícii bezplatne na webovom sídle registra a prostredníctvom systému prepojenia obchodných registrov (BRIS):

a) názov, skrátенý názov (skrátенé názvy) a právna forma spoločnosti;

b) jej sídlo a členský štát, v ktorom je zaregistrovaná;

c) jej registračné číslo a európsky jedinečný identifikačný znak (EUID);

d) podrobnosti o webovom sídle, stav spoločnosti, najmä to, či je aktívna, má pozastavenú registráciu, ruší sa, je v likvidácii, bola vymazaná z registra alebo ukončila svoju činnosť;

e) predmet podnikania spoločnosti;

f) údaje o jej riaditeľoch;

g) údaje týkajúce sa jej pobočiek v členských štátoch EÚ.

Okrem toho môže ktorákoľvek zainteresovaná strana bezplatne získať prístup ku všetkým dokumentom, informáciám alebo oznámeniam uverejneným útvarom registra alebo automaticky príslušnými osobami na [webovom sídle registra](#) na účely verejného prístupu a môže si tieto dokumenty, informácie alebo oznámenia stiahnuť, digitálne uložiť na svoje vlastné elektronické zariadenia a vytlačiť alebo inak reprodukovať.

Za poplatok?

Každá zainteresovaná strana môže získať overené kópie, výpisy a osvedčenia z registra po zaplatení poplatku za akýkoľvek dokument, údaje, kópiu, výpis alebo osvedčenie.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Ak chce ktorákoľvek zainteresovaná strana získať úradné (autentické) osvedčenia, kópie alebo výpisy dokumentov alebo údajov zapísaných v zázname o spoločnosti v registri, môže sa bezplatne zaregistrovať na komunikačnom oddelení Všeobecného obchodného registra.

Môžete sa zaregistrovať prostredníctvom nasledujúcich odkazov:

a) ako fyzická osoba: <https://services.businessportal.gr/welcomeNonGemi/nonGemiRegistrationForm>,

b) ako právnická osoba: <https://services.businessportal.gr/welcomeNonGemi/nonGemiRegistrationForm>.

Úradné osvedčenia alebo kópie dokumentov a údajov môžete získať po zaplatení poplatku 5,00 EUR prostredníctvom príslušnej elektronickej aplikácie uvedenej v predchádzajúcom texte. Osvedčenia alebo kópie príslušných dokumentov alebo údajov sa doručujú dvomi rôznymi spôsobmi: digitálne prostredníctvom komunikačnej aplikácie registra alebo poštou adresátovi kdekoľvek na svete.

Postup registrácie

Ako možno začať postup registrácie (postup predkladania žiadostí o zápis do registra, osvedčovanie dokumentov, typy dokumentov, ktoré je potrebné priložiť)?

Osobne

Postup zapisovania dokumentov alebo údajov do registra sa vykonáva na diaľku a plne elektronicke. Nie je teda možné dostaviť sa osobne.

Online

Postup predkladania dokumentov a údajov sa vykonáva plne elektronicke.

Každý subjekt sa v systéme registra certifikuje na predkladanie dokumentov a údajov. Subjekt (jeho právny alebo splnomocnený zástupca) vstúpi do informačného systému registra a vyberie príslušnú elektronicke žiadosť. Každá žiadosť je štandardizovaná a vyžaduje (uvádza) sa v nej niekoľko dokumentov a údajov, ktoré sa majú predložiť.

Ako sa predložené žiadosti posudzujú?

Žiadosti o registráciu sa rozdeľujú do dvoch všeobecných kategórií:

a) žiadosti, ktoré sú predmetom preskúmania zákonnosti, a

b) žiadosti, ktoré sú predmetom preskúmania úplnosti.

Žiadosti, ktoré sú predmetom preskúmania zákonnosti, sa odošlú príslušnému úradníkovi útvaru registra, ktorý vykoná preskúmanie zákonnosti predloženého dokumentu, a ak sa nezistí žiadna prekážka, žiadosť schváli a zaregistruje. Systém zaregistruje dokument, vytvorí jeden záznam, vydá registračný kód a automaticky vytvorí štandardizovanú šablónu oznámenia.

Žiadosti, ktoré sú predmetom preskúmania úplnosti, sa zapíšu do registra automaticky, bez ľudského zásahu, ihneď po tom, ako ich subjekt predloží.

Informačný systém vykoná sériu kontrol na overenie úplnosti dokumentu podľa zákona.

Právne účinky registrácie

Účinnosť zápisov na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Právnické osoby uvedené v článku 16 ods. 1 zákona č. 4919/22 okrem tých, ktoré sú uvedené v písmenách l), m), n) a p), sú povinné zapísať do registra a zverejniť v ňom právne skutočnosti, vyhlásenia, dokumenty a ďalšie informácie, aby sa dosiahli tieto právne účinky:

a) nadobudnutie právnej subjektivity, ak sú v procese zakladania;

b) zmeny ich stanov;

c) dokončenie ich zlúčenia, rozdelenia alebo transformácie;

d) likvidácia subjektu na základe rozhodnutia spoločníkov alebo na základe vydania príslušného administratívneho aktu;

e) oživenie subjektu, ak je v likvidácii, ako aj v prípadoch, keď sa konkurzné konanie preruší z dôvodu uspokojenia pohľadávok veriteľov, oddĺženia alebo v akomkoľvek inom prípade, v ktorom sa stanovuje oživenie právnickej osoby;

f) strata právnej subjektivity pri zaregistrovaní výmazu právnickej osoby z registra;

g) opätovný zápis do registra a začatie nového likvidačného konania podľa článku 28 ods. 4.

Fyzické alebo právnické osoby alebo združenia týchto osôb uvedené v článku 16 zákona č. 4919/22 sa nemôžu voči tretím stranám odvolávať na dokumenty a údaje, v súvislosti s ktorými neboli dodržané formálne náležitosti uvedené v článku 17, pokiaľ nepreukážu, že tieto tretie strany boli s danými dokumentmi a údajmi oboznámené.

Nezrovnalosť medzi záznamom v registri a jeho zverejnením

Ak je zverejnený text v rozpore s dokumentom alebo údajmi zapísanými v registri, osoby uvedené v článku 16 ods. 1 až 4 sa naň nesmú odvolávať voči tretím osobám. Tretie strany sa môžu odvolávať na zverejnené údaje, pokiaľ uvedené osoby nepreukážu, že tieto tretie strany boli oboznámené s textom zapísaným do registra.

V súlade s uvedeným sa tretie strany môžu odvolávať na dokumenty alebo údaje, v súvislosti s ktorými ešte neboli dokončené formálne náležitosti zverejnenia, pokiaľ nezverejnenie nie je dôvodom na neplatnosť týchto dokumentov.

Ak existuje rozpor medzi dátumom podania a dátumom zverejnenia, dátum zverejnenia sa považuje za dátum podania na účely premáčacích lehôt na využitie vymáhateľných práv a opravných prostriedkov.

Kto nesie zodpovednosť za presnosť záznamov?

Za presnosť záznamov zodpovedá príslušný útvar registra. Konkrétne podľa článku 20 zákona č. 4919/22 je príslušný útvar registra zodpovedný za:

a) zápis osôb, ktoré sú povinné sa registrovať podľa článku 16;

b) každé podanie a zverejnenie týkajúce sa osôb, ktoré sú povinné sa registrovať;

c) príjem, zaregistrovanie, ak sa nevykonáva elektronicke, preskúmanie úplnosti a v prípade potreby zákonnosti príslušných žiadostí, sprievodných dokumentov, informácií alebo vyhlásení, ako aj overovanie žiadostí o schválenie názvu a skráteného názvu a rezerváciu týchto názvov v súlade s článkom 55 ods. 3;

d) odpovedanie na otázky položené prostredníctvom systému BRIS týkajúce sa dokumentov a informácií uvedených v článkoch 33, 35 a 39;

e) vydávanie osvedčení, kópií a výpisov v súlade s článkom 46 ods. 3;

f) vykonávanie kontrol vzoriek pri zakladaní spoločností prostredníctvom elektronickej služby jednotného kontaktného miesta (e-YMS) a automatických zápisov do registra, ktoré sa vykonávajú podľa článku 26 ods. 4.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutej osoby, pokiaľ ide o zverejňovanie a uchovávanie jej osobných údajov

Ak register spracúva osobné údaje, prevádzkovateľom údajov je útvar pre podporu a vývoj informačných systémov Všeobecného obchodného registra (G.E. MI.) a služba jednotného kontaktného miesta Únie gréckych obchodných komôr v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (Ú. v. ES L 119) a zákonom č. 4624/2019 (Vládny vestník, séria I, č. 137) v spojení s článkom 47 zákona č. 4623 /2019 (Vládny vestník, séria I, č. 134) o údajoch verejného sektora.

Kontaktné informácie

Ministerstvo rozvoja a investícií
Generálny sekretariát pre obchod
Generálne riaditeľstvo pre vnútorný obchod a ochranu spotrebiteľa
Adresa organizácie:
Pl. Kaningos, 10181 ATHENS
e-mail: companylaw@mindev.gov.gr

Užitočné webové adresy

- [Elektronické uverejnenie Všeobecného obchodného registra \(G.E.MI.\)](#)
- [Registrácia verejnosti na účely využívania online služieb Všeobecného obchodného registra \(G.E.MI.\)](#)
- [Registrácia podnikov v rámci Všeobecného obchodného registra \(G.E.MI.\)](#)
- [Overovanie pravosti osvedčení a kópií vydaných Všeobecným obchodným registrom \(G.E.MI.\)](#)
- [Právne predpisy o Všeobecnom obchodnom registri \(G.E.MI.\)](#)

Posledná aktualizácia: 12/03/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Nová verzia bola zatiaľ preložená do týchto jazykov: [es](#).

Obchodné registre v krajinách EÚ - Španielsko

V Španielsku sú registrační úradníci (*registradores*) zodpovední za spravovanie nasledujúcich registrov:

- pozemkového registra a registra nehnuteľností (*Registros de la Propiedad de Bienes Inmuebles*), vo všeobecnosti známych ako kataster nehnuteľností (*Registros de la Propiedad*),
- registra huteľného majetku (*Registros de la Propiedad de Bienes Muebles*),
- obchodného registra (*Registros Mercantiles*),
- registra všeobecných zmluvných podmienok (*Registro de Condiciones Generales de la Contratación*).

Bližšie informácie týkajúce sa „Registros de la Propiedad“ spolu so súvisiacimi odkazmi nájdete na portáli e-Justice v sekcii Katastre nehnuteľností.

Táto stránka obsahuje:

- informácie o obchodnom registri v Španielsku spolu so súvisiacimi odkazmi,
- stručné informácie o registri huteľného majetku spolu so súvisiacimi odkazmi,
- stručné informácie o registri všeobecných zmluvných podmienok spolu so súvisiacimi odkazmi.

Čo poskytuje obchodný register v Španielsku?

Právnu a hospodársku istotu.

Kľúčové prvky španielskeho obchodného registra sú uvedené nižšie.

1. – Účel obchodného registra

1.1. – Subjekty, ktoré sa musia zaregistrovať

jednotliví podnikatelia,
obchodné podniky,
neziskové organizácie,
úverové a poisťovacie subjekty a spoločnosti vzájomného ručenia,
podniky kolektívneho investovania,
hospodárske záujmové skupiny,
sporiteľne,
dôchodkové fondy,
pobočky vyššie uvedených typov subjektov,
pobočky zahraničných firiem,
zahraničné firmy, ktoré presunú svoje registrované sídlo na územie Španielska,
všetky podniky, ktoré vykonávajú obchodnú činnosť za predpokladu, že sumy za uskutočnené alebo sprostredkované kúpy alebo sumy z predaja presahujú 600 000 EUR.

1.2. – Obchodný register: oblasti pôsobnosti

Dokumenty spoločnosti. Záznam o zápise obchodného podniku je prvým bodom v historickom registri spoločnosti. Ďalšie zápisy sa budú týkať dokumentov a zmlúv týkajúcich sa každej spoločnosti (napr. zvýšenie alebo zníženie základného imania, zmeny v zložení správnej rady, vymenovania alebo ukončenia výkonu funkcie správcov alebo manažérov, konkurzné konania, odvolania proti rozhodnutiam podnikov atď.).

Účtovné záznamy. Podnikatelia a spoločnosti musia viesť účtovné záznamy a musia ich predkladať svojmu miestnemu obchodnému registru na overenie obchodným registračným úradníkom. Účtovné záznamy sa musia predložiť najneskôr štyri mesiace po skončení účtovného obdobia spoločnosti. Spoločnosti, ktorých účtovné obdobie končí 31. decembra, ich teda musia predložiť do 31. mája.

Predkladanie ročných účtovných závierok podnikateľov a iných jednotlivcov, ktorí sú povinní ich predkladať. Na základe všeobecného účtovného plánu (*Plan General Contable*) sa musia zostavovať ročné účtovné závierky. Do šiestich mesiacov od skončenia účtovného obdobia ich musia schváliť partneri alebo akcionári spoločnosti a po schválení sa musia v priebehu nasledujúceho mesiaca predložiť na povinné overenie miestnym obchodným registrom. Za bežných okolností ich preto firmy, pre ktoré je dátum ukončenia účtovného obdobia 31. december a ktoré schvália závierky do 30. júna, musia predložiť do 30. júla.

Spracovanie žiadostí o vymenovanie audítorov a znalcov. Každý akcionár, ktorý vlastní 5 % základného imania spoločnosti, má právo do troch mesiacov od skončenia účtovného obdobia požiadať miestny obchodný register o vymenovanie audítora. V spoločnostiach, kde účtovné obdobie končí 31. decembra, musia partneri alebo akcionári, ktorí vlastní najmenej 5 % základného imania, požiadať o vymenovanie audítora do 31. marca nasledujúceho roka. Miestneho obchodného registračného úradníka môžu požiadať aj o vymenovanie obchodných znalcov v prípadoch, keď sa majú vykonať vecné príspevky, ako aj v prípade zlúčenia alebo rozdelenia.

2. – Právna istota v španielskom obchodnom registri

Obchodný register je hlavným právnym nástrojom na zaznamenávanie obchodnej činnosti. Má zásadný význam pre hospodársky rozvoj ako prostriedok znižovania nákladov na transakcie.

Zápisy do registra sa uskutočňujú až po vykonaní overení: kontrol zákonnosti a platnosti obsahu dokumentov a firemných dohôd a spôsobilosti a oprávnenosti osôb, ktoré ich uzatvorili.

V dôsledku týchto kontrol zo strany registračného úradníka majú tieto zápisy silný právny status:

Obsah registra sa považuje za presný a platný.

Zaregistrované listiny môžu byť vynútiteľné voči tretím stranám konajúcim v dobrej viere.

Zápisy v registri sú chránené súdmi a budú účinné, pokiaľ sa na základe súdneho rozsudku nevyhlásia za nepresné alebo neplatné.

Rozsudkom vyhlasujúcim zápisy za nepresné alebo neplatné nebudú dotknuté zákonne nadobudnuté práva tretích strán konajúcim v dobrej viere.

Takýmto spôsobom sa firmy, občania a ministerstvá vyhnú vysokým nákladom na transakcie, pretože majú k dispozícii dostatočne akreditované informácie o subjektoch, s ktorými plánujú vstúpiť do zmluvného vzťahu, ako aj o ich právnej a hospodárskej situácii.

3. – Registračné konanie

Všeobecnou zásadou je, že na vykonávanie zápisov do obchodného registra je potrebná verejná certifikácia. Dokumenty môžu overovať notári, súdy alebo správne orgány. Súkromné dokumenty možno vkladať do registra len v prípadoch, ktoré výslovne stanovuje zákon a len na základe právnych predpisov o obchodnom registri. Príklady súkromných dokumentov, ktoré možno vložiť do registra, zahŕňajú: registráciu individuálneho podnikateľa, ktorý nepôsobí v odvetví námornej dopravy; vymenovanie, ukončenie výkonu funkcie, prijatie a odstúpenie z funkcie správcu, likvidátora a audítora.

O konanie je potrebné požiadať. To znamená, že až na výnimočné prípady musí tento proces iniciovať osoba, ktorá chce vykonať vklad.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Prístup do obchodného registra v Španielsku nie je bezplatný.

V [poplatkoch za služby obchodných registračných úradníkov](#) a [nariadení o obchodnom registri](#) sa stanovujú náklady na registráciu a uverejnenie.

Registračné poplatky závisia od rôznych faktorov a musia sa prekonzultovať priamo na stránke o [poplatkoch za služby obchodných registračných úradníkov](#).

Náklady na uverejnenie sa pohybujú od 1,20 EUR do 24 EUR a môžu sa prekonzultovať priamo na stránke o [poplatkoch za služby obchodných registračných úradníkov](#) alebo na stránke [Združenia registračných úradníkov Španielska](#).

Ako môžem nahliadnuť do španielskeho obchodného registra?

1. – Verejný charakter registra

Obchodný register je verejný. Za spracovanie obsahu zápisov v registri na profesionálne účely je zodpovedný obchodný registračný úradník.

2. – Výpis z registra

Opis. – Skráteneý výpis z registra (*nota simple*) má čisto informačný charakter a nepredstavuje autentické vyjadrenie obsahu zápisu. Obsahuje niektoré alebo všetky informácie týkajúce sa predmetného zápisu.

Ako získať skráteneý výpis. – Existujú dva spôsoby:

Písomne. Požiadate o výpis osobne príslušný obchodný register.

Online. Použijete prvý odkaz v spodnej časti stránky.

3. – Osvedčenia

Opis. – Osvedčenie je kópia, prepis alebo prenos, buď kompletný alebo súhrnný, obsahu informácií uvedených v registri, ktorý po spracovaní registračným úradníkom predstavuje jediný spôsob vyjadrenia autentického charakteru zápisu v obchodnom registri. Registrační úradníci môžu osvedčiť aj dokumenty, ktoré sú uložené alebo archivované v registri.

Ako získať osvedčenie. – Osvedčenia sa dajú získať len na základe písomnej žiadosti. Túto žiadosť môžete predložiť osobne, poštou, faxom alebo podobným spôsobom. Možno požiadať aj o elektronické osvedčenia; takéto osvedčenia sú vybavené elektronickým podpisom registračného úradníka.

4. – Nahliadnutie do obchodného registra prostredníctvom internetu

Pozri „Užitočné odkazy“ nižšie. Postup je veľmi jednoduchý – stačí postupovať podľa pokynov uvedených na nižšie uvedenej webovej stránke:

Odkaz: <https://www.registradores.org/registroVirtual/init.do>

Webové sídlo ponúka možnosť platby kreditnou kartou, ak nie ste predplatiteľom alebo nemáte osvedčenie uznané Združením registračných úradníkov:

„Platby kartou“ (*pagos con tarjeta*). Potom musíte uviesť údaje kreditnej karty.

Kliknite na položku „Vstúpiť“ (*Entrar*).

Na tejto stránke si môžete vybrať z nasledujúcich registrov: kataster nehnuteľností, obchodný register, register hnuťelného majetku alebo register všeobecných zmluvných podmienok. Mali by ste vybrať: „Verejný obchodný záznamy“ (*Publicidad Mercantil*).

Potom vyberte oblasť svojho záujmu.

Do interaktívnych obchodných informácií poskytovaných Združením registračných úradníkov v reálnom čase pomocou tejto webovej stránky môže nahliadnuť ktokoľvek. Niektoré informácie o spoločnostiach vrátane presného obsahu zaregistrovaných ročných účtovných závierok sú k dispozícii 24 hodín denne, 365 dní v roku. Informácie získané z dokumentov zaregistrovaných spoločností sú aktualizované a pravdivé.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v registri?

Smernicou 2012/17/EÚ o prepojení centrálnych registrov, obchodných registrov a registrov spoločností sa k smernici 2009/101/ES pridal článok 3a. Článok 3a sa týka požiadavky, aby členské štáty poskytovali aktuálne informácie s vysvetlením ustanovení vnútroštátneho práva, na základe ktorých sa tretie strany v súlade s článkom 3 ods. 5, 6 a 7 môžu odvolávať na údaje a všetky typy dokumentov uvedené v článku 2. Členské štáty konkrétne musia poskytnúť tieto informácie na uverejnenie na Európskom portáli elektronickej justície v súlade s pravidlami a technickými požiadavkami portálu. Predmetné informácie sa týkajú toho, ako možno v jednotlivých právnych systémoch podávať žiadosti o nahliadnutie do údajov uvádzaných v článku 2 smernice, a zároveň sa týkajú vynútiteľnosti listín zaznamenaných v registri voči tretím stranám.

Údaje uvedené v článku 2 smernice sa uverejňujú v španielskom obchodnom registri, ktorý sa riadi zásadami osobnej formy, verejnej certifikácie, zákonnosti, legitímnosti, oficiálneho poverenia, vynútiteľnosti, postupnosti právomocí a uverejňovania.

V článku 19 zákona č. 14/2013 o podpore podnikateľov a ich internacionalizácie a jeho 13. dodatočnom ustanovení sa stanovuje, že obchodný register sa má viesť v elektronickom formáte s použitím jediného informačného systému, ako to vyžaduje zákon.

Informácie uvedené v obchodnom registri sa uverejňujú ako osvedčenie alebo ako výpis.

Osvedčenie vystavené registračným úradníkom predstavuje jediný spôsob, ktorým sa dá spoľahlivo preukázať autentickosť zápisov v registri, pričom na toto osvedčenie sa odkazuje v článku 23 ods. 1 obchodného zákonníka a v článkoch 12 a 77 nariadenia o obchodnom registri.

Články 12 a 78 nariadenia o obchodnom registri sa týkajú výpisov všetkých alebo niektorých informácií zapísaných v registri.

Ako sa uvádza v článku 79 toho istého nariadenia, do registra je možné nahliadnuť aj online.

V súlade s článkom 23 ods. 4 obchodného zákonníka a článku 80 nariadenia o obchodnom registri sa môžu uplatniť aj pravidlá uverejňovania uvedené v zákone o hypotékach, konkrétne články 221, 222, 222a, 227 a 248 zákona o hypotékach, ktorými sa poskytuje možnosť elektronického uverejňovania

informácií. Článok 110 ods. 1 zákona č. 24/2001 sa týka uverejňovania registračným úradníkom s použitím elektronického podpisu a zároveň sa vzťahuje na obchodné registre v rámci zavádzania elektronických, informačných a digitálnych techník (články 106 až 115).

Účelom centrálného obchodného registra je v súlade s článkom 379 nariadenia o obchodnom registri organizovanie, zaznamenávanie a uverejňovanie údajov – len na informačné účely – získaných z obchodných registrov, uchovávanie a uverejňovanie názvov subjektov a právnických osôb, vydávanie úradného vestníka obchodného registra, vedenie registra spoločností a subjektov, ktoré previedli svoje registrované sídlo mimo Španielska bez straty španielskej štátnej príslušnosti, a oznamovanie informácií uvedených v článku 14 nariadenia (ES) č. 2157/2001. V súlade s článkom 23 obchodného zákonníka a článku 382 nariadenia o obchodnom registri môže centrálny obchodný register poskytovať výpisy, nemôže však vystavovať osvedčenia iné ako osvedčenia týkajúce sa názvov zaregistrovaných spoločností.

O uverejnenie možno požiadať poštou, faxom alebo podobným spôsobom.

Na webovom sídle [registračných úradníkov Španielska](#) môžete požiadať o informácie o registrovaných subjektoch pomocou vyhľadávacieho nástroja (*Fichero Localizador de Entidades Inscritas*).

Pokiaľ ide o vynútiteľnosť, v článku 9 nariadenia o obchodnom registri sa stanovuje, že: „1. Dokumenty, ktoré sa musia zaregistrovať, môžu byť vynútiteľné voči tretím stranám konajúcim v dobrej viere len po ich uverejnení v úradnom vestníku obchodného registra. Samotný úkon zápisu zostáva nedotknutý. 2. Pokiaľ ide o transakcie uskutočnené do 15 dní od uverejnenia, zaregistrované a uverejnené dokumenty nie sú vynútiteľné voči tretím stranám, ktoré dokážu, že o tom nemohli vedieť. 3. Ak existuje nesúlad medzi obsahom uverejnenia a obsahom zápisu v registri, tretie strany konajúce v dobrej viere sa môžu odvolať na uverejnenú verziu, ak je to pre nich výhodné. Ktokoľvek je za daný nesúlad zodpovedný, je povinný poškodenú stranu odškodniť. 4. Predpokladá sa, že tretia strana koná v dobrej viere, pokiaľ nie je možné dokázať, že vedela o dokumente, ktorý sa mal zaregistrovať, ale sa nezaregistroval, o dokumente, ktorý sa zaregistroval, ale neuverejnil, alebo o nesúlade medzi obsahom uverejnenia a obsahom zápisu v registri.“

Ďalšie informácie:

o účinkoch obchodného registra môžete nájsť v časti týkajúcej sa obchodných registrov na webovom sídle [Ministerstva spravodlivosti](#) a na webovom sídle

[obchodného registra](#)

[uverejnenie](#)

[osvedčenia](#)

História obchodného registra v Španielsku

1 – Precedensy

Historickými precedensmi súčasných právnych predpisov v oblasti obchodných registrov v Španielsku sú:

Ordenanzas de Bilbao (1737), ktorými sa zriadil register matrikulačných čísel a označovania pre lode.

Obchodný zákonník (*Código de Comercio*) z roku 1885.

Dočasné nariadenie o zostavení obchodného registra z roku 1885 a následné nariadenia z roku 1919 a 14. decembra 1956 zmenené dekrétom z 21. júla 1973.

2. – Súčasné právne predpisy o obchodnom registri

Všeobecné pravidlá obsiahnuté v obchodnom zákonníku z 22. augusta 1885. Hoci základné ustanovenia týkajúce sa tohto obchodného registra sú obsiahnuté v tomto zákonníku, mnohokrát boli zmenené, naposledy zákonom č. 19/1989 z 25. júla 1989.

Kráľovský legislatívny dekrét č. 1/2010 z 2. júla 2010 o spoločnostiach s ručením obmedzeným. Zákon č. 3/2009 z 3. apríla 2009 o štrukturálnych zmenách spoločností.

Osobitné právne predpisy týkajúce sa určitých spoločností podľa sektora činnosti (finančné subjekty, poisťovacie spoločnosti, odvetvie elektrickej energie, leasingové spoločnosti atď.).

Nariadenie o obchodnom registri z 19. júla 1996. V súčasnosti sa pripravuje nové znenie nariadenia.

3. – Organizácia

Obchodný register je verejnou inštitúciou nachádzajúcou sa vo všetkých hlavných mestách provincií a iných mestách určených zákonom, ktorú spravuje jeden alebo viacerí registrační úradníci a je priamo podriadená Ministerstvu spravodlivosti, konkrétne Generálnemu riaditeľstvu pre registre a notárov.

Registračný úradník je profesionálny právny expert, ktorý vykonáva verejnú službu: klasifikuje a kontroluje v rámci vlastnej zodpovednosti všetky dokumenty, ktoré sa majú vložiť do registra.

V každom hlavnom meste provincie v Španielsku sa nachádza jeden obchodný register. Obchodné registre sa nachádzajú aj v Ceute, Melille, na Ibize, v Mahóne, Arrecife, Puerto del Rosario, Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera, Valverde a Santiago de Compostela. Centrálny obchodný register sa zaoberá názvami spoločností a obchodných subjektov.

Spoločnosti nadobúdajú právnu subjektivitu zápisom do obchodného registra v mieste, kde sa nachádza ich sídlo, čo znamená, že ich zápis do registra je povinný a je súčasťou procesu založenia.

Súvisiace odkazy

Priamy prístup k informáciám v obchodných registroch. <https://www.registradores.org/registroVirtual/init.do>

Prístup k webovej stránke [registračných úradníkov Španielska](#).

Prístup k poplatkom za služby obchodných registračných úradníkov [Poplatky za služby obchodných registračných úradníkov](#)

Telefónne číslo pre všeobecné informácie: +34 91 2701796

REGISTER HNUTEĽNÉHO MAJETKU

1. – Čo je účelom španielskeho registra hnuteľného majetku?

Právna a hospodárska istota.

1.1. – Účel registra hnuteľného majetku

Účelom registra hnuteľného majetku je registrácia vlastníctva a iných vecných práv týkajúcich sa hnuteľného majetku, ktorý možno zaregistrovať.

Aký druh hnuteľného majetku možno zaregistrovať?

Hnuteľný majetok v pravom zmysle slova: motorové vozidlá, spotrebný tovar, priemyselné strojné zariadenia, priemyselné priestory, sklady, poľnohospodárske zariadenia a podniky na chov hospodárskych zvierat a iné druhy hnuteľného majetku určené zákonom.

Niektoré druhy nehmotného majetku a práva, ktoré možno zaregistrovať: práva priemyselného a duševného vlastníctva, využívanie filmových práv, administratívne licencie a pôžičky vo všeobecnosti.

1.3. – Aký druh práv sa registruje v súvislosti s hnuteľným majetkom?

Vlastníctvo, zadržania majetku, rezervácia vlastníctva, zákaz prevodu vlastníctva, hypotéky na nehnuteľný majetok, záväzky bez nahradenia a ostatné aktíva, ktoré možno zaregistrovať alebo zapísať v súlade so zákonom.

2. – Charakteristiky španielskeho registra hnuteľného majetku

Ide o štátny register, za ktorý zodpovedá Ministerstvo spravodlivosti. Ide o právny, nie o čisto správny register. Vo všeobecnosti je dobrovoľný. Existuje však motivácia na registrovanie vzhľadom na priaznivý vplyv registrácie. Neexistujú žiadne formálne požiadavky: zmluvy sa spravidla registrujú ako súkromné

dokumenty a tiež ako úradné vzory. Existuje aj systém schvaľovania, v rámci ktorého registračný úradník pred registráciou skontroluje zákonnosť opisu, názvu a aktu, ktoré sa registrujú.

3. – Organizácia

Tento register má elektronickú a papierovú formu.

Na základe kráľovského dekrétu č. 1828/1999 sa register hnuťného majetku delí na šesť oddielov:

lode a lietadlá,
automobily a iné motorové vozidlá,
priemyselné strojové zariadenia, obchodné priestory a investičné prostriedky,
ostatné kolaterálne záruky,
ostatný hnuťný majetok, ktorý je možné zaregistrovať,
register všeobecných zmluvných podmienok.

4. – Je prístup do španielskeho registra hnuťného majetku bezplatný?

Nie. Jeho poplatky upravuje výnos z 20. júla 1999, v ktorého článku 36 sa nachádza zoznam súm, ktoré sa účtujú v závislosti od hodnoty registrovanej položky:

do hodnoty 600 EUR: 2,40 EUR,
od 600 do 6 000 EUR: 6 EUR,
od 6 000 do 12 000 EUR: 10 EUR,
od 12 000 do 18 000 EUR: 13 EUR,

hodnota nad 18 000 EUR: 1,20 EUR za každých 3 000 EUR alebo časť tejto sumy.

Na hypotéky na nehnuteľný majetok a záväzky bez prevodu vlastníctva sa vzťahuje systém poplatkov katastra nehnuteľností, preto sa uplatňujú poplatky z tohto systému (prejdite na časť o katastri nehnuteľností).

Pokiaľ ide o informácie uvedené v tomto registri, za každý výpis sa účtuje poplatok vo výške 3 EUR a za osvedčenie poplatok vo výške 6 – 24 EUR.

Uplatní sa momentálne platná DPH.

5. – Nahliadnutie do registra hnuťného majetku prostredníctvom internetu

Pozri „Užitočné odkazy“ nižšie. Postup je veľmi jednoduchý – stačí postupovať podľa pokynov uvedených na nižšie uvedenej webovej stránke:

Odkaz: <https://www.registradores.org/registroVirtual/init.do>

Potom kliknite na položku: „Prístup do elektronického registra“ (*Acceso Registro Electrónico*). Webové sídlo ponúka možnosť platby kreditnou kartou, ak nie ste predplatiteľom alebo nemáte osvedčenie uznané Združením registračných úradníkov:

„Platby kartou“ (*pagos con tarjeta*). Potom musíte uviesť údaje kreditnej karty.

Kliknite na položku „Vstúpiť“ (*Entrar*).

Na tejto stránke si môžete vybrať z nasledujúcich registrov: kataster nehnuteľností, obchodný register, register hnuťného majetku alebo register všeobecných zmluvných podmienok. Mali by ste vybrať: „Záznamy o verejnom hnuťnom majetku“ (*Publicidad Bienes Muebles*).

Potom vyberte oblasť svojho záujmu.

6. – Užitočné odkazy

Priamy prístup k informáciám v obchodných registroch. <https://www.registradores.org/registroVirtual/init.do>

Prístup k webovej stránke registračných úradníkov Španielska: <https://www.registradores.org/>

[Poplatky za služby obchodných registračných úradníkov](#)

Telefónne číslo pre všeobecné informácie: +34 91 2701796

REGISTER VŠEOBECNÝCH ZMLUVNÝCH PODMIENOK

1. – Čo je účelom španielskeho registra všeobecných zmluvných podmienok?

Register chráni záujmy spotrebiteľov a používateľov, ktorí uzatvoria zmluvu s fyzickou alebo právnickou osobou, ktorá používa všeobecné zmluvné podmienky. Poskytuje väčšiu istotu pri súkromných právnych transakciách, je teda prostriedkom nevyhnutným na predchádzanie sporom.

1.2. – Účel španielskeho registra všeobecných zmluvných podmienok

Účelom registra všeobecných zmluvných podmienok je dosiahnutie nasledujúcich cieľov:

1. – Zaznamenanie všeobecných zmluvných podmienok

Všeobecné zmluvné podmienky sú zmluvnými doložkami, ktoré jednostranne vypracovala jedna zo zmluvných strán (štandardné doložky), aby sa používali v iných zmluvách. Ide vlastne o podmienky, ktoré neboli jednotlivo prerokované. Nemusia byť spravodlivé.

V praxi nie sú všetky všeobecné zmluvné podmienky, ktoré sú súčasťou zmlúv, zaznamenané v tomto registri, a to aj napriek tomu, že je to jednoduché.

Zaznamenanie všeobecných zmluvných podmienok je dobrovoľné s výnimkou konkrétnych sektorov, ktoré môže určiť vláda.

V prípadoch, keď sú všeobecné zmluvné podmienky zaznamenané, sa strana, ktorá ich zaznamená, aj pri uzatváraní budúcich zmlúv často odvoláva na skutočnosť, že sú v tomto registri zaznamenané. Preto namiesto toho, aby sa reprodukovali v budúcich zmluvách, odkazuje sa len na skutočnosť, že boli zaznamenané v registri všeobecných zmluvných podmienok. Mnohí používatelia, ktorí podpísali zmluvu obsahujúcu všeobecné zmluvné podmienky, nevedia presne, ktoré podmienky sú záväzné, preto môže byť mimoriadne dôležité vedieť, aké boli podmienky zmluvy, k čomu používateľa zaväzujú, ako môžu následne dosiahnuť oslobodenie od nich a aké budú z toho vyplývať dôsledky.

2. – Rozsudky súdov konštatujúce, že určité doložky v týchto štandardných zmluvách sú neplatné

Ide o konečné rozsudky v prospech navrhovateľa v prípadoch iniciovaných súkromnými osobami (individuálne žaloby) alebo spotrebiteľskou organizáciou zastupujúcou viaceré súkromné osoby (skupinové žaloby).

Po zaregistrovaní konečného rozsudku má takýto rozsudok vplyv aj na iné postupy, v rámci ktorých sa uplatňujú rovnaké doložky.

Jediným rozsudkom vyhlasujúcim určité doložky za nespravodlivé sa môžu vyriešiť tisíce sťažností a ak sa takáto nespravodlivá doložka následne použije, nemalo by byť potrebné podniknúť ďalšie právne kroky za predpokladu, že sa daný prípad týka tej istej zmluvnej strany, ktorá stanovila tieto doložky pôvodne. Preto je dôležité uverejňovať takéto rozsudky v registri.

Výslovné právna povaha tohto registra vyplýva z účinkov, ktoré registrácia dodáva právnomu vyhláseniu, že doložka je neplatná. Registrácia skutočnosti, že doložka je nespravodlivá, má účinky vo vzťahu k tretím stranám. Register stanovuje, že ak bol zaregistrovaný konečný rozsudok o doložky, ktoré boli vyhlásené za neplatné ako výsledok individuálnej alebo skupinovej žaloby, sa naďalej používajú, registračný úradník môže vziať na vedomie pokračujúce používanie takýchto doložiek a oznámiť to Ministerstvu spravodlivosti.

2. – Právne predpisy, ktorými sa riadi register všeobecných zmluvných podmienok

Zákomom o všeobecných podmienkach z roku 1998 sa zriadil register všeobecných zmluvných podmienok, pričom jeho správa bola zverená registračným úradníkom pre nehnuteľnosti a obchod. Je súčasťou registra hnuťného majetku.

3. – Organizácia

Register všeobecných zmluvných podmienok je oddielom registra hnuteľného majetku. Do registra možno nahliadnuť pomocou odkazov uvedených na spodku tejto stránky.

4. – Je prístup do španielskeho registra všeobecných zmluvných podmienok bezplatný?

Áno.

5. – Nahliadnutie do obchodného registra prostredníctvom internetu

Pozrite si „Užitočné odkazy“ uvedené nižšie. Postup je veľmi jednoduchý – stačí postupovať podľa pokynov uvedených na nižšie uvedenej webovej stránke:

Odkaz: <https://www.registradores.org>

Potom kliknite na položku: „Nahliadnuť do registra všeobecných podmienok“ (*Consulta Registro Condiciones Generales*).

Potom vyberte oblasť svojho záujmu.

6. – Užitočné odkazy

Priamy prístup k informáciám v obchodných registroch. <https://www.registradores.org/registroVirtual/init.do>

Prístup k webovej stránke registračných úradníkov Španielska: <https://www.registradores.org>

Telefónne číslo pre všeobecné informácie: +34 91 2701796

Posledná aktualizácia: 26/02/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Francúzsko

Na tejto stránke nájdete informácie o možnostiach prístupu do obchodných registrov vo Francúzsku.

Čo ponúkajú francúzske obchodné registre?

Miestne obchodné registre (*registres du commerce et des sociétés* – RCS) spravujú v metropolitnom Francúzsku súdni úradníci obchodných súdov, v zámorských departementoch a regiónoch súdni úradníci zmiešaných obchodných súdov a v departementoch Bas-Rhin, Haut-Rhin a Moselle súdni úradníci všeobecných súdov pre obchodné veci. Vyhlásenia o registrácii, zmene či výmaze v RCS kontroluje súdny úradník, ktorý overuje, či sú príslušné oznámenia v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi a či zodpovedajú predloženým dokumentom a listinám. Tieto vecné a formálne kontroly sa vykonávajú pod dohľadom predsedu alebo sudcu vymenovaného na tento účel, ktorý je poverený riešením všetkých sporov medzi zdaniteľnou osobou a súdnym úradníkom. Kbis, t. j. výpis z obchodného registra, predstavuje skutočný „preukaz totožnosti“ podniku a obsahuje všetky informácie, ktoré musí podnik oznámiť. Účelom výpisu z obchodného registra je zabezpečiť právnu istotu pri obchodných transakciách tým, že sa každej zainteresovanej strane umožní poznať právnu štruktúru podniku, jeho vedenie, činnosť, miesto, kde sa činnosť vykonáva, a spôsob jeho prevádzkovania. Ide o doklad o existencii či neexistencii kolektívneho konania. Táto verejná listina, ktorú vydal a podpísal súdny úradník, je platná, pokiaľ sa nespochybní jej pravosť.

Národný obchodný register (*registre national du commerce et des sociétés* – RNCS) vedie na vnútroštátnej úrovni Národný inštitút priemyselného vlastníctva (*Institut National de la propriété intellectuelle* – INPI). Tento register na centrálnej úrovni zhromažďuje všetky informácie a dokumenty, ktoré skontrolovali a osvedčili súdni úradníci a ktoré boli zapísané do obchodných registrov vedených na príslušných súdoch. INPI je zodpovedný za šírenie a bezplatné sprístupňovanie technických, obchodných a finančných informácií obsiahnutých v národnom obchodnom registri verejnosti na účely opätovného použitia. Webové sídlo [Infogreffe](https://www.infogreffe.fr) je platforma slúžiaca na sprístupnenie všetkých obchodných registrov (v metropolitnom Francúzsku, a to aj v departementoch Bas-Rhin, Haut-Rhin a Moselle, a v zámorských departementoch a regiónoch). Webové sídlo [Infogreffe](https://www.infogreffe.fr) poskytuje prístup k právnym informáciám o podnikoch v Novej Kaledónii. Webové sídlo [Infogreffe](https://www.infogreffe.fr) takisto umožňuje vykonať online určité formality, ako je registrácia, zmena, výmaz či predloženie ročnej účtovnej závierky. Služba je poskytovaná vo francúzštine a v angličtine.

Webové sídlo [INPI](https://www.inpi.fr) umožňuje prostredníctvom portálu DATA INPI prístup v podobe otvorených dát k údajom o registráciách spoločností, zmenách a výmazoch, ako aj k ročným účtovným závierkam spoločností.

Úradný vestník civilných a obchodných oznamov (*Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales* – BODACC)

[BODACC](https://www.bodacc.fr) zabezpečuje publikáciu aktov zaregistrovaných v RCS od vytvorenia podniku po jeho výmaz z registra, najmä pokiaľ ide o predaj a postúpenie, kolektívne konania či predkladanie účtovných závierok. Informácie, ktoré sa uverejnia vo vestníku BODACC, sa postupujú bez účasti zainteresovaných strán, ktoré nemusia podniknúť žiadne kroky. Za uverejnenie príslušných informácií zodpovedá súdny úradník, ktorému sa poskytli dané vyhlásenia.

Publikácia vo vestníku BODACC, ktorá umožňuje zabezpečiť čo najrozsiahlejšie šírenie informácií o zápisoch v RCS, patrí do pôsobnosti [riaditeľstva pre právne a správne informácie](https://www.inpi.fr) (*Direction de l'information légale et administrative* – Dila).

Je prístup do obchodného registra spoplatnený?

Webové sídlo [Infogreffe](https://www.infogreffe.fr) umožňuje bezplatný prístup k určitým informáciám o podnikoch, ktoré sú na tomto sídle uvedené. Výpisy z RCS a priložených listín možno získať za štátom stanovený poplatok.

INPI na portáli DATA INPI bezplatne poskytuje údaje z národného obchodného registra. Opakované použitie týchto údajov je podmienené získaním oprávnenia.

Od 1. júla 2015 sa BODACC uverejňuje výlučne elektronicky. Obsah webového sídla (samotné oznamy BODACC) je od júla 2011 bezplatný.

Napokon, v júni 2016 bol vytvorený nový internetový portál s názvom [Portail de la Publicité Légale des Entreprises](https://www.portail-publicite-legale.fr) (Portál právnych oznamov podnikov).

Portál umožňuje užívateľom získať prostredníctvom jednotného rozhrania prístup k právnym oznamom a informáciám uverejneným na troch webových sídlach, t. j. <https://www.infogreffe.fr/>, <https://actulegales.fr/>, <https://www.bodacc.fr/>.

Ako vyhľadávať vo francúzskych obchodných registroch?

Na webovom sídle [Infogreffe](https://www.infogreffe.fr) je možné vyhľadávať podniky podľa:

názvu,

mena riadiacich pracovníkov a členov predstavenstva/správnej rady,

mesta alebo departementu, kde má podnik sídlo, doručovaciu adresu alebo niektorú zo svojich prevádzkarní,

číslo SIREN (Identifikačný systém registra hospodárskych subjektov),

číslo, pod ktorým je podnik zapísaný v obchodnom registri.

Portál DATA INPI umožňuje vyhľadávať podnik podľa jeho čísla SIREN, názvu, obchodnej značky, mena riadiacich pracovníkov, názvu obce, v ktorej sa nachádza sídlo podniku, alebo slov obsiahnutých v opise činnosti podniku.

Webové sídlo BODACC umožňuje vyhľadať oznam týkajúci sa podniku podľa jeho čísla SIREN alebo názvu.

Užitočné odkazy

[Európsky obchodný register](https://www.ebr.eu) (European Business Register)

[Infogreffe](https://www.infogreffe.fr)

[INPI](https://www.inpi.fr)

Posledná aktualizácia: 22/02/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku [hr](#) bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Chorvátsko

V Chorvátsku spravujú súdny register obchodné súdy (*trgovački sudovi*).

Súdny register (*Sudski registar*)

Súdny register je verejný register obsahujúci údaje a listiny o subjektoch, ktoré sa podľa zákona majú zapísať do registra. Každý registrový súd je zodpovedný za správnosť svojich zápisov do registra. Do registra sa zapisujú: verejné obchodné spoločnosti (*javna trgovačka društva*), komanditné spoločnosti (*komanditna društva*), hospodárske záujmové združenia (*gospodarska interesna udruženja*), akciové spoločnosti (*dionička društva*), spoločnosti s ručením obmedzeným (*društva s ograničenom odgovornošću*), samostatne zárobkovo činné osoby (*trgovci pojedinci*), európske spoločnosti (SE), Európske zoskupenia hospodárskych záujmov (EHZS), európske družstvá (SCE), inštitúcie (*ustanove*), združenia inštitúcií (*zajednice ustanova*), družstvá (*zadruga*), zväzy družstiev (*savezi zadruga*), úverové združenia (*kreditne unije*), jednoduché spoločnosti s ručením obmedzeným (*jednostavna društva s ograničenom odgovornošću (j.d.o.o.)*) a ďalšie osoby, ktoré sa musia zo zákona registrovať. Dcérske spoločnosti sa zapisujú do registra, ak si to vyžaduje zákon.

Register neobsahuje údaje o remeselníkoch alebo združeniach.

Ktokoľvek má právo (bez toho, aby musel preukázať oprávnený záujem) preskúmať informácie zapísané do všeobecnej knihy, listiny, na ktorých sa zápis zakladá, a iné listiny a informácie uložené v zbierke listín (okrem listín, ktoré podľa zákona nepodliehajú princípu voľného diela). Ktokoľvek môže tiež požiadať o výpis, overenú kópiu alebo opis listín a údajov uložených v zbierke listín.

Register

Informácie týkajúce sa zápisu do registra a zverejňovanie údajov o registrovaných subjektoch

Hlavné právne predpisy upravujúce vytvorenie subjektov podliehajúcich registrácii a ich zápis do registra sú: Zákon o súdnom registri (*Zakon o sudskom registru*) (ďalej len „ZSR“), zákon o obchodných spoločnostiach (*Zakon o trgovačkim društvima*) (ďalej len „ZTD“) a Pravidlá o vykonaní zápisu do súdneho registra (*Pravilnik o načinu upisa u sudski registar*). Údaje stanovené zákonom, ako aj akékoľvek zmeny týchto údajov, sa zapisujú do registra na základe týchto právnych aktov.

Údaje o zaregistrovaných subjektoch sú k dispozícii 24 hodín denne a bezplatne dostupné na [webovom sídle súdneho registra](#).

Začatie registračného konania

Registračné konanie sa začína podaním písomnej žiadosti o registráciu údajov, príp. zmenu údajov zápisu, ktorá sa v papierovej alebo elektronickej podobe doručí registrovému súdu. Žiadosť sa musí predložiť súdu v lehote 15 dní odo dňa, ku ktorému boli splnené podmienky na registráciu, s výnimkou prípadov, keď zákon stanovuje inak. Súd môže začať konanie z úradnej moci, ak to stanovuje zákon.

Notári môžu so súdom vykonávajúcim registráciu komunikovať elektronicky, v súlade so svojou právomocou a ustanoveniami ZSR.

Pre jednoduché spoločnosti s ručením obmedzeným (j.d.o.o.) (spoločnosti s max. troma členmi, jednočlenným riadiacim orgánom a minimálnym podielovým kapitálom 10,00 HRK) je k dispozícii zjednodušený registračný postup. Aby sa spoločnosť založila týmto spôsobom, musia sa použiť formuláre vyhotovené notárom.

Tieto osoby sú oprávnené predložiť žiadosť o zápis do registra:

Notári (ktorí sú oprávnení podávať žiadosti elektronicky a vyhotovovať kópie, výpisy a opisy podľa článku 4 ods. 2 ZSR).

Osoby, ktoré sú na základe zákona oprávnené navrhnúť zápis do registra (osobne alebo prostredníctvom splnomocneného zástupcu).

Osoby, ktoré využívajú kancelárie *HITRO.HR* (ktoré sú oprávnené predkladať žiadosti týkajúce sa založenia obchodných spoločností prostredníctvom systému *e-Tvrka* v súlade s právomocami stanovenými v osobitných nariadeniach).

Právne účinky zápisu

Zapísané údaje nadobúdajú právne účinky pre registrované subjekty dňom nasledujúcim po zápise do registra (pokiaľ zákon neustanovuje inak) a sú účinné voči tretím osobám odo dňa ich zverejnenia.

Žiadna osoba nemôže tvrdiť, že nevedela o údajoch zapísaných do všeobecnej knihy registra, ktoré boli zverejnené spôsobom stanoveným v ZSR.

Ktokoľvek sa môže odvolávať na údaje zapísané v registri týkajúce sa právnych údajov a skutočností, ktoré sú do registra zapísané v súlade so zákonom, s výnimkou osoby, o ktorej sa preukáže, že vedela o tom, že príslušné zapísané údaje nezodpovedajú skutočnosti. Úkony tretích strán vykonané pred šiestnástym dňom po uverejnení zápisu do registra nie je možné napadnúť na základe zapísaných údajov alebo listín uvedených vo zverejnení, ak vie tretia osoba preukázať, že o nich nemohla vedieť.

Osoba v dobrej viere nemôže utrpieť ujmu z toho dôvodu, že sa spoliehala na zápis v registri týkajúci sa právnych údajov a skutočností.

Registračné delikty a sankcie ukladané registrovými súdmi

Registračné delikty a sankcie ukladané registrovými súdmi sú vymedzené v článkoch 624 až 632 ZTD. Konanie, ktoré slúži na upozornenie a sankcionovanie osôb s registračnou povinnosťou v obchodnom registri, je upravené v článkoch 81 a 81a ZSR.

Posledná aktualizácia: 06/09/2016

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Taliansko

V tejto časti sa uvádzajú všeobecné informácie o talianskom obchodnom registri

Aké informácie obsahuje taliansky obchodný register?

Taliansky [obchodný register](#) vedú **obchodné komory** s podporou **Unioncamere** pod dohľadom registrového sudcu a **Ministerstva pre hospodársky rozvoj**. Infraštruktúru IKT spravuje a udržiava akciová spoločnosť **InfoCamere**, konzorcium **obchodných komôr** vo forme obchodnej spoločnosti.

Register obsahuje podrobné informácie o spoločnostiach, napríklad:

úplný názov spoločnosti,
štatutárne sídlo,
identifikačné číslo na účely DPH,
predmet podnikania a právna forma,
správne orgány,
základné imanie,
zákonní zástupcovia,
právomoci zástupcov,
pobočky.

Register takisto poskytuje prístup k **verejným dokumentom spoločností**, ako napríklad:

úplné účtovné závierky,
zakladajúce listiny,
zoznamy akcionárov (spoločníkov).

Taliansky obchodný register umožňuje zverejňovanie dvoch druhov informácií:

zverejňovanie právnych informácií

na účel potvrdenia existencie spoločnosti,
na účel namietania voči tretím osobám (čl. 2193 občianskeho zákonníka)

zverejňovanie hospodárskych informácií

na štatistické a ekonomické účely.

Je prístup do talianskeho obchodného registra bezplatný?

Prístup do registra vzťahujúci sa na obmedzené množstvo informácií (ako napr. názov a sídlo spoločnosti) je **bezplatný**. Úplný prístup k informáciám v registri je však možné získať len na základe žiadosti a je spoplatnený.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v registri?

Taliansky obchodný register spravujú príslušné kancelárie obchodných, priemyselných, živnostenských a poľnohospodárskych komôr. Tieto kancelárie sa nazývajú kancelárie obchodného registra (*uffici del Registro delle Imprese*) a konajú pod dohľadom sudcu, ktorého vymenoval miestne príslušný súd (dohľad nad formálnou správnosťou jednotlivých zápisov), a pod administratívnym dohľadom Ministerstva pre hospodársky rozvoj.

Taliansky obchodný register bol založený vo svojej súčasnej podobe v dôsledku reformy z roku 1993 (článok 8 zákona č. 580 z 1993) vykonanej nariadením z roku 1995 (nariadenie prezidenta republiky č. 581 z roku 1995).

V dôsledku tejto reformy bola správa obchodného registra, ktorý doteraz spravovali registrové oddelenia súdov len v papierovej forme, prevedená na obchodné, priemyselné, živnostenské a poľnohospodárske komory, ktoré ho spravujú výlučne elektronicky, aby údaje a dokumenty uchovávané v registri boli plne a bezprostredne dostupné na celom území Talianska.

Tieto ustanovenia boli následne doplnené paragrafom 31 zákona č. 340 z roku 2000, ktorým sa pre takmer všetky formy podnikov (a najmä pre všetky typy spoločností) zaviedla povinnosť používať pri príprave a predkladaní žiadostí o zápis do registra a súvisiacich dokumentov elektronický podpis a elektronické nástroje.

Pokiaľ ide o dodržiavanie požiadaviek týkajúcich sa uverejňovania, v dôsledku ďalších legislatívnych zmien (článku 9 nariadenia-zákona č. 7 z roku 2007) musia v súčasnosti všetky typy podnikov (vrátane jednotlivých podnikateľov) používať v komunikácii s obchodným registrom elektronický podpis a príslušné elektronické kanály.

Pred zápisom spoločnosti do registra príslušná kancelária obchodného registra overí nasledovné (článok 11 ods. 6 uvedeného nariadenia prezidenta republiky č. 581 z roku 1995):

- a) pravosť podpisu na žiadosti;
- b) riadne vyplnenie formulára žiadosti;
- c) zhodu aktu alebo skutočností, ktoré sú predmetom žiadosti o zápis, s požiadavkami stanovenými zákonom;
- d) pripojenie dokumentov požadovaných zákonom k predkladanej žiadosti;
- e) splnenie všetkých ostatných zákonných požiadaviek.

Zároveň treba zdôrazniť, že takmer všetky dokumenty týkajúce sa spoločností zapisovaných do obchodného registra, vyhotovuje notár. V článku 11 ods. 4 uvedeného nariadenia prezidenta republiky č. 581 z roku 1995 sa uvádza: „Ukladá sa originál dokumentu, ktorý má byť zapísaný do registra, a pokiaľ ide o súkromný dokument, ktorý nie je uložený u notára, overí sa pravosť podpisu. V ostatných prípadoch sa ukladajú overené kópie. Výpis musí byť uložený vo forme autentického dokumentu v súlade s článkom 2718 Občianskeho zákonníka.“

V súlade s článkom 2193 Občianskeho zákonníka:

Ak sa skutočnosti, ktoré majú byť zo zákona zapísané, nezapíšu, nemôže sa osoba, ktorá má povinnosť o ich zápis požiadať, týchto skutočností domáhať voči tretím osobám, pokiaľ nepreukáže, že tretie osoby boli o týchto skutočnostiach informované.

Tretie osoby sa nemôžu odvolávať na neznalosť skutočností, ktoré sú predmetom zákonom požadovaného zápisu, akonáhle boli tieto skutočnosti zapísané do registra.

Týmto nie sú dotknuté osobitné ustanovenia právnych predpisov.

História obchodného registra

Taliansky obchodný register bol založený v roku 1993.

Súvisiace odkazy

 [Európsky obchodný register](#)

Posledná aktualizácia: 18/01/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku  bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Cyprus

Táto stránka obsahuje základné informácie o cyperskom obchodnom registri.

Sekcia venovaná spoločnostiam je určená na registráciu, monitorovanie, kontrolovanie a výmaz cyperských spoločností, zahraničných spoločností, družstiev a obchodných názvov a spravuje ju odbor registrového orgánu a úradného správcu ministerstva obchodu, priemyslu a cestovného ruchu.

Tieto služby sú k dispozícii online:

Prístup k formulárom a žiadostiam pre  [sekcii venovanú spoločnostiam](#).

Prístup k informáciám o  [poplatkoch](#) týkajúcich sa všetkých predložených formulárov a žiadostí.

Prístup k  [štatistickým údajom](#) sekcie venovanej spoločnostiam.

Aké služby ponúka obchodný register?

Každý si môže na internete overiť, či je daná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri a aký je jej status (vymazaná alebo aktívna). K dispozícii je online vyhľadávanie v údajoch všetkých spoločností a možnosť pozrieť si dokumenty v ich elektronických súboroch.

Za vedenie obchodného registra zodpovedá odbor registrového orgánu a úradného správcu.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Online prístup k základným dokumentom spoločností je bezplatný.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uložené v registri?

Spoľahlivosť dokumentov uložených v obchodnom registri je zakotvená v príslušných článkoch kapitoly 113 zákona o spoločnostiach, ktoré v súlade s čl. 3 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/101/ES zaručujú aktuálnosť informácií poskytovaných tretím osobám. Ide konkrétne o tieto články:

Článok 365

Kontrola, zverejňovanie a overovanie dokumentov uložených v obchodnom registri.

Článok 365A

Oznámenie odboru registrového orgánu o vedení dokumentov uložených v registri a záväznosti údajov zapísaných v registri alebo uverejnených v Úradnom vestníku Cyperskej republiky.

Článok 365B ods. 7

Registrový orgán zabezpečí, aby listiny a informácie uvedené v ods. 2 boli k dispozícii prostredníctvom elektronického interného systému prepojenia v štandardnom formáte správ a boli elektronicky prístupné, a zároveň zabezpečí dodržiavanie minimálnych noriem bezpečnosti prenosu údajov.

Článok 366

Presadzovanie povinnosti spoločností predkladať registrovému orgánu každoročne správu, vrátane výročnej správy a účtovnej závierky za každý rok. (články 118 – 121)

Ako vyhľadávať v obchodnom registri?

Vyhľadávať môžete podľa názvu a/alebo identifikačného čísla spoločnosti. Viac informácií o možnostiach vyhľadávania nájdete na stránke vyhľadávania.

História obchodného registra

Elektronický archív odboru registrového orgánu a úradného správcu obsahuje všetky spoločnosti zapísané od roku 1923 po súčasnosť vrátane zahraničných spoločností, družstiev a obchodných názvov.

Súvisiace odkazy

 [Odbor registrového orgánu a úradného správcu](#) (Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη)

 [Ministerstvo obchodu, priemyslu a cestovného ruchu](#) ((Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού)

Posledná aktualizácia: 19/07/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku  bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Lotyšsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o lotyšskom obchodnom registri.

Aké informácie obsahuje lotyšský obchodný register?

 **Obchodný register Lotyšskej republiky** (*Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrs*) je subjekt lotyšskej verejnej správy, v ktorom sa evidujú spoločnosti, obchodníci, ich pobočky a zastúpenia a zmeny v ich zakladajúcich dokumentoch a ktorý vykonáva činnosti stanovené v právnych predpisoch. V obchodnom registri sa takisto evidujú médiá, združenia a nadácie, obchodné záruky, kontrolné podiely, dohody o PPP a dohody o majetkovom režime manželov, politické strany, rozhodcovské orgány, odborové zväzy, náboženské organizácie a inštitúcie a informácie o konkurzných konaniach.

Je prístup do obchodného registra spoplatnený?

Áno, v Lotyšsku neexistuje bezplatný online obchodný register.

Možno však použiť vyhľadávacie funkcie na  [webovom sídle obchodného registra](#) a bezplatne získať tieto základné informácie o právnych subjektoch evidovaných v obchodnom registri:

typ subjektu,

adresa sídla,

nový alebo súčasný názov alebo obchodné meno a predchádzajúci registrovaný alebo historický názov alebo obchodné meno,

registračné číslo,

identifikačný kód subjektu na účely SEPA (ak je pridelený),

dátum zápisu do registra,

dátum výmazu subjektu z registra (alebo dátum reorganizácie, pokiaľ je dôvodom výmazu práve reorganizácia),

lehota na registráciu náboženských organizácií, ktoré podliehajú opätovnej registrácii,

splnomocnení zástupcovia.

Obchodný register Lotyšskej republiky umožňuje získať bezplatne, ako **otvorené údaje**, tieto informácie o všetkých zapísaných subjektoch:

registračné číslo,

názov alebo obchodné meno subjektu,
typ subjektu,
register, v ktorom je subjekt zapísaný,
dátum zápisu do registra,
informácie o výmaze subjektu z registra alebo o jeho reorganizácii,
dátum výmazu subjektu z registra (alebo dátum reorganizácie, pokiaľ je dôvodom výmazu práve reorganizácia),
adresa sídla,
oblasť činnosti združení, nadácií a odborových zväzov.

Informácie sa poskytujú vo formátoch .csv, .txt alebo .xlsx a [môžete ich získať tu](#). Používateľ si môže zvoliť formát údajov podľa ich predpokladaného využitia. Údaje sa každodenne aktualizujú.

Všetky zápisy v obchodnom registri sa **uverejňujú v elektronickej podobe** na [webovom sídle Úradného vestníka Lotyšskej republiky Latvijas Vēstnesis](#).

Rovnaký postup sa uplatňuje pri uverejňovaní informácií, ktoré sa týkajú dokumentov predkladaných oddelene.

Ako je možné požiadať o informácie z lotyšského obchodného registra?

Obchodný register Lotyšskej republiky poskytuje informácie o všetkých zapísaných právnických osobách a právnych skutočnostiach.

Informácie z registra možno získať po uhradení poplatku a predložení [formulára žiadosti o informácie](#), a to osobne, poštou alebo elektronickou poštou zaslanou na oficiálnu e-mailovú adresu registra info@ur.gov.lv spolu so zabezpečeným elektronickým podpisom a digitálnym kolkom. V žiadosti sa musia uviesť podrobnosti o platbe v prospech obchodného registra (doklad potvrdzujúci platbu, kópia tohto dokladu alebo výtlačok dokladu internetového bankovníctva). Pri vyplňovaní žiadosti uveďte, aký spôsob doručenia uprednostňujete (vyzdvihnutie osobne, poštou či elektronicky).

Informácie o právnickej alebo fyzickej osobe či o právnej skutočnosti (zmluve) možno požiadať aj online na portáli [Latvija.lv](#). Informácie sú pripravené na odoslanie na 10 až 15 minút. Po spracovaní žiadosti sa oficiálne informácie spolu s elektronickou pečaťou zašlú klientovi prostredníctvom portálu alebo na jeho e-mailovú adresu. Táto elektronická pečať potvrdzuje spoľahlivosť údajov a ich súlad s informáciami zaznamenanými v obchodnom registri.

[Výška poplatkov](#) je uvedená na webovom sídle.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v obchodnom registri?

Všetky zápisy v obchodnom registri sa uverejňujú v Úradnom vestníku Lotyšskej republiky *Latvijas Vēstnesis* a sú dostupné v elektronickej podobe na [webovom sídle vestníka](#). Rovnaký postup sa uplatňuje pri uverejňovaní informácií, ktoré sa týkajú dokumentov predkladaných oddelene.

Záznamy sa môžu uplatňovať voči tretej strane až po ich uverejnení v Úradnom vestníku *Latvijas Vēstnesis* s výnimkou prípadu, keď tretia strana už bola s príslušnými informáciami oboznámená pred ich uverejnením. Pokiaľ tretia strana preukáže, že s uverejnenými informáciami nebola a nemohla byť oboznámená, nemožno sa na ne odvolávať v rámci právnych krokov podniknutých počas pätnástich dní od uverejnenia.

Ak sú informácie, ktoré sa majú zaevidovať v obchodnom registri, zaznamenané alebo uverejnené nesprávne, môže sa tretia strana konajúca v dobrej viere spoľahnúť na uverejnené informácie aj v prípade, že nezodpovedajú záznamom v obchodnom registri alebo reálnej situácii. Tretia strana sa však nemôže odvolávať na informácie, ktoré boli uverejnené nesprávne, ak si bola tejto nesprávnosti vedomá.

Podrobnejšie informácie nájdete v [článku 12 lotyšského obchodného zákonníka \(Komerclikums\)](#) (na webovom sídle <http://likumi.lv/ta/en/en/id/5490> je dostupná aj anglická verzia).

Ako je možné kontaktovať lotyšský obchodný register?

Kontaktné údaje:

Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrs

Pērses iela 2

Rīga

Latvija

LV 1011

Telefónne číslo pre informácie: 67031703 (neposkytuje sa právne poradenstvo)

Fax: 67031793

E-mail: info@ur.gov.lv

[Úradné hodiny](#) sú uvedené na internete.

História lotyšského obchodného registra

Obchodný register Lotyšskej republiky bol založený 1. decembra 1990.

Súvisiace odkazy

[Obchodný register Lotyšskej republiky](#)

[Európsky obchodný register \(prístup poskytuje Lursoft\)](#)

Posledná aktualizácia: 12/07/2021

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Litva

Vyhľadávať možno podľa kódu, mena alebo časti mena právnickej osoby.

V tomto oddiele sa uvádza prehľad litovského registra právnických osôb.

História zriadenia vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Register právnických osôb, ktorým sa nahradil predchádzajúci register podnikov a samostatné registračné systémy pre verejné organizácie a iné orgány, bol spustený 1. januára 2004.

Registrácia právnických osôb v Litve sa začala v októbri 1990 v rámci služieb obecných registrov, zatiaľ čo registráciu verejných organizácií vykonávali osobitné ministerstvá a iné inštitúcie.

Kedy sa uskutočnila jeho digitalizácia?

Digitalizácia registra právnických osôb sa začala v roku 1990. V súčasnosti je register plne digitalizovaný.

Aké aktuálne právne predpisy sa v súvislosti s registrom uplatňujú?

Občiansky zákonník Litovskej republiky, zákon o registri právnických osôb a zákony upravujúce činnosti konkrétnych právnych foriem právnických osôb, napríklad zákon o verejných akciových spoločnostiach, predpisy o registri právnických osôb.

Uplatňujú sa aj ďalšie zákony týkajúce sa činností právnických osôb, napríklad zákon o platobnej neschopnosti právnických osôb atď.

Aké informácie ponúka obchodný register?

Kto má prístup k registru?

Údaje v registri právnických osôb, dokumenty uložené v registri a všetky ostatné informácie zadané do registra sú verejné. Každá osoba, ktorá podala žiadosť s uvedením účelu a právneho základu pre použitie údajov, má právo získať údaje z registra právnických osôb a kópie dokumentov, ktoré sú v ňom uložené.

Aké informácie sa nachádzajú v registri?

Aké typy údajov sú v ňom uložené? (Aké subjekty sú uložené vo verejnom registri? Informácie o platobnej neschopnosti, finančné výkazy...)

Kód právnickej osoby; jej meno; adresa sídla; orgány právnickej osoby: údaje o členoch riadiacich orgánov právnickej osoby, o jej likvidátoroch alebo správcoch konkurznej podstaty; údaje o osobách oprávnených vstupovať do transakcií v mene právnickej osoby; pravidlo umožňujúce osobám konať v mene právnickej osoby; obmedzenia činností právnickej osoby; dátum začiatku a konca rozpočtového roka; časové obdobie činností, ak je toto obdobie obmedzené; právne postavenie právnickej osoby (v konkurze, v likvidácii, reštrukturalizácia alebo reorganizácia); informácia o tom, že právnická osoba vykonáva činnosť poskytovateľa dôveryhodných alebo podnikových a administratívnych služieb, prevádzkovateľa platformy na výmenu virtuálnej meny alebo prevádzkovateľa depozitnej peňaženky virtuálnej meny; keď má verejná alebo súkromná akciová spoločnosť jedného akcionára, dátum nadobudnutia všetkých akcií, dátum prevodu všetkých alebo niektorých akcií spoločnosti na iné osoby; údaje o členoch dozorných orgánov, údaje o zakladateľovi pobočky alebo zastúpenia právnickej osoby, názvy ročných finančných správ alebo v prípadoch stanovených zákonom názvy ročných konsolidovaných finančných správ a dátumy ich odsúhlasenia a podania do registra právnických osôb atď.

Ktoré dokumenty sa evidujú/ukladajú (spisy, knihy dokumentov, stanovy, zápisnice z generálnych zasadnutí...)?

Žiadosti o zaregistrovanie údajov; zápisnice a rozhodnutia zo zasadnutí účastníkov, zápisnice a rozhodnutia zo zasadnutí kolektívnych riadiacich orgánov; stanovy/nariadenia; zakladateľské dokumenty pobočiek a zastúpení zahraničných právnických osôb, súbory výročných finančných správ alebo v prípadoch stanovených zákonom súbory ročných konsolidovaných finančných správ; správy o ocenení aktív atď.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

Vyhľadávanie možno uskutočniť osobne.

Na webovom sídle registra

Vyhľadávanie možno uskutočniť na webovom sídle registra.

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Vyhľadávať možno podľa kódu, mena alebo časti mena právnickej osoby.

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne?

Dokumenty nemožno získať bezplatne.

Za poplatok?

Za získanie údajov, informácií a kópií dokumentov z registra sa účtuje poplatok vo výške stanovenej vládou Litovskej republiky.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Overený výpis z registra právnických osôb si možno objednať online prostredníctvom samoobslužného systému, e-mailom, poštou alebo návštevou zákazníckeho centra.

Overenú kópiu dokumentu z registra právnických osôb si možno objednať e-mailom, poštou alebo návštevou zákazníckeho centra. Neoverenú kópiu dokumentu si možno objednať a získať online prostredníctvom samoobslužného systému.

Za vydanie výpisu alebo kópie dokumentu sa účtuje poplatok stanovený vládou Litovskej republiky.

Postup registrácie

Ako možno začať postup registrácie (postup predkladania žiadostí o zápis do registra, osvedčovanie dokumentov, typy dokumentov, ktoré je potrebné priložiť)?

Osobne

Postup registrácie možno začať osobne.

Na registráciu právnickej osoby v registri právnických osôb je potrebné predložiť tieto dokumenty:

žiadosť o zaregistrovanie právnickej osoby na predpísanom formulári;

zakladateľské dokumenty právnickej osoby;

ďalšie dokumenty stanovené zákonom.

Notár alebo ministerstvo spravodlivosti overí pravdivosť údajov predložených spracovateľovi údajov registra, súlad zakladateľských dokumentov s požiadavkami právnych predpisov, ako aj to, či je možné zaregistrovať alebo zapísať právnickú osobu, pobočku alebo zastúpenie, zmenené údaje alebo zakladateľské dokumenty a predpisy týkajúce sa pobočky alebo zastúpenia, pretože boli splnené povinnosti stanovené zákonmi alebo aktom o založení právnickej osoby a nastali príslušné okolnosti stanovené zákonmi alebo zakladateľskými dokumentmi.

Online

Najobľúbenejšie právne formy právnických osôb, napríklad súkromné akciové spoločnosti, malé partnerstvá, jednotlivé podniky, verejné subjekty, združenia a charitatívne a podporné nadácie, možno založiť online. Predstavujú približne 80 % všetkých právnických osôb, ktoré sa registrujú v registri právnických osôb.

Dokumenty možno predložiť elektronicky priamo spracovateľovi údajov registra prostredníctvom zákazníckeho samoobslužného systému Centra registrov za predpokladu, že zakladateľ má kvalifikovaný elektronický podpis; dokumenty sú vypracované v súlade so schválenými vzormi (predpisy, stanovy, zakladateľská listina alebo zakladateľská zmluva); nemôže existovať zámer používať v názve právnickej osoby skrátenú formu názvu štátu („Lietuva“); existuje elektronicky podpísaný dôkaz o súhlase vlastníkov priestorov, ktoré majú slúžiť na účely registrácie sídla, ak tieto priestory nepatria zakladateľovi; akcie súkromnej akciovej spoločnosti sú splatené v hotovosti; ciele a oblasti činnosti združenia, verejného subjektu alebo charitatívnej a podpornej nadácie sú v súlade s klasifikáciou cieľov a oblastí činností verejnoprávnych subjektov; charitatívna a podporná nadácia nedisponuje kapitálom nadačného fondu.

Ako sa predložené žiadosti posudzujú?

Po preskúmaní predložených dokumentov spracovateľ údajov registra určí:

či je predložená žiadosť o registráciu právnickej osoby (zmeny v údajoch a dokumenty, ktoré sa majú vložiť do registra, výmaz údajov) v súlade s predpísanou formou alebo či boli predložené všetky dokumenty;

či neboli prekročené lehoty uvedené v článku 2.46 ods. 4 Občianskeho zákonníka;

či sú údaje a dokumenty predložené do registra vo vzájomnom súlade, sú zrozumiteľné a nie sú zavádzajúce;

či forma alebo obsah dokumentov nie je v rozpore so zákonom.

Spracovateľ údajov registra môže odmietnuť zaregistrovať právnickú osobu, len ak sa zistí, že nastala niektorá z uvedených okolností. Ak prijaté údaje žiadosti a zakladateľské dokumenty osvedčil notár alebo ministerstvo spravodlivosti, spracovateľ údajov registra neoveruje pravdivosť predložených údajov ani súlad obsahu dokumentov s požiadavkami právnymi predpisov.

Právne účinky registrácie

Účinnosť zápisov do registra na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Údaje a informácie v registri právnických osôb sa považujú za správne, pokiaľ nie sú napadnuté v súlade s postupom stanoveným zákonmi Litovskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.

Nesúlad medzi zápisom v registri a jeho zverejneným obsahom

Pri zverejnení sa vychádza z osvedčených zápisov v registri, takže nedochádza k nesúladu. Oznámenia v rámci zverejňovania informácií sa generujú automaticky na základe údajov zadaných v registri právnických osôb.

Kto zodpovedá za správnosť záznamov?

Riadiaci orgán právnickej osoby zodpovedá za správnosť predložených dokumentov a údajov a za ich včasné predloženie spracovateľovi údajov registra, pokiaľ zákon alebo zakladateľské dokumenty nestanovujú inak.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutej osoby v súvislosti so zverejňovaním a s ukladaním jej osobných údajov

Údaje, informácie a dokumenty v registri sú verejné. Každá osoba môže získať prístup k údajom, informáciám a dokumentom v registri v súlade s postupom stanoveným zákonmi a predpismi registra právnických osôb. Prijímcovia údajov môžu použiť údaje z registra len na účel, v rozsahu a spôsobom, ktoré uviedli pri prijatí údajov. Osobné údaje sa spracúvajú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679.

Kontaktné informácie

Spracovateľ údajov registra právnických osôb – štátny podnik, Centrum registrov.

Tel.: +370 52688262

E-mail: info@registrucentras.lt

Užitočné odkazy

<https://www.registrucentras.lt/p/671>

<https://www.registrucentras.lt/en/>

Posledná aktualizácia: 07/04/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Luxembursko

Na tejto stránke nájdete informácie o možnostiach prístupu do luxemburského obchodného registra.

História zriadenia vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Register firiem (*Registre aux firmes*), ktorý sa vzťahoval len na podnikateľov – fyzické osoby, bol zriadený zákonom z 23. decembra 1909 o vytvorení registra firiem. V roku 1972 vznikol pod vplyvom európskej legislatívy register spoločností (*Registre des sociétés*). V roku 1987 sa oba registre zlúčili do jedného registra nazvaného **obchodný register** (*Registre de commerce et des sociétés*). Od roku 2003 ho vedie ministerstvo spravodlivosti a jeho správou je poverené hospodárske záujmové združenie LUXEMBOURG BUSINESS REGISTERS.

Kedy bol zdigitalizovaný?

Digitalizácia obchodného registra sa začala v roku 2006 a bola zavŕšená v roku 2007. Odvtedy je obchodný register plne dostupný len elektronicky.

Aké sú súčasné platné právne predpisy?

novelizovaný zákon z 19. decembra 2002 o obchodnom registri, účtovníctve a ročnej účtovnej závierke,
novelizované nariadenie veľkovojsdva z 23. januára 2003, ktorým sa vykonáva zákon z 19. decembra 2002 o obchodnom registri, účtovníctve a ročnej účtovnej závierke,
novelizované ministerské nariadenie z 27. mája 2016, ktorým sa stanovujú kritériá na prezentáciu a formálnu úpravu dokumentov určených na uverejnenie v Elektronickej zbierke spoločností a združení (*Recueil électronique des sociétés et associations*).

Aké informácie poskytuje obchodný register?

–

Kto má právo na prístup do registra?

Obchodný register je verejne prístupný.

Aké informácie obsahuje obchodný register?

Aké typy údajov sa uchováujú? (subjekty zapísané do verejného registra, informácie o platobnej neschopnosti, finančné správy...)

Povinnosť zapísať sa do obchodného registra majú tieto subjekty:

podnikatelia – fyzické osoby,
obchodné spoločnosti,
hospodárske záujmové združenia a európske zoskupenia hospodárskych záujmov,
organizačné zložky obchodných a občianskych spoločností, hospodárskych záujmových združení a európskych zoskupení hospodárskych záujmov založených podľa práva iného štátu, ktoré sú zriadené v Luxemburskom veľkovojsdve,
občianske spoločnosti,
neziskové organizácie a nadácie,
združenia dôchodkového sporenia,
poľnohospodárske združenia,
verejné inštitúcie štátu a obcí,
združenia vzájomných poisťovní,
osobitné komanditné spoločnosti,
podielové fondy a sekuritizačné fondy,
vzájomné poisťovne.

Všetky údaje, ktoré sa uchováujú v obchodnom registri, sú stanovené zákonom v závislosti od právnej formy dotknutého subjektu.

Vo všeobecnosti sa zhromažďujú dva druhy informácií:

právne údaje (názov, adresa sídla spoločnosti, imanie, osobné údaje štatutárnych zástupcov, finančný rok, informácie o súdnych rozhodnutiach...), finančné údaje (ročné účtovné závierky).

Aké dokumenty sa doň zaraďujú alebo sa v ňom uchovávajú? (spisy, zbierky písomností, stanovy, zápisnice z valného zhromaždenia...)

Do obchodného registra sa ukladajú len zákonom stanovené dokumenty. Zoznam dokumentov, ktoré sa predkladajú, závisí od právnej formy dotknutého subjektu.

Všetky dokumenty, ktoré registrovaný subjekt predloží, sa zakladajú do osobného elektronického spisu subjektu, ktorý sa vedie v obchodnom registri.

V obchodnom registri sa týmto spôsobom uchovávajú tieto dokumenty (zoznam nie je úplný):

zakladajúce dokumenty a pozmeňujúce akty stanov,

koordinované stanovy,

zápisnice alebo výpisy zo zápisníc, ktorými sa mení sídlo, zástupcovia, spoločníci, účtovní audítori,

výpisy zo súdnych rozhodnutí vzťahujúcich sa na subjekt registrovaný v obchodnom registri,

účtovné záznamy,

listiny alebo výpisy z listín obsahujúce rozhodnutie o zrušení registrovaného subjektu,

návrhy zmlúv o zlúčení...

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

Vyhľadávanie v obchodnom registri prebieha priamo na webovom sídle  **obchodného registra**, ktorý má plne dematerializovanú podobu. Pre osoby, ktoré nemajú k dispozícii potrebné počítačové vybavenie, bola v Luxemburgu vytvorená fyzická kancelária, kde možno vyhľadávať v registri na vyhradenom počítači.

Na webovom sídle registra

Do záznamov v registri možno nahliadať na webovom sídle  **obchodného registra** cez menu „ponúkaná služba“ a „vyhľadať záznam v OR“.

Pri vyhľadávaní v uložených dokumentoch sa používateľ musí pripojiť na webové sídlo, pričom si môže i nemusí vytvoriť vlastný účet.

Aké kritériá vyhľadávania sú k dispozícii?

V registri sa vyhľadáva podľa identifikačného čísla alebo podľa názvu dotknutého subjektu.

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne?

Dokumenty uložené v obchodnom registri sú dostupné bezplatne. Pri prezeraní záznamu je prístup k uloženému dokumentu možný jednoduchým kliknutím na príslušnú ikonu PDF.

Za poplatok?

Výpisy, osvedčenia či overené kópie vydáva správca obchodného registra za poplatok.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Výpisy a osvedčenia si možno objednať na webovom sídle v menu  **ponúkané služby**.

Overenú kópiu uloženého dokumentu si možno objednať kliknutím na pole „certifié“ (overená kópia) vedľa ikony PDF, pomocou ktorej možno nahliadnuť do uloženého dokumentu pri prezeraní elektronického spisu dotknutého subjektu.

Registračný postup

Ako môžem začať postup registrácie (ako podať žiadosť o zápis do registra, osvedčenie dokumentov, typ dokumentov, ktoré treba priložiť)?

Osobne

Obchodný register ponúka centrum pomoci, kde má každý možnosť prísť si vybaviť svoje záležitosti v obchodnom registri. Pracovník správcu obchodného registra potom vybaví so záujemcom elektronické úkony. Na túto službu je potrebné sa vopred objednať.

Online

Na vykonanie úkonov v obchodnom registri sa treba pripojiť na webové sídlo obchodného registra.

Uloženie dokumentov/vykonanie zápisu umožňuje len pripojenie pomocou certifikátu luxtrust alebo eIDAS a vytvorenie používateľského konta. Po pripojení si používateľ musí na začiatku zvoliť ponuku „dépôts électroniques“ (elektronické podanie).

Ako sa posudzujú žiadosti o zápis?

Keď používateľ dokončí žiadosť o uloženie dokumentov/zápis, správca obchodného registra do troch dní od podania žiadosti vykoná zbežnú zákonnú kontrolu žiadosti. Táto kontrola spočíva v preverení, či sú jednotlivé poskytnuté informácie konzistentné, či boli riadne doručené všetky požadované informácie a či jestvuje právny základ na uloženie alebo zápis informácie/predloženého dokumentu.

Ak je žiadosť neúplná, chybná alebo nespĺňa zákonné požiadavky, vracia sa späť používateľovi, aby ju skontroloval a opravil.

Právne účinky registrácie

Účinok zápisov na tretie osoby podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Dokument alebo informácia sa zverejňuje tak, že sa uloží do obchodného registra a následne sa uverejní v úradnom vestníku, a to v Elektronickej zbierke spoločností a združení (*Recueil électronique des sociétés et associations* – RESA). Informácia je prístupná na webovom sídle obchodného registra ihneď po jej uložení do obchodného registra. Informácia sa uverejňuje v RESA do 15 dní od jej uloženia a v praxi väčšinou v deň uloženia.

Dokumenty či výpisy z dokumentov možno uplatniť voči tretím osobám až odo dňa ich uverejnenia v RESA, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že tretie osoby o nich vedeli už skôr. Tretie osoby sa však môžu odvolávať na dokumenty či výpisy z dokumentov, ktoré ešte neboli uverejnené. Vo vzťahu k úkonom vykonaným pred 16. dňom odo dňa zverejnenia tieto dokumenty či výpisy z dokumentov nemožno uplatniť voči tretím osobám, ak preukážu, že bolo pre ne nemožné o nich vedieť.

Rozdiely medzi zápisom v registri a jeho uverejnením

V prípade nezrovnalostí medzi podaným znením a znením uverejneným v Elektronickej zbierke spoločností a združení nie je možné uverejnené znenie uplatniť voči tretím osobám. Tretie osoby sa však naň môžu odvolávať, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že vedeli o podanom znení.

Od reformy v roku 2016, keď sa správca obchodného registra stal aj správcom Elektronickej zbierky spoločností a združení, už nehrozí, že by sa podané znenie odchyľovalo od uverejneného znenia.

Kto je zodpovedný za správnosť záznamov?

Žiadosti o prístup k údajom, ktorých spracovateľom je správca obchodného registra a ktorých prevádzkovateľom je minister spravodlivosti, ich opravu alebo obmedzenie týkajúce sa ich spracovania treba zasielať do Luxembourg Business Registers [na elektronickú adresu  **helpdesk@lbr.lu** alebo poštou na adresu G.I.E LUXEMBOURG BUSINESS REGISTERS, à l'attention du délégué à la protection des données (úradníkovi pre ochranu údajov), L-2961 Luxembourg], ktorý ich prepošle úradníkovi pre ochranu údajov na ministerstve spravodlivosti.

Pokiaľ ide o obdobie uchovávania informácií obsiahnutých v obchodnom registri, tieto informácie sa v súlade s platnými zákonnými ustanoveniami a právnymi predpismi uchovávajú 20 rokov odo dňa výmazu spisu registrovaného subjektu.

Za správnosť informácií obsiahnutých v podaní zodpovedá osoba, ktorá uskutočnila podanie.

Zásady ochrany údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutých osôb v súvislosti s uverejňovaním a uchovávaním ich osobných údajov

Žiadosti o prístup k údajom, ktorých spracovateľom je správca obchodného registra a ktorých prevádzkovateľom je minister spravodlivosti, ich opravu alebo obmedzenie týkajúce sa ich spracovania treba zasielať do Luxembourg Business Registers [na elektronickú adresu helpdesk@lbr.lu alebo poštou na adresu G.I.E LUXEMBOURG BUSINESS REGISTERS, à l'attention du délégué à la protection des données (úradníkovi pre ochranu údajov), L-2961 Luxembourg], ktorý ich prepošle úradníkovi pre ochranu údajov na ministerstve spravodlivosti.

Pokiaľ ide o obdobie uchovávania informácií obsiahnutých v obchodnom registri, tieto informácie sa v súlade s platnými zákonnými ustanoveniami a právnymi predpismi uchovávajú 20 rokov odo dňa výmazu spisu registrovaného subjektu.

Kontaktné údaje

Adresa kancelárie	Poštová adresa	Stránkové dni a hodiny
14, rue Erasme L-1468 Luxembourg Telefón: (+352) 26 428-1 Fax: (+352) 26 42 85 55 E-mail: helpdesk@lbr.lu	Luxembourg Business Registers L-2961 Luxembourg	Kancelárie: od pondelka do piatka od 9.00 h do 12.00 h a od 13.30 h do 16.00 h. Telefonická asistenčná služba: od pondelka do piatka od 8.00 h do 17.30 h.

Užitočné odkazy

Webové sídlo [Luxembourg Business Registers](https://lbr.lu)

Portál [obchodného registra](#)

Posledná aktualizácia: 17/04/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Maďarsko

V tejto časti sa uvádzajú základné informácie o maďarskom obchodnom registri.

Čo ponúka maďarský obchodný register?

Obchodný register obsahuje údaje o registrovaných spoločnostiach a listiny spoločností slúžiace ako základ registrácie. Údaje v obchodnom registri (týkajúce sa spoločností, ktoré sú v ňom zaregistrované) spravujú súdy z pozície registračných súdov. Informácie o spoločnostiach a listiny spoločností sú uložené a verejne dostupné v elektronickej podobe. Údaje o spoločnostiach zaregistrovaných na ktoromkoľvek registračnom súde v Maďarsku sú bezplatne k dispozícii na domovskej stránke služby pre informácie o spoločnostiach a elektronickú registráciu spoločností ministerstva spravodlivosti (Služba pre informácie o spoločnostiach, *Céginformációs Szolgálat* <https://www.e-cegjegyzek.hu/>).

Používateľ má prístup k týmto informáciám (platným alebo už neplatným), ktoré sa nachádzajú v obchodnom registri v čase vyhľadávania:

registračné číslo spoločnosti, *cégjegyzékszám*,

názov spoločnosti, *cég elnevezése*,

hlavné sídlo, *székhely*,

prevádzka (-y), *telephely(ek)*,

pobočka (-y), *fióktelep(ek)*,

činnosť(-i), *tevékenység*,

upísané základné imanie, *jegyzett tőke*,

daňové identifikačné číslo, *adószám*,

informácie o tom, či v spoločnosti prebieha konkurzné konanie, likvidácia alebo konečné vyporiadanie,

informácie o tom, či (bývalý) výkonný riaditeľ alebo manažér obchodnej spoločnosti nesmie byť podľa § 3:22 zákona V z roku 2013 o občianskom zákonníku (nový občiansky zákonník) výkonným riaditeľom alebo manažérom inej obchodnej spoločnosti.

Na začiatku každého týždňa sa aktualizujú tieto informácie:

Všetky údaje o spoločnostiach v obchodnom registri (uložený výpis spoločnosti, *tárolt cégkivonat*) a údaje o žiadostiach o registráciu alebo o zmeny v registrácii, ktoré ešte nie sú v registri vykonané.

Údaje o spoločnosti zahŕňajú informácie o:

vlastníckej štruktúre (spoločníkoch alebo akcionároch) právnických osôb, obchodných spoločnostiach bez právnej subjektivity (*jogi személyiség nélküli gazdasági társaság*), osobách oprávnených na zastupovanie spoločnosti,

oprávnenosti fyzickej osoby zastupovať spoločnosť a členstve fyzickej osoby v dozornej rade.

Na začiatku každého týždňa môžete nájsť aktualizované informácie aj pomocou vyhľadávača.

V obchodnom registri sa uchovávajú informácie o spoločnosti aj na základe iných kritérií (prístup sa dá získať aj k údajom, ktoré už nie sú platné), resp.

okrem týchto údajov sú dostupné aj listiny spoločností. Tieto údaje je možné nájsť na registračných súdoch a prostredníctvom služby pre informácie o spoločnostiach, pričom overené alebo neoverené kópie listín a informácií o spoločnosti možno získať po uhradení správneho poplatku.

Je prístup do maďarského obchodného registra bezplatný?

Maďarský obchodný register je v uvedenom rozsahu bezplatne prístupný na webovej stránke <https://www.e-cegjegyzek.hu/?ceginformacio>. Prístup k ďalším údajom je spoplatnený.

Ako vyhľadávať v maďarskom obchodnom registri

Informácie o spoločnosti môžete vyhľadať podľa týchto kritérií:

meno spoločnosti,

registračné číslo spoločnosti,

daňové identifikačné číslo.

Do akej miery sú dokumenty uvedené v registri spoľahlivé?

Údaje uvedené v článku 2 smernice 2009/101/ES sú v prípade spoločností registrovaných v Maďarsku bezplatne dostupné online.

V Maďarsku sa verejné informácie o spoločnostiach poskytujú prostredníctvom registrových súdov, služby pre informácie o spoločnostiach a obchodného vestníku (*Cégekzlőny*) Obchodný vestník (*Cégekzlőny*) je úradným vestníkom ministerstva spravodlivosti, ktorý je bezplatne dostupný na domovskej stránke

<http://www.e-cegkozlony.gov.hu/>. Registračný súd spolu s uverejnením údajov akciových spoločností a spoločností s ručením obmedzeným v obchodnom registri uverejní v obchodnom vestníku v rámci každodennej aktualizácie aj zakladajúce listiny spoločnosti, príp. ich zmeny.

Údaje v obchodnom registri spravujú súdy z pozície registračných súdov. Informácie o spoločnostiach a listiny spoločností sú uložené a verejne dostupné v elektronickej podobe. Údaje o spoločnostiach zaregistrovaných na ktoromkoľvek registračnom súde v Maďarsku sú bezplatne k dispozícii na domovskej stránke služby pre informácie o spoločnostiach a elektronickej registrácii spoločností ministerstva spravodlivosti (Služba pre informácie o spoločnostiach, <https://www.e-ceggyezek.hu/>).

História maďarského obchodného registra

Súdy ukladajú údaje o obchodnom registri elektronicke od júla 1993, keď sa Národný systém pre informácie o spoločnostiach a registráciu spoločností (Országos Céginformációs és Cégnilyántartási Rendszer) stal plne prevádzkyschopným.

Reakčný čas systému medzi dvoma súdmi je otázkou niekoľkých minút.

Posledná aktualizácia: 21/09/2016

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Malta

Táto časť obsahuje prehľad o maltskom obchodnom registri.

História zriadenia národného registra

Kedy bol zriadený?

Maltský obchodný register (MBR) je vládna agentúra, ktorej bola v roku 2018 [sekundárnym predpisom 595.27](#) udelená autonómnosť. Pred jej zriadením bola táto agentúra jedným z orgánov Maltského orgánu pre finančné služby (MFSA). Agentúre boli udelené všetky právomoci a uložené všetky úlohy týkajúce sa obchodného registra v zmysle zákona o obchodných spoločnostiach ([kapitola 386 maltského zákonníka](#)) a v zmysle všetkých ostatných platných zákonov.

Kedy sa uskutočnila jeho digitalizácia?

Elektronický systém bol pôvodne zriadený v roku 2004, pričom sa v priebehu rokov ďalej vyvíjal tak, aby lepšie uspokojoval potreby občanov, poskytovateľov služieb pre spoločnosti a samotných spoločností. V súčasnosti prebieha dôkladná aktualizácia elektronického systému MBR, ktorej cieľom je, aby poskytoval modernejšie digitálne služby pomocou modernejšej technológie, ktorá okrem iných prvkov zahŕňa funkciu umožňujúcu používanie digitálnych podpisov a založenie spoločnosti online prostredníctvom účinnejšieho technologického systému. Dokončenie aktualizácie a digitalizácie systému sa očakáva koncom roka 2021, resp. začiatkom roka 2022.

Aké aktuálne právne predpisy sa v súvislosti s registrom uplatňujú?

Agentúra bola zriadená [sekundárnym predpisom 595.27](#). Právomoci a funkcie agentúry však ďalej diverzifikuje veľký počet zákonných právnych predpisov, ktorými sa ukladajú úlohy a povinnosti právnickým osobám a predstaviteľom spoločností. Ide o tieto [právne predpisy](#):

kapitola 386 maltského zákonníka, zákon o obchodných spoločnostiach,

S. P. 386.01 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (formuláre),

S. P. 386.02 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (investičné spoločnosti s pohyblivým základným imaním),

S. P. 386.03 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (poplatky),

S. P. 386.04 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (investičné spoločnosti s pevným základným imaním),

S. P. 386.05 maltského zákonníka, pokračovanie nariadení o spoločnostiach,

S. P. 386.06 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (uplatňovanie na offshore spoločnosti),

S. P. 386.07 maltského zákonníka, uplatňovanie zákona o obchodných spoločnostiach na offshore spoločnosti založené a zaregistrované podľa vyhlášky o obchodných partnerstvách a zákonného nariadenia Maltského orgánu pre finančné služby,

S. P. 386.08 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (Európske zoskupenie hospodárskych záujmov),

S. P. 386.09 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (investičné spoločnosti s pohyblivým základným imaním ako dôchodkové systémy alebo dôchodkové fondy),

S. P. 386.10 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (spoločnosti s rozdeleným majetkom pôsobiace v oblasti poisťovníctva),

S. P. 386.11 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (prospekt),

S. P. 386.12 maltského zákonníka, nariadenia o cezhraničných fúziách kapitálových spoločností,

S. P. 386.13 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (zapísané spoločnosti s rozdeleným majetkom pôsobiace v oblasti poisťovníctva),

S. P. 386.14 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (zapísané spoločnosti s rozdeleným majetkom SICAV),

S. P. 386.15 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (uznané zapísané spoločnosti s rozdeleným majetkom),

S. P. 386.16 maltského zákonníka, nariadenia o sekuritizačných spoločnostiach s rozdeleným majetkom,

S. P. 386.17 maltského zákonníka, nariadenia o prenose registrovaného sídla európskej spoločnosti (SE),

S. P. 386.18 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (systém prepojenia registrov),

S. P. 386.19 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (register konečných užívateľov výhod),

S. P. 386.20 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (výnimka z auditu),

S. P. 386.21 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (podnikový reštrukturalizačný fond),

S. P. 386.22 maltského zákonníka, nariadenia zákona o obchodných spoločnostiach (prepravné a letecké spoločnosti s rozdeleným majetkom),

S. P. 459.01 maltského zákonníka, nariadenia o dohodách o finančnom kolaterále.

Nadácie a združenia:

kapitola 16 maltského zákonníka, občiansky zákonník,

S. P. 16.07 maltského zákonníka, nariadenia občianskeho zákonníka (druhá príloha) (poplatky),

S. P. 16.08 maltského zákonníka, nariadenia občianskeho zákonníka (druhá príloha) (oznámenia a formuláre),

S. P. 16.10 maltského zákonníka, nariadenia občianskeho zákonníka (druhá príloha) (existujúce organizácie),

S. P. 16.17 maltského zákonníka, nariadenia občianskeho zákonníka (druhá príloha) (register konečných užívateľov výhod – združenia),

S. P. 16.18 maltského zákonníka, nariadenia občianskeho zákonníka (druhá príloha) (register konečných užívateľov výhod – nadácie),

S. P. 492.01 maltského zákonníka, nariadenia o dobrovoľných organizáciách (ročné výnosy a ročná účtovná závierka),

Aké informácie ponúka obchodný register?

Kto má právo na prístup do registra?

Online systém umožňuje prístup k registru každej fyzickej osobe, ktorá chce získať informácie o spoločnostiach, nadáciách a združeníach.

V registri sa uvádzajú informácie, ktoré sú bezplatné a sú určené na všeobecné použitie (verejné informácie). Patria medzi ne okrem iného názvy a registračné čísla spoločností, adresy ich registrovaného sídla, dátum zápisu, informácia, či ide o spoločnosť alebo nie, základné imanie a totožnosť predstaviteľov spoločnosti.

Prístup k ostatným dokumentom týkajúcim sa spoločnosti sa poskytuje za minimálny poplatok. Medzi tieto dokumenty patria okrem iného všetky oznámenia predložené a zaregistrované v registri pre každú spoločnosť, postavenie spoločnosti, ročná účtovná závierka, ako aj ročné výnosy. Podrobnosti o konečných užívateľoch výhod sú takisto prístupné širokej verejnosti za minimálny poplatok.

Aké informácie sa nachádzajú v registri?

Aké druhy údajov sa uchovávajú? (aké subjekty sa zapisujú do verejného registra, informácie týkajúce sa platobnej neschopnosti, finančné výkazy atď.)

Uchovávajú sa tieto druhy údajov:

informácie o spoločnosti vrátane registrovaného názvu spoločnosti, dátumu zápisu a registrovaného sídla,

stav spoločnosti, či je aktívna alebo ukončila činnosť,

schválené základné imanie spoločnosti,

zainteresované strany s ich dokladom totožnosti a adresou miesta bydliska vrátane riaditeľov, akcionárov, právnych zástupcov, súdnych zástupcov, sekretárov a audítorov,

počet akcií každého člena/akcionára,

ak je spoločnosť v likvidácii, uvádzajú sa aj informácie o likvidátorovi (-och),

koneční užívatelia výhod.

Aké dokumenty sa zapisujú do evidencie/uchovávajú? (záznamy, knihy, štatút, zápisnice z valného zhromaždenia atď.)

Uchovávajú sa tieto dokumenty:

ročné výnosy,

účtovníctvo,

štatút (zakladajúca listina a stanovy),

informácie o konečných užívateľoch výhod,

uznesenia,

zápisnice z valného zhromaždenia,

dokumenty týkajúce sa ukončenia činnosti a likvidácie,

iné zákonom vyžadované oznámenia.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

Informácie o spoločnostiach sú k dispozícii priamo v kanceláriách MBR, ktoré sa nachádzajú v meste Žejtun na Malte.

Na webovom sídle registra

Informácie možno nájsť na [portáli MBR](#).

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Osoba, ktorá uskutočňuje vyhľadávanie, by mala kliknúť na odkaz na portál uvedený v predchádzajúcom texte a prejsť na časť *Company Search* (vyhľadávanie spoločností). Každý záujemca môže vyhľadať spoločnosť zadaním jej názvu alebo časti názvu alebo jej registračného čísla.

Ako môžem získať dokumenty?

Dokumenty možno zakúpiť prostredníctvom online systému s platbou kartou alebo priamo od kancelárie MBR.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Možno ich získať zaslaním žiadosti *e-mailom* na adresu orders.mbr@mbr.mt s uvedením požadovaných dokumentov.

Postup registrácie

Ako možno začať postup registrácie (postup predkladania žiadostí o zápis do registra, osvedčovanie dokumentov, typy dokumentov, ktoré je potrebné priložiť)?

Osobne

Postup registrácie možno začať priamo v kanceláriách MBR, ktoré sa nachádzajú v meste Žejtun na Malte. Dokumenty, ktoré treba priložiť, sú zakladajúca listina a stanovy spolu s príslušnými dokumentmi, dokladmi totožnosti a dôkazom o bankových vkladoch základného imania.

Online

Tento proces môže vykonať osoba, ktorá je zaregistrovaná v *elektronickom systéme* ako *oprávnený používateľ*. Platí tá istá požiadavka týkajúca sa dokumentov, cena elektronického postupu je však nižšia než platba za osobné vybavenie.

Spoločnosť sa môže zaregistrovať, ak má digitálny podpis EIDAS, ktorý sa zašle MBR.

Ako sa predložené žiadosti posudzujú?

Zamestnanci MBR analyzujú všetky predložené dokumenty, a ak si to vyžaduje zákon, vykoná sa overenie. Zainteresované strany sa preveria v súvislosti so sankciami, s negatívnou medializáciou, politickou publicitou alebo diskvalifikáciou. Okrem toho sa preveria podpisy a vykonajú sa kontroly, ktorých cieľom je zistiť, či je signatár oprávnený podpísať daný dokument. Tieto informácie sa takisto analyzujú s cieľom overiť ich súlad s právnymi predpismi.

Právne účinky registrácie

Účinok zápisu tretích strán v súlade s článkom 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Upravuje ho takisto článok 401 ods. 2 zákona o obchodných spoločnostiach ([kapitola 386 maltského zákonníka](#)). Každý dokument, certifikát alebo iné údaje sa uverejňujú v zmysle článku 401 ods. 1 písm. e). Uverejnením nadobúdajú tieto dokumenty účinnosť voči tretím stranám príslušnej obchodnej spoločnosti. Každý úkon vykonaný do 16. dňa od uverejnenia dokumentu, certifikátu alebo iných údajov nebude vykonateľný voči tretím stranám, ktoré sú schopné preukázať, že nemali možnosť získať o ňom informácie.

Nesúlad medzi zápisom v registri a jeho uverejneným obsahom

V súlade v najnovšou smernicou EÚ [smernica (EÚ) 2019/1151, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2017/1132] v prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi obsahom registra a uverejneným obsahom má na účely správnosti prednosť verzia v registri. Takýmto nezrovnalostiam by sa však malo v čo najväčšej miere zabrániť. K dosiahovaniu tohto cieľa v súčasnosti prispieva skutočnosť, že uverejnené informácie a dokumenty prístupné verejnosti (bezplatné informácie, ako aj informácie dostupné za poplatok) sa nahrávajú a uverejňujú v elektronickom systéme MBR. Preto je oveľa zložitejšie, aby informácie zapísané v registri nezodpovedali uverejneným informáciám. Všetky uverejnené informácie sú okrem portálu sprístupnené aj na adrese <https://support.mbr.mt/pages/Publications.aspx>.

Kto je zodpovedný za presnosť záznamov?

Za presnosť záznamov zodpovedá samotná spoločnosť.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa dotknutých osôb v súvislosti s uverejňovaním a uchovávaním ich osobných údajov

V súlade s nariadením EÚ o ochrane osobných údajov sú práva udelené dotknutým osobám chránené vždy, keď MBR prijíma, spracúva a uchováva tieto údaje. Okrem toho má MBR zodpovednú osobu. Všetky informácie o tejto téme sú takisto k dispozícii na webovom sídle MBR, kde sa okrem iného podrobnejšie vysvetľuje, čo sú to osobné údaje, aké sú platné právne predpisy v tejto oblasti, aké údaje o dotknutých osobách sa zbierajú, ako sa tieto údaje zbierajú, používanie sociálnych médií, správnosť údajov, obdobie uchovávania, postup, v rámci ktorého môže osoba požiadať o svoje údaje, ktorými disponuje MBR, a postup na podanie formálnej sťažnosti úradu Komisára pre informácie a ochranu osobných údajov. Tieto informácie sú k dispozícii na adrese <https://mbr.mt/privacy-policy/>.

Kontaktné informácie

MBR možno kontaktovať telefonicky na čísle +356 22582300 alebo na webovom sídle <https://mbr.mt/>.

Okrem toho môžete navštíviť kancelárie MBR na tejto adrese: Malta Business Registry,

AM Business Centre, Labour Road, Żejtun ZTN 2401, Malta.

E-mail s objednávkou certifikátov a dokumentov môžete zaslať na adresu orders.mbr@mbr.mt a o pomoc s elektronickými službami môžete požiadať zaslaním e-mailu na adresu support.mbr@mbr.mt.

Užitočné odkazy

<https://mbr.mt/contact/>

<https://mbr.mt/companies-act/>

<https://mbr.mt/foundations-and-associations/>

<https://mbr.mt/faq/>

<https://mbr.mt/resources/>

<https://mbr.mt/promo/official-registry-forms/>

<https://mbr.mt/news/>

<https://legislation.mt/>

Posledná aktualizácia: 02/05/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Holandsko

V tejto časti nájdete prehľad o holandskom obchodnom registri.

Aké informácie obsahuje holandský obchodný register?

[Holandský obchodný register](#) vlastní a prevádzkuje Holandská obchodná komora (*Kamer van Koophandel*), ktorá získala poverenie od vlády na základe zákona o obchodnom registri.

Register ponúka prehľad všetkých dôležitých (právnych) informácií o všetkých spoločnostiach a právnických osobách v Holandsku relevantných z ekonomického hľadiska. V registri sú zaevidované všetky spoločnosti a právnické osoby. Patria sem:

spoločnosti [súkromné akciové spoločnosti a verejné akciové spoločnosti: *besloten vennootschappen* (BV) a *naamloze vennootschappen* (NV)],

individuálni podnikatelia,

združenia,

nadácie,

slobodné povolania (napr. právnici, lekári, umelci),

združenia vlastníkov,

cirkvi,

vládne kancelárie.

Množstvo registrovaných údajov sa líši v závislosti od právnej formy organizácie. Medzi najdôležitejšie registrované údaje patria:

úradný názov,

ďalšie obchodné názvy,

právna forma a sídlo,

adresa,

štatutárne orgány,

splnomocnené osoby,

zamestnané osoby,

podrobnosti o prevádzke,

kontaktné údaje,

opis činnosti (podľa klasifikácie NACE).

Podľa holandského práva sú informácie v registri platné (a záväzné pre tretie strany), ak nie je uvedené inak. Povinnosť registrácie (a registrácie akýchkoľvek zmien) prináleží samotným spoločnostiam. Všetky zmeny sa musia zaregistrovať do jedného týždňa od ich vzniku.

Registrácia v obchodnom registri nie je v Holandsku súčasťou procesu založenia spoločnosti. Z právneho hľadiska môže spoločnosť v Holandsku existovať bez toho, aby bola zaregistrovaná. Hoci je nezákonné nezaregistrovať sa, nezaregistrovanie ešte spoločnosti nebráni v tom, aby existovala a vystupovala ako spoločnosť.

Holandské spoločnosti s ručením (ne)obmedzeným musia v obchodnom registri uviesť aj svoje ročné zúčtovanie. Väčšina spoločností musí uviesť len súvahu, zatiaľ čo veľké spoločnosti musia uvádzať aj výkaz svojich ziskov a strát.

Je prístup do holandského obchodného registra bezplatný?

Základné informácie v holandskom obchodnom registri (napr. kontakty, číslo pridelené obchodnou komorou a číslo podniku) sú dostupné bezplatne na webovom sídle [obchodnej komory](#). Poskytovanie niektorých typov informácií (napr. úradného výpisu, účtovných závierok a ďalších dokumentov) je spojaté. [Prehľad účtovaných poplatkov](#) je uverejnený na webovom sídle obchodnej komory.

Môžete si takisto bezplatne stiahnuť  [aplikáciu obchodnej komory pre obchodný register](#). Táto aplikácia slúži na získavanie jednoduchých informácií z obchodného registra.

Nakoľko sa možno spoliehať na dokumenty v holandskom obchodnom registri?

Každý by mal mať možnosť spoľahnúť sa na informácie uvedené v obchodnom registri. Obchodný register obsahuje autentické údaje. Kvalita údajov je zaručená takým spôsobom, aby sa na ne používateľ mohol spoľahnúť. Za údaje o spoločnosti zapísané v obchodnom registri je zodpovedný vlastník spoločnosti. Registrované spoločnosti musia vždy oznámiť akékoľvek zmeny údajov. Ak sa takéto zmeny neoznámia, použijú sa informácie uvedené v obchodnom registri. Ide o takzvanú ochranu tretej strany. Tretie strany konajúce v dobrej viere by mali mať možnosť spoľahnúť sa na registrované údaje.

Ako možno vyhľadávať v holandskom obchodnom registri?

V  [holandskom obchodnom registri](#) môžete vyhľadávať podľa:

obchodného mena,

oficiálneho čísla prideleného obchodnou komorou,

adresy,

PSČ.

História holandského obchodného registra

Informácie pochádzajú od počiatkov súčasného registra (1920). Dostupné sú aj údaje o starších spoločnostiach.

Súvisiace odkazy

 [Európsky obchodný register](#)

 [Obchodná komora](#)

 [Obchodný register](#)

Posledná aktualizácia: 18/10/2021

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Rakúsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o obchodnom registri Rakúska.

História zriadenia vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Do roku 1990 sa rakúsky obchodný register viedol v papierovej forme. V roku **1991** obchodný register nahradil **register spoločností (Firmenbuch)**, ktorý je vedený ako elektronická databáza.

Kedy bola digitalizovaný?

Keď bol v roku **1991** obchodný register nahradený registrom spoločností, údaje z **hlavnej knihy** boli prenesené do elektronickej databázy. Odvtedy sú aktuálne aj historické údaje (od roku 1991) dostupné elektronicky. Od roku **2005** sa **zbierka dokumentov** obchodného registra vedie aj elektronicky.

Aké sú súčasné platné právne predpisy?

Ústredné predpisy sa nachádzajú v **zákone o obchodnom registri (FBG)** a v **obchodnom zákonníku (UGB)**.

Aké informácie sa uvádzajú v obchodnom registri?

Kto má právo na prístup do registra?

Ktokoľvek je oprávnený nahliadnuť do obchodného registra na účely získania informácií o zápisoch v registri. Možno nahliadnuť do **hlavnej knihy** aj do **zbierky dokladov**.

Aké informácie sa v registri uvádzajú?

Stránka  [Hlavná kniha](#) obchodného registra obsahuje informácie o všetkých registrovaných rakúskych spoločnostiach. Listiny, z ktorých vychádzajú zápisy v obchodnom registri, sú uložené v **zbierke listín**.

Obchodný register slúži na **zaznamenávanie a zverejňovanie skutočností**, ktoré sa majú zapisovať podľa **ustanovení práva obchodných spoločností**. Patrí sem napríklad číslo v obchodnom registri, názov spoločnosti, právna forma, sídlo a adresa podnikania spoločnosti, ako aj osoby oprávnené zastupovať spoločnosť. **Zmeny** skutočností zapísaných v obchodnom registri sa spravidla musia **bezodkladne oznámiť súdu** (oznamovacia povinnosť).

Aké kategórie údajov sa uchováajú (ktoré spoločnosti sú vedené vo verejnom registri, informácie o platobnej neschopnosti, ročné účtovné závierky)? Podľa § 2 FBG sa do hlavnej knihy zapisujú všetky **kapitálové spoločnosti** (spoločnosť s ručením obmedzeným –  [GmbH](#), akciová spoločnosť – AG, európska spoločnosť – SE), registrované **partnerstvá** (verejná obchodná spoločnosť –  [OG](#) a komanditná spoločnosť –  [KG](#)) a **družstvá** (vrátane európskych družstiev – SCE) so sídlom v Rakúsku.  [Občianskoprávne partnerstvá \(GesbR\)](#) sa nezapisujú do obchodného registra, pretože nemajú vlastnú právnu subjektivitu. **Zahraničné právnické osoby** musia byť zapísané v obchodnom registri, ak majú v Rakúsku **pobočku**.

 [Živnostníci](#) sa v zásade môžu dobrovoľne zapísať do obchodného registra. Zápis do obchodného registra je povinný len v prípade, ak živnostník dosiahol obrát vyšší ako 700 000 EUR v každom z dvoch po sebe nasledujúcich účtovných rokov alebo obrát vyšší ako 1 000 000 EUR v jednom roku.

Aké dokumenty sa ukladajú/uchováajú (spisy, podnikové účty, stanovy, zápisnice zo zasadnutí)?

Okrem zápisov v hlavnej knihe obchodného registra je v zbierke listín uložených množstvo dokumentov. Ide najmä o **spoločenské zmluvy alebo stanovy** kapitálových spoločností, **ročné účtovné závierky** spoločností, ktoré podliehajú požiadavkám na vedenie účtovníctva, a **vzory podpisov** osôb oprávnených zastupovať spoločnosť.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne / Na webovej stránke registra

Aké kritériá vyhľadávania sú k dispozícii?

Výpis z obchodného registra možno získať z databázy zadáním **čísla v obchodnom registri**. Takýto výpis v podstate obsahuje aktuálne zadané údaje. V prípade potreby je však možné zobraziť aj (historické) údaje, ktoré boli medzitým vymazané.

Ak nie je známe číslo spoločnosti v obchodnom registri, môžete vyhľadávať podľa **názvu právnickej osoby** (tzv. **spoločnosti**) alebo podľa mena osoby, ktorá v danej právnickej osobe vykonáva funkciu (napr. **konateľa**).

Takzvaný zoznam listín možno použiť aj na vyhľadanie všetkých **listín**, ktoré sú elektronicky uložené pri právnickej osobe.

Pozrite si aj informácie k otázke „Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo odpis?“

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne? Za poplatok?

Pozrite si informácie k otázke „Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo odpis?“

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Z databázy obchodného registra možno získať **výpisy z obchodného registra** (z hlavnej knihy) aj **listiny** (zo zbierky listín). V **zozname listín** sa uvádza, ktoré listiny sú k dispozícii k právnickej osobe. Okrem bezplatných **stručných informácií**, ktoré obsahujú najdôležitejšie informácie o právnickej osobe, je vyhľadávanie údajov z databázy obchodného registra **spoplatnené**.

Ak je názov spoločnosti alebo číslo právnickej osoby v obchodnom registri známe, výpisy z obchodného registra a listiny možno vyhľadať prostredníctvom digitálnej ponuky informácií a služieb rakúskej justície **JustizOnline**. V prípade spoplatnených produktov je potrebná registrácia s **podpisom pomocou mobilného telefónu** a možnosť **platby online**. Na druhej strane, k už spomínaným **stručným informáciám** môžete získať prístup bez akýchkoľvek ďalších požiadaviek.

Stály online prístup do rakúskeho obchodného registra so všetkými možnosťami vyhľadávania je možný prostredníctvom tzv. **zúčtovacích agentov**. Ide o spoločnosti, ktoré spolkové ministerstvo spravodlivosti poverilo vybavovaním dopytov týkajúcich sa obchodného registra. Takýto online prístup má aj každý **notár, advokát a daňový poradca**. Vyhľadávanie v databáze obchodného registra je možné aj na **súdoch**.

Postup registrácie

Ako môžem požiadať o zápis (ako podať žiadosť do registra, osvedčenie dokumentov, aké dokumenty treba priložiť)?

Osobne / Online

Žiadosti o zápis do obchodného registra sa musia vždy podávať **pisomne** a vo väčšine prípadov musia byť podpisy žiadateľov **overené** notárom alebo súdom. V žiadosti sa presne uvedie, o akú **registráciu** sa žiada. V mnohých prípadoch sa k žiadosti musia priložiť aj príslušné **dokumenty** a, pričom pre niektoré z nich platia aj osobitné formálne požiadavky. Napríklad **stanovy** akciovej spoločnosti (AG) alebo **spoločenská zmluva** spoločnosti s ručením obmedzeným (GmbH) si vyžadujú formu **notárskej zápisnice**.

Žiadosti sa môžu podávať na registrový súd v **papierovej** alebo **elektronickej forme**. Pre niektoré žiadosti sú k dispozícii aj samostatné **formuláre**, pozri:

🔗 <https://justizonline.gv.at/jop/web/formulare/kategorie/2>

🔗 <https://portal.justiz.gv.at/at.gv.justiz.formulare/Justiz/Firmenbuch.aspx>

V tejto súvislosti **nie je možné** nad rámec týchto základných informácií a **predstaviť všetky požiadavky na formu a obsah**, ktoré musia byť dodržané v žiadostiach o zápis do obchodného registra. Ak potrebujete v tejto súvislosti poradiť, obráťte sa na **notára** alebo **právnik**.

Ako sa posudzujú predložené žiadosti?

Návrhy skúma príslušný **registrový súd** – ide o súdy prvého stupňa (krajské súdy) poverené obchodnými vecami – po formálnej a vecnej stránke. Miestna príslušnosť sa pritom určuje podľa **hlavného miesta podnikania** alebo **sídla** právnickej osoby, ktorá je zapísaná alebo sa má zapísať do obchodného registra. Rozhodovacími orgánmi na registrových súdoch sú čiastočne **sudcovia** čiastočne **súdni úradníci**. Ak nie je možné žiadosti vyhovieť z dôvodu nedostatkov, súd môže vydať **príkaz na opravu**.

Právny účinok zápisu

Účinok zápisu na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Účinky zápisov v obchodnom registri voči tretím stranám sú upravené v **§ 15 Rakúskeho obchodného zákonníka (UGB)**. Preto **skutočnosť**, ktorá by mala byť zapísaná do obchodného registra, ale **nebola zapísaná**, nemôže dotknutá spoločnosť namietat voči tretej osobe, pokiaľ táto tretia osoba už o danej skutočnosti nevedela (odsek 1). Hneď ako sa **skutočnosť zaregistruje**, musí ju tretia strana akceptovať. To sa však nevzťahuje na právne úkony vykonané do 15 dní od registrácie za predpokladu, že tretia strana preukáže, že o tejto skutočnosti nevedela ani nemusela vedieť (ods. 2). Spoločnosť musí voči tretej osobe v rámci podnikania akceptovať aj **nesprávne zápisy**, ak sama spôsobila nesprávny zápis alebo ak nedala zápis vymazať, hoci ho uznala alebo mala uznať za nesprávny. Spoločnosť však nemusí akceptovať nesprávny zápis, ak preukáže, že tretia strana nekonala na základe zápisu alebo vedela o jeho nesprávnosti, alebo o nej nevedela z hrubej nebanlivosti (odsek 3).

Stanovy akciovej spoločnosti (AG) alebo **spoločenská zmluva** spoločnosti s ručením obmedzeným (GmbH) sú vždy záväzné v znení predloženom do obchodného registra, pretože zmena stanov alebo spoločenskej zmluvy nemá právne účinky skôr, ako je zapísaná do obchodného registra (**§ 148 ods. 3 zákona o akciových spoločnostiach** = AktG, **§ 49 ods. 2 zákona o spoločnostiach s ručením obmedzeným** = GmbHG).

Rozdiely medzi zápisom v registri a jeho uverejnením

Keďže záznamy v obchodnom registri sa z databázy obchodného registra posielajú priamo do ďalších oznamovacích médií (databáza úradných oznámení a úradný vestník novín Wiener Zeitung) prostredníctvom automatizovaného procesu, je možné **prakticky vylúčiť nezrovnalosti** medzi obsahom záznamu v obchodnom registri a obsahom ďalšieho oznamu. Ak by napriek tomu došlo k odchýlke, **prednosť** by mal **zápis** v obchodnom registri.

Kto je zodpovedný za správnosť zápisov?

Každý **podnikateľ** je v zásade povinný zabezpečiť, aby skutočnosti o ňom zapísané v obchodnom registri boli správne a aktuálne. Ak dôjde k **zmene** týchto skutočností, musí sa to **bezodkladne** oznámiť do obchodného registra. Ak osoba, ktorá by bola povinná zapísať určitú skutočnosť do obchodného registra, tak neurobí, môže jej byť uložená **pokuta**.

Postup ochrany údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutých osôb v súvislosti s uverejňovaním a uchovávaním ich osobných údajov

Akékoľvek nároky podľa právnych predpisov v oblasti ochrany údajov sa riadia predovšetkým **ustanoveniami o súdnom konaní vo veciach obchodného registra** (pozri § 84 zákona o organizácii súdov).

Kontaktné údaje

Miestne príslušný **registrový súd** pre konkrétnu právnickú osobu (pozri informácie k otázke „Ako sa skúmajú podané žiadosti?“) možno zistiť prostredníctvom **vyhľadávania súdov** v systéme JustizOnline, pozri:

🔗 <https://justizonline.gv.at/jop/web/home>

Užitočné odkazy

🔗 <https://www.justiz.gv.at/home/service/firmenbuch~36f.en.html>

🔗 <https://justizonline.gv.at/jop/web/firmenbuchabfrage>

Posledná aktualizácia: 14/12/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku **pl** bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Nová verzia bola zatiaľ preložená do týchto jazykov: **en**.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Poľsko

V tejto časti sa uvádzajú všeobecné informácie o poľskom obchodnom registri.

Aké informácie obsahuje poľský obchodný register?

 **Poľský obchodný register** (Krajowy Rejestr Sądowy – národný súdny register) prevádzkuje a spravuje  **poľské Ministerstvo spravodlivosti**.

Obsahuje informácie o spoločnostiach, nadáciách, združeníach a iných subjektoch.

Konkrétnejšie, pokiaľ ide o tieto subjekty, register obsahuje súvisiace informácie rôzneho druhu:

číslo v národnom súdnom registri (číslo KRS),

číslo REGON (číslo v ústrednom zozname subjektov v národnom hospodárstve),

názov,

povaha a právny štatút,

dátum zápisu do národného súdneho registra,

kontaktné údaje,

hlavné dátumy (zápisu a výmazu),

príslušné orgány,

osoby oprávnené zastupovaním subjektu.

Je prístup do poľského obchodného registra bezplatný?

Áno, prístup do registra je **bezplatný**.

Ako vyhľadávať v poľskom obchodnom registri?

V poľskom obchodnom registri možno vyhľadávať podľa týchto kritérií:

číslo zápisu do národného súdneho registra (číslo KRS) alebo

názov subjektu.

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v registri?

Podľa poľského práva otázku ochrany tretích strán v súvislosti s poskytovaním údajov a dokumentov, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/101/ES, upravuje zákon z 20. augusta 1997 o národnom súdnom registri (Dz. U. 2013.1203.j.t.).

V súlade s ustanoveniami zákona z 20. augusta 1997 o národnom súdnom registri (Dz. 2013.1203 j.t):

Článok 12

1. Údaje uvedené v registri nie je možné vymazať, pokiaľ zákon neustanoví inak.
2. Ak sa ukáže, že v registri je uvedený zápis, ktorý obsahuje zjavné chyby alebo nezrovnalosti s obsahom uznesenia súdu, súd z úradnej moci zápis opraví.
3. Ak sú údaje uvedené v registri z hľadiska záväzných právnych predpisov neprípustné, registrový súd po vypočutí účastníkov konania alebo po tom, čo ich požiada o písomné vyhlásenie, tieto údaje z úradnej moci vymaže.

Článok 13

1. Zápis do registra podlieha povinnosti oznámiť tieto informácie v súdnom a hospodárskom vestníku (*Monitor Sądowy i gospodarczy*), pokiaľ zákon nestanovuje inak.

Článok 14

Subjekt, ktorý je povinný podať žiadosť o zápis do registra, sa voči tretím osobám konajúcim v dobrej viere nemôže odvolávať na údaje, ktoré neboli zapísané do registra alebo ktoré z neho boli vylúčené.

Článok 15

1. Odo dňa oznámenia v súdnom a hospodárskom vestníku sa nikto nemôže odvolávať na neznalosť oznámených zápisov. Pokiaľ však ide o činnosti vykonané pred uplynutím šestnásteho dňa odo dňa takéhoto oznámenia, subjekt zapísaný v registri sa nemôže odvolávať na zápis voči tretej osobe, ktorá môže preukázať, že o obsahu zápisu nemohla vedieť.
2. V prípade rozporu medzi zápisom v registri a oznámením v súdnom a hospodárskom vestníku je záväzný zápis v registri. Tretia osoba sa však môže odvolať na obsah oznámenia, pokiaľ subjekt zapísaný v registri nepreukáže, že o obsahu zápisu vedela.
3. Tretia osoba sa môže odvolávať na dokumenty a údaje, v súvislosti s ktorými ešte nebola splnená oznamovacia povinnosť, pokiaľ ich nevykonanie oznámenia nezbavuje právnych účinkov.

Článok 17

1. Predpokladá sa, že údaje uvedené v registri sú správne.
2. Ak boli údaje zapísané do registra v rozpore s vyhlásením subjektu alebo bez tohto vyhlásenia, nemôže sa tento subjekt voči tretej osobe konajúcej v dobrej viere odvolávať na to, že tieto údaje sú nepravdivé, ak bezodkladne nepožiadal o opravu, doplnenie alebo výmaz zápisu.“

História poľského obchodného registra

Register funguje od januára 2007.

Zaujímavé stránky

 **Zákon zo dňa 20. augusta 1997 o národnom súdnom registri**

Posledná aktualizácia: 18/10/2016

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku  bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Portugalsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o obchodnom registri Portugalska.

Obchodný register

V Portugalsku sa obchodný register riadi zákonom o obchodnom registri, ktorý bol prijatý zákonným dekrétom č. 403/86 z 3. decembra 1986.

Za správu registra zodpovedajú oddelenia obchodného registra, ktoré sú externými útvarmi Inštitútu pre registre a notárov (IRN); samotný Inštitút pre registre a notárov patrí do pôsobnosti ministerstva spravodlivosti. Oddelenia obchodného registra sú rozmiestnené po celej krajine. Oblasť ich právomoci nie je geograficky obmedzená.

Účelom obchodného registra je zverejňovať informácie o právnom postavení:

individuálnych podnikateľov,

obchodných spoločností,

občianskoprávných spoločností, ktoré majú formu obchodnej spoločnosti,

individuálnych subjektov s ručením obmedzeným (EIRL),

družstiev,

verejných spoločností, doplnkových skupín spoločností (ACE) a Európskych zoskupení hospodárskych záujmov, fyzických osôb a združení, na ktoré sa podľa zákona vzťahuje registračná povinnosť. Na základe zápisu, ktorý je vo všeobecnosti povinný, získavajú spoločnosti právnu subjektivitu. O zápis do obchodného registra musí subjekt požiadať do dvoch mesiacov od svojho založenia.

Do registra sa zapisujú iba skutočnosti, ktoré sú právne podložené listinnými dôkazmi; listinné dôkazy sa archivujú elektronicky. Dokumenty vyhotovené v cudzom jazyku možno použiť, len ak sú preložené v súlade s právnymi predpismi s výnimkou prípadov, keď sú v týchto dokumentoch zaznamenané skutočnosti, ktoré treba prepísať do registra, sú vyhotovené v angličtine, francúzštine alebo španielčine, pričom príslušný úradník ovláda daný jazyk. Registráciu možno vykonať formou **prepisu** (informácie, ktoré sú relevantné so zreteľom na právne postavenie subjektov s registračnou povinnosťou, sa vypíšu z predložených a usporiadaných dokumentov, pričom ich overí registrátor alebo registračný úradník) alebo formou **zápisu** (len v prípade archivácie dokumentov týkajúcich sa skutočností, pri ktorých sa vyžaduje registrácia).

Obchodné spoločnosti a občianskoprávne spoločnosti, ktoré majú formu obchodnej spoločnosti, zapisujú do registra tieto informácie:

založenie, rozhodnutia valného zhromaždenia (ak to vyžaduje zákon) v prípadoch, keď spoločnosť nadobúda majetok, konsolidácia, rozdelenie alebo prevod akcií v súkromných akciových spoločnostiach alebo podielov, ktoré majú v držbe komanditisti v komanditných spoločnostiach, záväzky, ktoré sa týkajú prevodu práv k podielom alebo zaťaženia podielov vo verejných obchodných spoločnostiach, komanditných spoločnostiach alebo súkromných akciových spoločnostiach, dohody o predkupných právach, ktoré majú účinky *erga omnes*, a predkupné záväzky, ktorým závetca v záвете prisúdil tieto účinky, prevod podielov vo verejných obchodných spoločnostiach alebo podielov, ktoré majú v držbe komanditisti v komanditných spoločnostiach, stanovenie vecných práv na ich užívanie alebo zaťaženie vzťahujúcich sa na tieto podiely a ich prevod, úpravu alebo zrušenie a pridelenie práv na zisky a podiely z likvidácie, stanovenie a prevod užívacieho práva, zábezpeky, zabavenia, zadržavacieho práva, pridelenia alebo zaistenia v trestnom konaní o podieloch alebo právach na podiely, ako aj o všetky ostatné akty a príkazy, ktoré majú vplyv na voľné nakladanie s týmito podielmi, stiahnutie alebo vylúčenie partnerov z verejných obchodných spoločností a komanditných spoločností, zánik podielov v dôsledku smrti partnera a pristúpenie nových partnerov, ktorí ručia neobmedzene, amortizácia akcií a vylúčenie alebo stiahnutie akcionárov zo súkromných akciových spoločností, rozhodnutia o amortizácii, prevode alebo odkúpení, vydanie dlhopisov prostredníctvom súkromného umiestňovania, pokiaľ nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu s cennými papiermi v období podania žiadosti o registráciu, vymenúvanie a odvolávanie členov správnych a dozorných orgánov spoločností a tajomníka spoločnosti z iných dôvodov, ako je uplynutie času, predkladanie účtovnej závierky verejnými akciovými spoločnosťami, súkromnými akciovými spoločnosťami a akciovými partnerstvami, ako aj verejnými obchodnými spoločnosťami a komanditnými spoločnosťami (ak sa to vyžaduje) a konsolidovanej účtovnej závierky spoločností, ktoré sú povinné ich predkladať, zmena sídla spoločnosti alebo premiestnenie sídla do zahraničia, plány na vnútroštátne alebo cezhraničné zlúčenia alebo rozdelenia spoločností, plány na založenie európskej akciovej spoločnosti prostredníctvom fúzie, plány na založenie európskej akciovej spoločnosti prostredníctvom transformácie verejnej akciovej spoločnosti vytvorenej podľa vnútroštátneho práva alebo plány na založenie holdingovej európskej akciovej spoločnosti, pričom v poslednom prípade treba predložiť dôkazy o splnení príslušných podmienok, každé rozšírenie spoločnosti, vnútroštátne alebo cezhraničné zlúčenie, rozdelenie, transformácia alebo zrušenie spoločnosti a každé zvýšenie, zníženie alebo spätné odkúpenie základného imania, ako aj všetky ostatné zmeny stanov spoločnosti, vymenúvanie a odvolávanie likvidátorov spoločnosti pred ukončením likvidácie, ako aj všetky zmeny zákonných a zmluvných právomocí likvidátorov, ukončenie likvidácie alebo obnovenie činnosti spoločnosti, rozhodnutia o zachovaní úplnej kontroly jednej spoločnosti druhou v rámci skupiny spoločností, prípadne ukončenie takéhoto stavu, dohody o podriadenosti, všetky zmeny týchto dohôd a uplynutie ich platnosti, vydanie opčných listov na vlastné cenné papiere, ak to vykoná prostredníctvom súkromného umiestňovania subjekt, ktorý nemá žiadne cenné papiere kótované na vnútroštátnom regulovanom trhu, pokiaľ nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu s cennými papiermi v období podania žiadosti o registráciu.

Ako požiadať o registráciu a výška nákladov

O registráciu dokumentov, ktoré sa majú zapísať do obchodného registra, môžete požiadať osobne na oddelení obchodného registra, poštou alebo online (<https://eportugal.gov.pt/en/espaco-empresa/empresa-online>).

Výška nákladov závisí od toho, aké skutočnosti chcete zaregistrovať, pričom sa pravidelne revidujú. Náklady za registráciu rôznych aktov, sú k dispozícii na tejto adrese: <https://dre.pt/web/guest/legislacao-consolidada/-/lc/122322384/201906152048/73705012/diploma/indice>.

Ako získať informácie z obchodného registra a výška nákladov

Každý môže požiadať o výpisy z registra a o poskytnutie archivovaných dokumentov, prípadne možno získať ústnu alebo písomnú informáciu o ich obsahu.

Informácie o registráciách, ktorých zverejnenie je povinné, sú k dispozícii **bezplatne** na adrese: <http://publicacoes.mj.pt/Pesquisa.aspx>.

Dôkaz o registrácii možno predložiť prostredníctvom výpisu, ktorého platnosť je šesť mesiacov. Výpisy možno poskytnúť na elektronickom médiu; takéto výpisy sú platné na všetky právne účely a v konaniach so všetkými verejnými orgánmi a súkromnými subjektmi za rovnakých podmienok ako v prípade výpisov v listinnej podobe.

Za **výpisy** z registra a súvisiace dokumenty, či už v papierovej alebo elektronickej podobe, sa **platia poplatky**.

Prístup k elektronickým výpisom možno získať na základe ročného poplatku vo výške 25 EUR, pričom za príslušný poplatok si možno predplatiť aj dva, tri alebo štyri roky. Výška nákladov závisí od požadovaného druhu výpisu (registrácia alebo jeden z dvoch ďalších druhov).

Žiadosti možno podať na adrese: <https://eportugal.gov.pt/en/espaco-empresa/empresa-online>.

Informácie z obchodného registra možno na požiadanie poskytnúť aj vo forme elektronického osvedčenia v angličtine, ktoré má rovnaké právne účinky ako informácie poskytnuté v portugalčine.

Právne účinky zápisu do obchodného registra

Skutočnosti, ktoré je nutné zapísať do registra, nadobúdajú účinnosť vo vzťahu k tretím osobám až odo dňa zápisu. Skutočnosti, ktoré je nutné zapísať do registra a zverejniť (na webovom sídle <http://publicacoes.mj.pt/Pesquisa.aspx>), nadobúdajú účinnosť vo vzťahu k tretím osobám až odo dňa zverejnenia.

Pri konečnej **registrácii formou prepisu** sa uplatňuje predpoklad existencie právneho stavu za presne vymedzených podmienok. Napríklad pri všetkých záznamoch obchodnej spoločnosti (právna forma, názov, sídlo, predmet činnosti, osoby s podpisovým právom, identifikácia členov orgánov spoločnosti a pod.) sa vychádza z predpokladu, že existuje právny stav uvedený v registri.

Pri **registrácii formou zápisu** sa tento predpoklad neuplatňuje; slúži ako verejné oznámenie a neuplatňuje sa predpoklad správnosti údajov.

Posledná aktualizácia: 28/03/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Rumunsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o rumunskom obchodnom registri vedenom Štátnym úradom pre obchodný register pri ministerstve spravodlivosti.

História zriadenia národného registra

Kedy bol zriadený?

Obchodný register bol zriadený v roku 1990 podľa zákona č. 26/1990 o obchodnom registri.

Podľa mimoriadneho nariadenia vlády č. 129 z 10. októbra 2002, ktorým sa mení zákon č. **26/1990** o obchodnom registri, a mimoriadneho nariadenia vlády č. **76/2001** o zjednodušení určitých administratívnych formalít na zápis do registra a povoľovanie operácií vykonávaných obchodníkmi je [Štátny úrad pre obchodný register](#) v Rumunsku verejným subjektom s právnou subjektivitou pri **ministerstve spravodlivosti**. Úrad zodpovedá za vedenie, organizáciu a správu centrálného počítačového obchodného registra.

Pod dohľadom Štátneho úradu pre obchodný register pôsobí viacero úradov pre obchodný register, konkrétne v Bukurešti a vo všetkých 41 rumunských župách. Zodpovedajú za vedenie, organizáciu a správu miestnych obchodných registrov.

Kedy bol digitalizovaný?

Špecializovaný portál poskytujúci nové online služby podnikateľskej komunite a ďalším zainteresovaným stranám bol spustený v druhej polovici roka 2011.

Ciele [Štátneho úradu pre obchodný register](#):

informovanie podnikateľskej komunity, verejných subjektov, médií a ďalších zainteresovaných osôb o operáciách v obchodnom registri,

skrátene času potrebného na prístup k informáciám,

zníženie preťaženia úradov pre obchodný register,

skrátene času potrebného na predloženie registračných dokumentov do obchodného registra,

zjednodušenie postupov zápisu odborníkov do registra, poskytovanie finančných informácií a vybavovanie žiadostí o informácie a dokumenty,

poskytovanie informácií o údajoch v obchodnom registri v reálnom čase žiadateľom online.

Aké aktuálne právne predpisy sa v súvislosti s registrom uplatňujú?

[Zákon č. 265/2022](#) o obchodnom registri a o zmene a doplnení iných legislatívnych aktov týkajúcich sa zápisu do obchodného registra.

[Zákon č. 31/1990](#)

[Mimoriadne nariadenie vlády č. 44/2008](#)

[Zákon č. 129/2019](#)

[Pravidlá organizácie a fungovania Štátneho úradu pre obchodný register a úradov pre obchodný register pri tribunáloch](#)

[Rozhodnutie, ktorým sa schvaľujú poplatky za určité operácie vykonávané Štátnym úradom pre obchodný register a úradmi pre obchodný register pri tribunáloch](#)

Aké informácie ponúka obchodný register?

Kto má právo na prístup do registra?

Prístup k informáciám uverejňovaným na webovom sídle ONRC je pre všetky zainteresované osoby bezplatný a zabezpečuje sa 24 hodín denne. Webové sídlo <https://www.onrc.ro/index.php/ro/> poskytuje prístup k informáciám o:

formulároch a dokumentoch požadovaných na zápis záznamov do obchodného registra a do centrálnego registra konečných užívateľov výhod,

požadovaných formulárov a spôsoboch vydávania osvedčení, možnostiach získania informácií, kópií/overených kópií, duplikátov,

všeobecných informáciách pre osoby, ktoré majú záujem o vykonávanie určitých regulovaných činností, podľa potreby (odborníkov, fyzické osoby, právnické osoby, verejné subjekty a orgány atď.),

právnych predpisoch uplatňujúcich sa na obchodný register/centrálny register konečných užívateľov výhod,

informáciách vo verejnom záujme,

oznámeniach/tlačových správach, podujatiach,

spracovaní osobných údajov,

kontaktoch na ONRC/ORCT [úradu pre obchodný register pri tribunáloch] (adresa sídla, e-mail, číslo telefónu/faxu).

[Webové sídlo obchodného registra](#) poskytuje:

dokumenty;

informácie a služby organizované podľa sekcií a útvarov;

informácie o Štátnom úrade pre obchodný register a úradoch pre obchodný register pri tribunáloch;

rôzne verejné informácie (bezplatný prístup);

formuláre používané inštitúciou;

informácie o formalitách na zápis záznamov do obchodného registra za každú kategóriu odborníkov a operácií;

formálne náležitosti zápisu záznamov do centrálnego registra konečných užívateľov výhod vedeného Štátnym úradom pre obchodný register pre právnické osoby, ktoré sú povinné podať návrh na zápis do obchodného registra;

štatistické údaje týkajúce sa zapísaných operácií;

históriu inštitúcie,

informácie o sieti ORC [úradov pre obchodný register],

formuláre (pre odborníkov atď.) a informácie o formalitách,

poplatky za služby ONRC [Štátny úrad pre obchodný register],

služby,

právne predpisy,

štatistické údaje,

mediá.

Prístup k informáciám na  **portáli elektronických služieb** Štátneho úradu pre obchodný register je bezplatný, poskytuje sa 24 hodín denne a udeľuje sa po zaregistrovaní používateľa (vytvorením používateľského mena a hesla), ktoré je bezplatné.

Informácie na portáli Štátneho úradu pre obchodný register sú organizované podľa služieb poskytovaných bezplatne alebo za poplatok v súlade s platným zákonom.

V obchodnom registri sa zaznamenávajú všetky **dokumenty, akty, poznámky a totožnosť dotknutých odborníkov**, ktorých zaznamenávanie sa vyžaduje podľa zákona, ako aj všetky ostatné akty alebo dokumenty výslovne stanovené podľa zákona.

Online služby poskytované Štátnym úradom pre obchodný register sú dostupné na jeho  **portáli elektronických služieb**, ktorý bol vyvinutý v rámci sektorového operačného programu Zvýšenie hospodárskej konkurencieschopnosti, Investície pre vašu budúcnosť! v projekte Online služby (elektronická verejná správa) poskytované Štátnym úradom pre obchodný register podnikateľskej komunite prostredníctvom špecializovaného portálu.

Online služby poskytované Štátnym úradom pre obchodný register prostredníctvom portálu elektronických služieb zahŕňajú:

službu Infocert,

službu Recom online,

overenie dostupnosti názvu spoločnosti a online rezerváciu názvu spoločnosti,

predbežné kontroly (dostupnosť a/alebo rezervácia názvu pre právnické/fyzické osoby, spoločnosti s jediným spoločníkom/rodinné podniky),

zapisovanie záznamov do obchodného registra a povoľovanie právnických osôb,

aktualizáciu kontaktných údajov spoločností zaregistrovaných v obchodnom registri,

získavanie aktualizovaných informácií týkajúcich sa minulých činností spoločnosti, štatistických údajov,

vydávanie dokumentov (osvedčení),

informácie o stave vecí,

oznamovanie návrhov podaných do obchodného registra,

rozhodnutia o pozastavení návrhov podaných do obchodného registra,

uverejňovanie informácií o rôznych situáciách právnických osôb v elektronickom vestníku obchodného registra [Buletinul Electronic al Registrului Comerțului – BEREC],

štatistické údaje (operácie v centrálnom obchodnom registri, spoločnosti so zahraničným kapitálom),

offline formulár obchodného registra,

registráciu vyhlásenia o konečnom užívateľovi výhod právnickej osoby,

poskytovanie informácií z centrálneho registra konečných užívateľov výhod.

Služba „Recom online“, ktorá je založená na predplatnom, je prístupná po uzavretí zmluvy s konečným užívateľom výhod 24 hodín denne a **za poplatok** poskytuje tieto informácie o odborníkoch:

názov a forma organizácie,

identifikačné informácie (poradové číslo v obchodnom registri, európsky jedinečný identifikačný znak, individuálny registračný kód, adresa sídla/miesta podnikania, kontaktné údaje spoločnosti ako číslo telefónu, faxu),

sídlo/miesto podnikania (overenie sídla, dátum, od ktorého platí doklad o sídle, dátum uplynutia platnosti dokladu o sídle, trvanie sídla),

upísané základné imanie a splatený kapitál,

hlavná oznámená/povolená činnosť odborníka,

vedľajšie oznámené/povolené činnosti odborníka,

údaje týkajúce sa identifikácie pridružených fyzických a právnických osôb,

údaje týkajúce sa identifikácie riaditeľov,

údaje týkajúce sa log,

údaje týkajúce sa dcérskych spoločností/organizačných zložiek/divízií (sídlo, číslo telefónu),

údaje týkajúce sa pobočiek/pracovnísk (sídlo, číslo telefónu),

údaje týkajúce sa sídla a/alebo činností povolených podľa článku 15 zákona č. 359/2004 alebo článku 121 zákona č. 265/2022,

údaje týkajúce sa vlastníctva,

údaje týkajúce sa dohôd s veriteľmi,

údaje týkajúce sa skutočností, na ktoré sa vzťahuje článok 21 písm. e) až h) zákona č. 26/1990 alebo článok 103 zákona č. 265/2022,

údaje týkajúce sa iných poznámok,

údaje týkajúce sa súvahy (obrat, priemerný počet zamestnancov, hrubý zisk), ak také informácie poskytlo ministerstvo financií.

Služby **dostupné bezplatne** zahŕňajú:

Recom online – bezplatnú zložku služby,

elektronické formuláre,

online návrh na zápis do obchodného registra odborníkov,

online registráciu vyhlásenia o konečných užívateľoch výhod právnických osôb,

online prístup k informáciám v centrálnom registri konečných užívateľov výhod (pre orgány/inštitúcie s dozornými/kontrolnými právomocami a oznamujúce subjekty pri uplatňovaní opatrení Poznaj svojho klienta),

overenie dostupnosti názvu spoločnosti a online rezerváciu názvu spoločnosti,

informácie o stave návrhov na zápis do obchodného registra,

prezeranie časti týkajúcej sa rozhodnutí o pozastavení vybavenia návrhov na zápis do obchodného registra,

prístup k určitým verejným informáciám (finančné výkazy, dobrovoľné zrušenie atď.) prostredníctvom elektronického vestníka obchodného registra (BERC).

Hlavné služby poskytované elektronickým vestníkom obchodného registra sú tieto:

nahliadanie do uverejnených položiek odborníkov,

nahliadanie do vestníkov, v ktorých sú uverejnené položky odborníkov,

vydanie dokumentu, ktorým sa potvrdzuje uverejnenie položky (doklad o uverejnení),

potvrdenie o oznámení uverejnených položiek,

poskytovanie správ o záujmoch.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE: Všetky časti  **webového sídla** a  **portálu** sú prístupné bezplatne 24 hodín denne.

Prístup k informáciám zaznamenaným v obchodnom registri

Informácie zaznamenané v obchodnom registri sa poskytujú a kópie súvisiacich dokumentov sa vydávajú v súlade s článkom 11 zákona č. 265/2022 o obchodnom registri a o zmene a doplnení iných legislatívnych aktov týkajúcich sa zápisu do obchodného registra:

1. Obchodný register je verejne dostupný. Úrad pre obchodný register na žiadosť a náklady zainteresovanej strany vydáva v rumunskom jazyku a v súlade s právnymi predpismi o ochrane osobných údajov informácie a potvrdenia týkajúce sa zápisov v obchodnom registri, ako aj potvrdenia o tom, či daný dokument alebo akt bol alebo nebol zapísaný, kópie a/alebo overené kópie všetkých zapísaných dokumentov, prípadne ich častí alebo dokumentov/ich častí podaných na formulári predloženom na doloženie návrhov na zápis.
2. Žiadosť o informácie a dokumenty treba predložiť v príslušnej kancelárii alebo zaslať poštou, kuriérskou službou alebo elektronicky spolu s kópiou dokladu totožnosti, okrem prípadov, keď je žiadosť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom.
3. Úrad pre obchodný register vydáva dokumenty uvedené v bode 1 buď elektronicky, t. j. v elektronickej forme, podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom, prípadne kvalifikovanou elektronickou pečatou, alebo v papierovej forme v sídle ONRC, resp. na úradoch pre obchodný register, alebo poštou či kuriérskou službou.
4. Kópie sú riadne overené. Elektronické kópie sa overujú pridaním elektronického podpisu. Na požiadanie možno vydať aj kópie bez úradného overenia.
5. Elektronické kópie dokumentov a informácií uvedených v bode 1 sa takisto sprístupnia verejnosti prostredníctvom prepojavacieho systému obchodných registrov.
6. Prijaté dokumenty, t. j. dokumenty zaslané elektronicky, sa spracúvajú aj prostredníctvom prepojenia s elektronickým jednotným kontaktným miestom (ďalej len „JKM“) v súlade s mimoriadnym nariadením vlády č. 49/2009 o slobode poskytovateľov služieb usadiť sa a slobode poskytovať služby v Rumunsku, schváleným v znení zmien a doplnení zákona č. 68/2010 v znení neskorších zmien.
7. Za poskytnuté informácie a dokumenty sa účtuje poplatok podľa klasifikačného systému stanoveného vyhláškou ministra spravodlivosti, ktorý nesmie presiahnuť administratívne náklady potrebné na poskytnutie dotknutých informácií alebo dokumentov a ktorý zahŕňa náklady na zriadenie a vedenie obchodného registra.
8. Subjektom verejného sektora a inštitúciám a diplomatickým misiám akreditovaným v Rumunsku sa informácie a dokumenty uvedené v bode 1 vydávajú bezplatne.
9. Iným právnickým osobám, než sa uvádza v bode 8, sa informácie a dokumenty uvedené v bode 1 vydávajú bezplatne, ak sa tak výslovne stanovuje v zákone.
10. ONRC a úrady pre obchodný register vydávajú novinárom a zástupcom masmédií bezplatne osobitné informácie zapísané v obchodnom registri, ktoré možno použiť výlučne na účely informovania verejnosti.

Aké informácie sa nachádzajú v registri?

Ktoré druhy údajov sa ukladajú (subjekty zapísané do verejného registra, informácie o platobnej neschopnosti, finančné výkazy atď.)?

V súlade so zákonom č. 265/2022 obsahuje obchodný register informácie o týchto odborníkoch zapísaných v registri:

spoločnosti,
štátne spoločnosti,
štátne podniky,
verejné subjekty,
družstevné spoločnosti,
družstevné organizácie,
zospkupenia hospodárskych záujmov,
Európske zospkupenia hospodárskych záujmov,
európske spoločnosti,
európske družstevné spoločnosti,
individuálni podnikatelia,
spoločnosti s jediným spoločníkom,
rodinné podniky a
iné fyzické alebo právnické osoby uvedené v zákone.

Odborníci uvedení v článku 4 ods. 1 zákona č. 265/2022 požiadajú v priebehu svojej činnosti alebo po jej skončení o zápis do registra, pokiaľ ide o poznámky týkajúce sa dokumentov a aktov podliehajúcich zákonnej povinnosti zápisu do registra.

Dokumenty a akty, ktoré sa musia zapísať do obchodného registra, sú uvedené v článkoch 88 až 100 zákona č. 265/2022.

Právnické osoby zapísané v obchodnom registri, prípadne zainteresované osoby musia ORCT ako zápis v obchodnom registri predložiť tieto dokumenty:

- prospekt emisie majetkových cenných papierov s cieľom založiť akciovú spoločnosť verejným upisovaním a získať povolenie na jeho zverejnenie od registrátora obchodných spoločností, ako aj jeho prípadné zmeny;
- prospekt majetkových cenných papierov s cieľom zvýšiť základné imanie akciových spoločností verejným upisovaním a získať povolenie na jeho zverejnenie od registrátora obchodných spoločností, ako aj jeho prípadné zmeny;
- rozhodnutie riadiaceho orgánu, ak je zapísanie takýchto informácií do obchodného registra a ich uverejnenie povinné podľa zákona;
- doklad o predĺžení lehoty na zákonnú držbu priestorov sídla a/alebo pobočky;
- záverečné správy o likvidácii a distribúcii aktív, prípadne správy týkajúce sa riadenia vykonávaného správcami a členmi predstavenstva, ak je niektorá z týchto osôb (alebo viaceré z nich) vymenovaná za likvidátora;
- dokumenty týkajúce sa obchodných operácií;
- registre a dokumenty právnickej osoby, ktorá bola vymazaná z registra, ak už neexistujú spoločníci/akcionári/členovia alebo ak ich odmietajú mať v držbe;
- rozhodnutie valného zhromaždenia spoločníkov/akcionárov o nadobudnutí aktív spoločnosťou od zakladateľa alebo akcionára, ak je takýto zápis povinný podľa zákona o obchodných spoločnostiach;
- sťažnosť podaná proti rozhodnutiu registrátora;
- námietku podanú proti valnému zhromaždeniu spoločníkov/akcionárov a námietku podanú proti iným aktom výslovne uvedeným v zákone;
- návrh zlúčenia alebo rozdelenia;
- podpisový vzor pre hospodárske záujmové združenia, európske hospodárske záujmové združenia a družstvá;
- návrh na výmaz podaný osobou, ktorá sa považuje za poškodenú z dôvodu pridania zápisov do obchodného registra;
- akékoľvek iné dokumenty uvedené v zákone, ktoré sa musia zapísať do obchodného registra.

Osoby, ktoré chcú podať do obchodného registra návrh na zápis dokumentov, ktorých uverejnenie nie je podľa zákona povinné, musia na tieto účely vyplniť žiadosť, ktorú priložia k dotknutým dokumentom, a prípadne doklad o zaplatení príslušného poplatku.

Do obchodného registra sa zaznamenávajú tieto informácie:

- správa správcu, prípadne likvidátora, v ktorej sa uvádzajú príčiny a okolnosti vedúce k platobnej neschopnosti dlžníka;
- oznámenie o začatí všeobecného/zjednodušeného insolvenčného konania;

kópia navrhovaného plánu reorganizácie;
oznámenie o začatí konkurzného konania v rámci všeobecného/zjednodušeného insolvenčného konania;
právoplatné rozhodnutie súdu o zodpovednosti zákonného správcu za vyplatenie odškodnenia;
zápisnica o uzavretí dohody o reštrukturalizácii – v rámci konania o dohode o reštrukturalizácii;
reštrukturalizačný plán – v rámci konania o vyrovnaní s veriteľmi;
súdne rozhodnutia o začatí a ukončení konania o vyrovnaní s veriteľmi podľa [§ zákona č. 85/2014](#)
súdne rozhodnutia vydané v rámci insolvenčného konania, ktoré sa podľa zákona oznamujú ORCT;
iné dokumenty vydané súdmi alebo správcom/likvidátorom podľa zákona.
Na základe uvedených dokumentov sa do obchodného registra zapisujú tieto záznamy týkajúce sa odborníkov zapísaných v obchodnom registri, na ktorých sa vzťahuje postup predchádzania platobnej neschopnosti alebo insolvenčné konanie:
začatie (všeobecného/zjednodušeného) insolvenčného konania;
začatie reorganizácie pod dohľadom súdu po potvrdení navrhovaného reorganizačného plánu;
konkurz (v rámci zjednodušeného/všeobecného konania);
skutočnosť, že dlžník bol zbavený práva na podnikanie;
skutočnosť, že zákonný správca bol určený za zodpovedného za vyplatenie odškodnenia;
vymenovanie správcu, prípadne likvidátora;
vymenovanie osobitného správcu;
nahradenie správcu, prípadne likvidátora;
ukončenie konania o reorganizácii pod dohľadom súdu;
ukončenie konkurzu;
výmaz dlžníka;
zmena zakladajúcich dokumentov dlžníka ako právnickej osoby na žiadosť správcu na základe právoplatného rozhodnutia súdu, ktorým sa potvrdzuje plán reorganizácie;
potvrdenie o uzavretí dohody o reštrukturalizácii – v rámci konania o dohode o reštrukturalizácii;
vyhlásenie o reštrukturalizačnom pláne – v rámci konania o vyrovnaní s veriteľmi;
začatie a ukončenie konania o vyrovnaní s veriteľmi;
iné poznámky požadované podľa zákona týkajúce sa dlžníkov zapísaných v obchodnom registri, na ktorých sa vzťahuje insolvenčné konanie.

Centrálny register konečných užívateľov výhod

V súlade so zákonom č. 129/2019 o predchádzaní praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boji proti nim, ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré legislatívne akty, v znení neskorších zmien a doplnení musí Štátny úrad pre obchodný register viesť centrálny register konečných užívateľov výhod, v ktorom sú zapísaní koneční užívatelia výhod právnických osôb podliehajúcich povinnosti podať návrh na zápis do obchodného registra.
Prístup do centrálneho registra konečných užívateľov výhod sa udeľuje v súlade s pravidlami ochrany osobných údajov:
orgánom s dozornými a kontrolnými právomocami, súdnym orgánom v súlade so zákonom č. 135/2010 o Trestnom poriadku v znení neskorších zmien a doplnení a úradu, a to včas a bez akéhokoľvek obmedzenia a upozornenia dotknutej osoby;
oznamujúcim subjektom pri uplatňovaní opatrení podľa zásady „poznaj svojho klienta“;
akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe (za poplatok).

Ktoré dokumenty sa evidujú/ukladajú (spisy, knihy dokumentov, stanovy, zápisnice z valných zhromaždení atď.)?

Registrácia právnických osôb, individuálnych podnikateľov, spoločností s jediným spoločníkom a rodinných podnikov vykonávajúcich hospodárske činnosti so sídlom/miestom podnikania v právomoci tribunálu si vyžaduje, aby sa v obchodnom registri viedli záznamy o registračných dokumentoch registrujúcich sa osôb **a oficiálny archív zakladajúcich alebo súvisiacich pozmeňujúcich dokumentov a iných dokumentov výslovne uvedených v zákone.**
Archivovanie dokumentov, ktorými sa preukazujú zápisy v obchodnom registri, pozostáva z vedenia a uchovávaní (v papierovom a/alebo v elektronickom formáte) všetkých týchto dokumentov, ako aj dokumentov, ktorými sa potvrdzujú zápisy zaregistrovaných osôb, ročnej účtovnej závierky, správy, prípadne konsolidovanej správy riadiacej rady a predstavenstva, auditorskej správy alebo správy finančného audítora, konsolidovanej ročnej účtovnej závierky a registrov právnických osôb, ktoré sa predkladajú do obchodného registra.

Spis každého odborníka, ktorý je zapísaný v obchodnom registri, obsahuje všetky dokumenty predložené v súvislosti so zápisom do registra alebo akoukoľvek operáciou zapísanou v obchodnom registri podľa zákona a dokumenty potvrdzujúce zápis do registra. Dokumenty zapísané v obchodnom registri s cieľom vykonať určité predregistračné postupy vyžadované podľa zákona sa uchovávajú v samostatnej zložke. Po zápise do registra sa vložia do príslušnej zložky odborníka.

Dokumenty fyzických a právnických osôb zapísaných v obchodnom registri sa archivujú v súlade s ustanoveniami národného archivačného zákona č. 16/1996 v znení opätovného uverejnenia.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Na webovom sídle registra

Zainteresaná osoba môže vyhľadávať informácie na webovom sídle ONRC zadáním kľúčového slova do vyhľadávacieho poľa.

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Informácie dostupné bezplatne prostredníctvom služby [Recom online](#) možno vyhľadávať na základe týchto kritérií:

meno/názov odborníka,
číslo v obchodnom registri,
daňové referenčné číslo,
župa, v ktorej sa nachádza sídlo/miesto podnikania.

Všeobecné informácie pre zainteresované osoby, ktoré sa poskytujú bezplatne prostredníctvom služby Recom online, zahŕňajú:

spoločnosť a právnu formu;
sídlom/miestom podnikania a v prípade organizačných zložiek členský štát, v ktorom sú registrované;
referenčné číslo v obchodnom registri, EUID a daňové referenčné číslo;
stav;
webové sídlo, ak existuje;
zákonných zástupcov právnickej osoby vrátane informácie o tom, či sú oprávnení konať spoločne alebo samostatne, a zástupcu rodinného podniku;
organizačné zložky zriadené v inom členskom štáte vrátane spoločností, registračného čísla, EUID a členského štátu, v ktorom je organizačná zložka registrovaná.

Ako môžem dokumenty získať?

Bezplatne?

Informácie a dokumenty týkajúce sa odborníkov zapísaných v obchodnom registri sa vydávajú bezplatne subjektom verejného sektora a verejným inštitúciám s výnimkou tých, ktoré sú v plnej miere financované z vlastných zdrojov, súdom a prokuratúram pri týchto subjektoch a inštitúciách, ako aj akreditovaným diplomatickým misiám a iným právnickým osobám podľa zákona.

Štátny úrad pre obchodný register a úrady pre obchodný register pri tribunáloch vydávajú osobitné informácie zaznamenané v obchodnom registri bezplatne novinárom a zástupcom masmédií. Informácie poskytované novinárom a zástupcom masmédií možno využiť iba na pôsobenie na verejnú mienku.

Za poplatok?

Úrad pre obchodný register vydáva na náklady žiadateľa informácie, potvrdenia o zápisoch v obchodnom registri, ako aj potvrdenia o tom, či daný dokument alebo akt bol alebo nebol zapísaný, kópie a overené kópie zápisov v registri a záznamov z predložených dokumentov za poplatok. Dotknuté dokumenty môžu byť vyžiadané a vydané aj poštou.

Ako môžem získať informácie, potvrdenia o zápisoch v obchodnom registri, potvrdenia o tom, či daný dokument alebo akt bol alebo nebol zapísaný, a kópie a /alebo overené kópie všetkých zapísaných alebo predložených dokumentov?

Spôsoby získania informácií:

online, prístupom do  **služby InfoCert** (nevyžaduje sa elektronický podpis; platba je možná iba kartou),
online, cez portál ONRC  **tu** (vyžaduje sa elektronický podpis; platba je možná kartou alebo peňažným prevodom),
cez e-mailovú adresu:  **onrc@onrc.ro** (platba peňažným prevodom alebo pri pokladnici),
cez fax č. +40 213160829 (platba peňažným prevodom alebo pri pokladnici),
poštou (platba peňažným prevodom; účtuje sa dodatočný poplatok 7,68 RON),
v kancelárii – ONRC a  **úrady pre obchodný register pri tribunáloch**.

Služba InfoCert umožňuje vydávanie online potvrdení a/alebo poskytovanie informácií z obchodného registra. K službe možno získať prístup prostredníctvom  **portálu ONRC** v sekcii Informácie (*Informații*) – *Osvedčenia (Certificate constatatoare)* alebo *Informácie z obchodného registra a kópie osvedčení (Informații RC și copii certificate)* a platba sa vykonáva online kartou Visa alebo Mastercard. *Pomocou elektronickej služby InfoCert* možno 24 hodín denne všetky dni v týždni automaticky vyhľadávať dokumenty s elektronickým podpisom bez akcie kontrolóra, pričom platba sa vykonáva elektronicke kartou. Po zaplatení žiadateľ dostane elektronicke faktúru, pričom sa na tento účel nevyžaduje elektronicke podpis.

Potvrdenia a/alebo informácie z obchodného registra možno získať online prostredníctvom **služby Recom online**, ktorá je založená na predplatenom a po uzatvorení zmluvy s konečným užívateľom výhod je prístupná 24 hodín denne.

Ako možno získať overenú kópiu (kópie) dokumentu z archívu:

v kancelárii –  **úrady pre obchodný register pri tribunáloch**,
poštou,
online (vyžaduje sa elektronicke podpis).

Ako možno získať duplikáty potvrdení o predložení čestného vyhlásenia o povolení na podnikanie

v kancelárii –  **úrady pre obchodný register pri tribunáloch**,
poštou.

Postup pri zápise do registra

Ako začať postup zápisu do registra (ako podávať návrhy na zápis, ako osvedčovať dokumenty, aké druhy dokumentov treba priložiť)?

Osobne

Návrh na zápis alebo prípadne iný druh návrhu spolu s dokumentmi požadovanými na zápis podávajú osoby uvedené v článkoch 79 až 81 zákona č. 265 /2022 v príslušnej kancelárii alebo ho zašlú poštou/kuriérskou službou na úrad pre obchodný register s územnou pôsobnosťou podľa sídla/miesta podnikania dotknutých osôb, resp. na ktorýkoľvek úrad pre obchodný register, a to osobne alebo prostredníctvom splnomocnenej osoby.

Návrh na zápis právnickej osoby do obchodného registra podpisuje zákonný zástupca danej osoby alebo jej splnomocnená osoba na základe úradne overeného osobitného alebo všeobecného splnomocnenia, alebo advokát na základe plnej moci, alebo ktorýkoľvek spoločník, akcionár alebo člen predstavenstva.

Návrh na zápis organizačnej zložky právnickej osoby, ktorá sa nachádza v Rumunsku alebo v zahraničí, do registra podpisuje osobne zástupca dotknutej právnickej osoby, ktorý priamo vykonáva podnikateľskú činnosť organizačnej zložky, alebo jeho splnomocnená osoba na základe overeného osobitného /všeobecného splnomocnenia, alebo advokát na základe plnej moci.

Návrh na zápis individuálneho podnikateľa a spoločnosti s jediným spoločníkom podpisuje osobne fyzická osoba, ktorá podáva návrh na zápis do registra ako individuálny podnikateľ, resp. majiteľ spoločnosti s jediným spoločníkom, alebo jeho splnomocnená osoba na základe overeného osobitného /všeobecného splnomocnenia, alebo advokát na základe plnej moci.

Návrh na zápis rodinného podniku do registra podpisuje zástupca určený v zakladateľskej listine alebo jeho splnomocnená osoba na základe overeného osobitného/všeobecného splnomocnenia, alebo advokát na základe plnej moci.

Dokumenty predložené na doloženie návrhov na zápis do registra musia byť vyhotovené v rumunčine.

Navrhovatelia alebo osoby zapísané v obchodnom registri môžu k návrhu na zápis priložiť dokumenty vyhotovené v jednom z úradných jazykov členských štátov EÚ alebo Európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorom majú pobyt, k takýmto dokumentom musí byť priložený preklad do rumunčiny vyhotovený úradným prekladateľom.

Dokumenty preložené do jedného z úradných jazykov členských štátov EÚ sa môžu na základe žiadosti zverejniť, ak boli predložené vo forme úradného prekladu.

Text dokumentov preložených do cudzieho jazyka musí byť usporiadaný buď do dvoch stĺpcov s rumunským znením v prvom stĺpci a znením v cudzom jazyku v druhom stĺpci, alebo sekvenčne, t. j. s rumunským znením, po ktorom nasleduje znenie v cudzom jazyku.

V prípade nesúlady medzi dokumentmi a informáciami uverejnenými v rumunčine a dobrovoľne uverejneným prekladom nemožno tento preklad uplatniť pri výkone voči tretím stranám. Tretie strany sa však môžu odvolávať na dobrovoľne zverejnené preklady, pokiaľ spoločnosť nepreukáže, že tieto tretie strany vedeli o verzii, na ktorú sa vzťahuje povinnosť zverejnenia.

Dokumenty potrebné na doloženie návrhu na zápis, ktoré sa zaraďujú medzi úradné písomnosti, je potrebné predložiť úradu pre obchodný register v súlade so zákonom.

Online

Návrh na zápis do registra a dokumenty požadované podľa zákona možno zasielať elektronicke, t. j. cez  **portál elektronickech služieb** alebo  **e-mailom**, s priloženým alebo pripojeným kvalifikovaným elektronicke podpisom.

Ako sa podané návrhy posudzujú?

Návrh na zápis do obchodného registra spracuje registrátor na základe dokumentov do jedného pracovného dňa od zaevidovania predmetného návrhu. Ak návrh na zápis do registra a súvisiace podporné dokumenty, prípadne štandardný formulár zakladajúcej listiny nie sú úplné alebo nespĺňajú zákonné požiadavky vzťahujúce sa na zriadenie, založenie, organizáciu a fungovanie činnosti odborníkov, ktorí sa musia zapísať do registra, alebo ak sa registrátor domnieva, že na spracovanie návrhu sú potrebné ďalšie informácie či dokumenty, vydá rozhodnutie o lehote nepresahujúcej 15 kalendárnych dní na opravu alebo doplnenie dokumentov.

Lehota a dôvody pozastavenia sa zverejnia na portáli elektronických služieb ONRC a možno do nich nahliadnuť aj na pracoviskách zriadených v priestoroch úradov pre obchodný register.

Lehota na spracovanie návrhu na zápis a lehota na vydanie dokumentov požadovaných podľa zákona sa zodpovedajúcim spôsobom upravia.

Ak navrhovateľ opraví/doplní návrh na zápis pred uplynutím lehoty stanovenej registrátorom a požiada o úpravu lehoty na spracovanie, návrh na zápis do registra sa spracuje v deň nasledujúci po dni opravy/doplnenia.

Ak navrhovateľ nespĺní svoje povinnosti uvedené v rozhodnutí o pozastavení, návrh na zápis do registra sa zamietne.

Ak navrhovateľ upustí od vybavenia návrhu úradmi pre obchodný register pri tribunáloch a ak sú návrhy na zápis do registra zamietnuté, zaplatený poplatok za uverejnenie v Úradnom vestníku Rumunska bude refundovaný.

Na žiadosť dotknutej strany alebo jej zástupcu sa uskutoční verejné vypočutie s cieľom spracovať návrh na zápis do registra.

Právne účinky zápisu do registra

Účinnosť zápisov na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Vo vnútroštátnych ustanoveniach uvedených ďalej sa uvádza, že tretie strany môžu vychádzať z informácií a dokumentov v obchodnom registri v súlade s článkom 17 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1132 zo 14. júna 2017 týkajúcej sa niektorých aspektov práva obchodných spoločností:

1. Podľa článku 4 ods. 1 zákona č. 265/2022 je obchodný register službou všeobecného verejného záujmu na evidenciu a zverejňovanie informácií o odborníkoch, ktorí pôsobia ako individuálni podnikatelia, spoločnosti s jediným spoločníkom a rodinné podniky, a o odborníkoch, ktorí pôsobia ako obchodné spoločnosti, európske spoločnosti, družstvá, európske družstvá, družstevné úverové organizácie, hospodárske záujmové združenia a európske hospodárske záujmové združenia so sídlom v Rumunsku, ako aj na evidenciu a zverejňovanie informácií o ich organizačných zložkách a o organizačných zložkách právnických osôb uvedených v predchádzajúcom texte, ktoré majú sídlo v zahraničí.

Okrem toho podľa článku 43 ods. 1 zákona č. 265/2022 odborníci uvedení v článku 4 ods. 1 požiadajú v priebehu svojej činnosti alebo po jej skončení o zápis do registra, pokiaľ ide o poznámky týkajúce sa dokumentov a aktov podliehajúcich zákonnej povinnosti zápisu do registra.

Informácie zaznamenané v obchodnom registri sa poskytujú a *kópie* súvisiacich dokumentov sa vydávajú v súlade s článkom 11 zákona č. 265/2022 o obchodnom registri a o zmene a doplnení iných legislatívnych aktov týkajúcich sa zápisu do obchodného registra:

1. Obchodný register je verejne dostupný. Úrad pre obchodný register na žiadosť a náklady zainteresovanej strany vydáva v rumunskom jazyku a v súlade s právnymi predpismi o ochrane osobných údajov informácie a potvrdenia týkajúce sa zápisov v obchodnom registri, ako aj potvrdenia o tom, či daný dokument alebo akt bol alebo nebol zapísaný, kópie a/alebo overené kópie všetkých zapísaných dokumentov, prípadne ich častí alebo dokumentov/ich častí podaných na formulári predloženom na doloženie návrhov na zápis.

2. Žiadosť o informácie a dokumenty treba predložiť v príslušnej kancelárii alebo zaslať poštou, kuriérskou službou alebo elektronicky spolu s kópiou dokladu totožnosti, okrem prípadov, keď je žiadosť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom.

3. Úrad pre obchodný register vydáva dokumenty uvedené v bode 1 buď elektronicky, t. j. v elektronickej forme, podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom, prípadne kvalifikovanou elektronickou pečatou, alebo v papierovej forme v sídle ONRC, resp. na úradoch pre obchodný register, alebo poštou či kuriérskou službou.

4. Kópie sú riadne overené. Elektronické kópie sa overujú pridaním elektronického podpisu. Na požiadanie možno vydať aj kópie bez úradného overenia.

5. Elektronické kópie dokumentov a informácií uvedených v bode 1 sa takisto sprístupnia verejnosti prostredníctvom prepojavacieho systému obchodných registrov.

6. Prijaté dokumenty, t. j. dokumenty zaslané elektronicky, sa spracúvajú aj prostredníctvom prepojenia s elektronickým jednotným kontaktným miestom (ďalej len „JKM“) v súlade s mimoriadnym nariadením vlády č. 49/2009 o slobode poskytovateľov služieb usadiť sa a slobode poskytovať služby v Rumunsku, schváleným v znení zmien a doplnení zákona č. 68/2010 v znení neskorších zmien.

7. Za poskytnuté informácie a dokumenty sa účtuje poplatok podľa klasifikačného systému stanoveného vyhláškou ministra spravodlivosti, ktorý nesmie presiahnuť administratívne náklady potrebné na poskytnutie dotknutých informácií alebo dokumentov a ktorý zahŕňa náklady na zriadenie a vedenie obchodného registra.

8. Subjektom verejného sektora a inštitúciám a diplomatickým misiam akreditovaným v Rumunsku sa informácie a dokumenty uvedené v bode 1 vydávajú bezplatne.

9. Iným právnickým osobám, než sa uvádza v bode 8, sa informácie a dokumenty uvedené v bode 1 vydávajú bezplatne, ak sa tak výslovne stanovuje v zákone.

10. ONRC a úrady pre obchodný register vydávajú novinárom a zástupcom masmédií bezplatne osobitné informácie zapísané v obchodnom registri, ktoré možno použiť výlučne na účely informovania verejnosti.

Vykonateľnosť dokumentov a aktov osôb podliehajúcich povinnosti zápisu do obchodného registra je stanovená v článku 46 zákona č. 265/2022 o obchodnom registri a o zmene a doplnení iných legislatívnych aktov týkajúcich sa zápisu do obchodného registra:

Zápis do registra a poznámky sú vykonateľné voči tretím stranám odo dňa ich zápisu do obchodného registra alebo zverejnenia v Úradnom vestníku Rumunska alebo v elektronickom vestníku obchodného registra, ako je stanovené v zákone.

Osoby podliehajúce povinnosti požiadať o vloženie záznamu sa nemôžu domáhať vykonateľnosti nezapísaných dokumentov alebo aktov voči tretím stranám, pokiaľ nemôžu preukázať, že tieto tretie strany o daných dokumentoch a aktoch vedeli. Tretie strany sa však vždy môžu odvolávať na dokumenty alebo akty, ktoré neboli zverejnené, pokiaľ ich účinok nie je zrušený skutočnosťou, že neboli zverejnené.

Štátny úrad pre obchodný register uverejňuje na svojom webovom sídle a na portáli elektronických služieb a predkladá na uverejnenie na Európskom portáli elektronickej justície aktualizované informácie o vnútroštátnom práve týkajúcom sa uverejňovania dokumentov, aktov a poznámok osôb, ktoré sa musia zapísať do obchodného registra, a ich vykonateľnosti voči tretím stranám.

Okrem toho sa na spoločnosti vzťahujú v tejto súvislosti tieto osobitné ustanovenia, t. j. články 50 až 51 zákona č. 31/1990 o obchodných spoločnostiach, ktorý bol opätovne uverejnený, v znení neskorších zmien a doplnení:

Článok 50

1. Dokumenty alebo akty, ktoré sa neuverejnia podľa zákona, nie je možné vykonávať voči tretím stranám, ak spoločnosť nedokáže, že sú im známe.

2. Operácie uskutočnené spoločnosťou do 16. dňa od dátumu zverejnenia požadovaného podľa zákona nie sú vykonateľné voči tretím stranám, ktoré preukážu, že o týchto operáciách nemohli vedieť.

Článok 51

1. Tretie strany sa však vždy môžu odvolávať na dokumenty alebo akty, ktoré neboli zverejnené, pokiaľ ich účinok nie je zrušený skutočnosťou, že neboli zverejnené.

Podľa článku 7 ods. 1 zákona č. 265/2022 je obchodný register štruktúrovaný so zahrnutím týchto kategórií registra:

register na evidenciu obchodných spoločností, národných spoločností, národných podnikov, verejných subjektov, hospodárskych záujmových združení, európskych spoločností, európskych hospodárskych záujmových združení a iných právnických osôb výslovne stanovených v zákone, ktorých sídlo sa nachádza v Rumunsku, a ich organizačných zložiek a prípadne organizačných zložiek právnických osôb so sídlom v zahraničí;

register na evidenciu družstiev a európskych družstiev so sídlom v Rumunsku, ich organizačných zložiek a prípadne organizačných zložiek družstiev alebo európskych družstiev so sídlom v zahraničí;

register na evidenciu individuálnych podnikateľov, spoločností s jediným spoločníkom a rodinných podnikov so sídlom a prípadne s pracoviskami v Rumunsku.

2. V súlade s článkom 5 ods. 1 zákona č. 265/2022 je zápis do obchodného registra založený na rozhodnutí registrátora o spracovaní návrhov na zápis, prípadne na právoplatnom rozhodnutí súdu alebo vykonateľnom rozhodnutí, ako je stanovené v zákone. Ak zápis nariadil súd, možno ho vykonať aj na základe procesného dokumentu, ktorý obsahuje výrok súdneho rozhodnutia.

3. Dňom nadobudnutia účinnosti zápisu do obchodného registra je podľa článku 107 ods. 2 zákona č. 265/2022 dátum vloženia záznamu do registra.

4. Podľa článku 107 ods. 3 zákona č. 265/2022 sa záznamy do obchodného registra vkladajú do 24 hodín odo dňa vydania rozhodnutia registrátorom.

5. Podľa článku 6 ods. 1 zákona č. 265/2022 vedie ONRC obchodný register v elektronickej forme a zápis do obchodného registra a do iných registrov vedených ONRC sa vykonáva elektronicky.

Nezrovnalosti medzi zápsmi v registri a ich zverejnením

Zápis do registra a poznámky sú vykonateľné voči tretím stranám odo dňa ich zápisu do obchodného registra alebo zverejnenia v Úradnom vestníku Rumunska alebo v elektronickom vestníku obchodného registra, ako je stanovené v zákone.

Operácie uskutočnené fyzickou alebo právnickou osobou do 16. dňa od dátumu ich zápisu do obchodného registra nie sú vykonateľné voči tretím stranám, ktoré preukážu, že o týchto operáciách nemohli vedieť.

Osoby podliehajúce povinnosti požiadať o vloženie záznamu sa nemôžu domáhať vykonateľnosti nezapísaných dokumentov alebo aktov voči tretím stranám, pokiaľ nemôžu preukázať, že tieto tretie strany o daných dokumentoch a aktoch vedeli. Tretie strany sa však vždy môžu odvolávať na dokumenty alebo akty, ktoré neboli zverejnené, pokiaľ ich účinok nie je zrušený skutočnosťou, že neboli zverejnené.

Dokumenty uvedené v článku 16 ods. 1 zákona č. 265/2022 zasiela úrad pre obchodný register elektronicke do Úradného vestníka Rumunska na zverejnenie najneskôr do troch pracovných dní od dátumu zápisu do obchodného registra.

V prípade nesúlady medzi zápsmi v obchodnom registri a zápsmi v dokumentoch priložených k spisu odborníka zapísaného v obchodnom registri, ako sa stanovuje v článku 8 zákona č. 265/2022, majú vo vzťahu k tretím stranám prednosť zápisy v registri.

Pokiaľ ide o dokumenty a informácie zverejnené vo vestníku alebo prípadne v Úradnom vestníku Rumunska, v prípade akejkoľvek nezrovnalosti medzi nimi a dokumentmi zapísanými v registri majú vo vzťahu k tretím stranám prednosť dokumenty zapísané v registri.

Ak k uvedenej nezrovnalosti dôjde z dôvodov, ktoré nemožno pripísať dotknutému odborníkovi, úrad pre obchodný register alebo prípadne verejný subjekt „Monitorul Oficial“ na žiadosť odborníka opraví zápis v registri, teda konkrétne znovu zverejní opravený text vo forme výpisu, a to na vlastné náklady.

Kto zodpovedá za správnosť záznamov?

Dokumenty a akty požadované podľa zákona sa v relevantných prípadoch zapisujú do registra na žiadosť fyzických a/alebo právnických osôb, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zápisu do registra, alebo iných zainteresovaných strán, prípadne z vlastného podnetu.

Odborníci uvedení v článku 4 ods. 1 zákona č. 265/2022 požiadajú v priebehu svojej činnosti alebo po jej skončení o zápis poznámok do registra, pokiaľ ide o poznámky týkajúce sa dokumentov a aktov podliehajúcich zákonnej povinnosti zápisu do registra, a to najneskôr 15 dní odo dňa vyhotovenia dokumentov alebo vykonania aktov podliehajúcich povinnosti zápisu do registra.

Zápisy do registra sa vykonávajú aj na žiadosť zainteresovaných strán v prípadoch uvedených v zákone, a to najneskôr do 30 dní odo dňa, keď sa dozvedeli o dokumente alebo akte podliehajúcim povinnosti zápisu do registra.

Za zákonnosť, pravosť a správnosť údajov v návrhoch na zápis do registra a v predložených podporných dokumentoch sú podľa zákona zodpovední navrhovatelia a prípadne ich právni zástupcovia/splnomocnené osoby.

V súlade s článkom 5 ods. 1 zákona č. 265/2022 je zápis do obchodného registra založený na rozhodnutí registrátora o spracovaní návrhov na zápis, prípadne na právoplatnom rozhodnutí súdu alebo vykonateľnom rozhodnutí, ako je stanovené v zákone. Ak zápis nariadil súd, možno ho vykonať aj na základe procesného dokumentu, ktorý obsahuje výrok súdneho rozhodnutia.

Podľa článku 107 zákona č. 265/2022, ak boli splnené zákonné požiadavky na zriadenie, založenie, organizáciu a fungovanie činnosti odborníkov podliehajúcich povinnosti zápisu do registra, registrátor vydá rozhodnutie o prijatí návrhu na zápis do jedného pracovného dňa od dátumu zaevidovania predmetného návrhu na úrade pre obchodný register alebo prípadne od dátumu, keď boli vykonané všetky formality a prijaté všetky dokumenty a informácie podľa rozhodnutia registrátora na účely založenia a zápisu do registra.

Dňom nadobudnutia účinnosti zápisu do obchodného registra je dátum vloženia záznamu do registra.

Záznamy sa do obchodného registra vkladajú do 24 hodín odo dňa vydania rozhodnutia registrátorom.

Právnické osoby nadobúdajú právnu subjektivitu dňom nadobudnutia účinnosti zápisu do obchodného registra.

Rozhodnutie registrátora je vykonateľné, pokiaľ sa v zákone nestanovuje inak, a podlieha len konaniu o sťažnosti. Sťažnosťou sa nepozastavuje výkon rozhodnutia. Postupy, na základe ktorých sa vykonáva rozhodnutie o zapísaní záznamov do obchodného registra, vykonávajú zamestnanci ORCT.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutej osoby v súvislosti so zverejňovaním a s ukladaním jej osobných údajov

Pri vykonávaní povinností vyplývajúcich z legislatívnych aktov, ktorými sa reguluje činnosť obchodného registra, Štátny úrad pre obchodný register a úrady pre obchodný register pri tribunáloch/územných úradoch, získavajú a spracúvajú údaje a informácie vrátane osobných údajov, ktorých sa týkajú ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

Štátny úrad pre obchodný register ako prevádzkovateľ zaviedol primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zabezpečiť súlad so všetkými právnymi ustanoveniami o ochrane a spracúvaní osobných údajov.

Osobné údaje fyzickej osoby sa získavajú na konkrétne, výslovne uvedené a legitímne účely a následne sa nespracúvajú tak, aby boli s týmito účelmi nezlučiteľné (zásada obmedzenia účelu).

Osobné údaje, ktoré navrhovatelia poskytnú pri vyplňaní návrhov a predkladaní aktov/dokumentov na ich doloženie, sa spracúvajú na účely vykonania hlavných konkrétnych povinností/závazkov/funkcií obchodného registra.

Informácie zaznamenané v centrálnom počítačovom obchodnom registri/integrovanom informačnom systéme sa ukladajú na neobmedzené obdobie. Návrhy (formuláre) na zápis do obchodného registra, ktoré sa vyplňajú na účely zápisu odborníka do registra, vloženia záznamov o dokumentoch a aktoch odborníka do registra, ako aj dokumenty predkladané na ich doloženie sa archivujú v spise odborníka (v papierovej alebo elektronickej forme). Uverejnenie dokumentov vydaných na základe zapísania záznamov do obchodného registra/vypracovaných zamestnancami asistenčného pracoviska je v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia o ochrane údajov, pričom takéto údaje sa obmedzujú na *priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť a krajinu pobytu dotknutých osôb, ak sa v zákone nestanovuje inak*.

Pokiaľ ide o osobné údaje vrátane odkazu na fyzické osoby pôsobiace v určitej funkcii/zastávajúce pozíciu u odborníka zapísaného v obchodnom registri, môžu byť zverejnené tieto informácie: priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť a krajina pobytu, okrem prípadov, keď je žiadateľom subjekt, ktorý má prístup k osobným údajom na základe zákona.

Kópie alebo overené kópie dokumentov uložených v zložke odborníka zapísaného v obchodnom registri, ktoré sa vydávajú žiadateľom, obsahujú len tieto informácie: priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť a krajinu pobytu osôb uvedených v predmetných dokumentoch, okrem prípadov, keď je žiadateľom subjekt, ktorý má prístup k osobným údajom na základe zákona.

Výmena informácií so subjektmi verejného sektora a s inštitúciami na základe protokolov o spolupráci uzavretých s cieľom splniť výslovnú zákonnú povinnosť musí byť v súlade s právnymi predpismi o ochrane osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Zoznam subjektov verejného sektora a inštitúcií, s ktorými ONRC uzatvára protokoly o spolupráci, je uverejnený na webovom sídle ONRC.

Poskytnuté informácie, doterajšie záznamy a potvrdenia vydané ONRC a úradmi pre obchodný register, ako aj kópie alebo overené kópie dokumentov predložených na doloženie návrhov na zápis do registra obsahujú všetky osobné údaje zapísané v obchodnom registri, ak sa tieto údaje zasielajú na žiadosť dotknutých osôb alebo príslušných inštitúcií alebo orgánov v súlade so zákonnou povinnosťou na účely splnenia zákonnej povinnosti alebo pri výkone povinností, ale iným fyzickým alebo právnickým osobám vrátane iných verejných inštitúcií sa v súlade s článkom 11 ods. 1 zákona č. 265/2022 zasielajú len tieto údaje: priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť a krajina pobytu.

Štátny úrad pre obchodný register zabezpečuje, aby si dotknuté osoby uplatnili práva podľa nariadenia (EÚ) 2016/679: právo na informácie a prístup k osobným údajom, právo na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania, právo na prenosnosť údajov, právo namietať, právo na to, aby sa na ne nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania, právo podať sťažnosť na Národný dozorný orgán pre spracúvanie osobných údajov [Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal] (B-dul G-ral Gheorghe Magheru nr. 28-30, sector 1, Bucharest).

Uvedené práva, na ktoré sa vzťahujú požiadavky a výnimky podľa nariadenia (EÚ) 2016/679, si možno uplatniť zaslaním riadne datovanej a podpísanej písomnej žiadosti e-mailom na túto adresu: Bucharest, Bd. Unirii, nr. 74, bl. J3b, tronson II+III, sector 3, PSČ: 030837 alebo e-mailom na adresu: datepersonale@onrc.ro.

Podľa článku 37 všeobecného nariadenia o ochrane údajov musí byť v rámci inštitúcie vymenovaná zodpovedná osoba, ktorej kontaktné údaje sa zverejňujú na webovom sídle v časti [Osobné údaje](#).

Kontaktné údaje

Kontaktné údaje sú k dispozícii [tu](#).

Súvisiace odkazy

[Oficiálne webové sídlo rumunského obchodného registra](#)

[Portál elektronických služieb](#) rumunského Štátneho úradu pre obchodný register

Posledná aktualizácia: 03/10/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku [si](#) bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Slovinsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o obchodnom registri Slovinska.

Aké informácie obsahuje obchodný register Slovinska?

Obchodný register Slovinska (*Poslovni register Slovenije*, PRS) spravuje Agentúra Slovenskej republiky pre verejnoprávne záznamy a súvisiace služby (*Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve* – AJNES)

PRS je ústredná verejná databáza informácií o všetkých podnikateľských subjektoch so sídlom v Slovinsku, ktoré vykonávajú zárobkovú alebo inú činnosť, a informácie o dcérskych spoločnostiach a pobočkách podnikateľských subjektov. Register obsahuje aj informácie o dcérskych spoločnostiach a pobočkách zahraničných podnikateľských subjektov, ktoré vykonávajú svoju činnosť v Slovinsku. Záznam v registri obsahuje tieto kategórie:

spoločnosti (osobné a korporácie),

živnostníci,

právnické osoby, ktoré sa spravujú verejným právom,

právnické osoby, ktoré sa spravujú súkromným právom,

združenia,

fyzické osoby vykonávajúce činnosti, ktoré podliehajú ohláseniu, alebo regulovanú činnosť,

dcérske spoločnosti a pobočky podnikateľských subjektov,

hlavné zastúpenie zahraničných podnikateľských subjektov,

ďalšie subjekty.

O každom subjekte zapísanom v PRS sú k dispozícii rôzne registračné údaje (identifikačné číslo, názov podniku, daňové identifikačné číslo, údaje o štatutárnych orgánoch a zakladateľoch atď.).

priamy prístup k údajom prostredníctvom aplikácie ePRS a

poskytovanie údajov na ďalšie použitie.

Čo zahŕňa?

Aplikácia ePRS

Aplikácia [ePRS](#) umožňuje používateľom prezerať si v obchodnom registri Slovinska záznamy o podnikateľských subjektoch, ktoré na území Slovenskej republiky vykonávajú hospodársku činnosť.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Prístup je **bezplatný**, ale používatelia sa musia prihlásiť na portáli (noví používatelia sa musia najprv zaregistrovať).

Ako vyhľadávať v obchodnom registri Slovinska?

Používatelia sa musia prihlásiť na portáli, aby v ňom mohli vyhľadávať. Údaje možno vyhľadávať zadáním kritérií vyhľadávania do jedného alebo viacerých políčok alebo výberom kritérií vyhľadávania z ponuky. Kritériá vyhľadávania môžu byť nasledovné: celý údaj, časť údajov (slovo) alebo začiatok slova. Vyhľadávať možno pomocou identifikačného čísla, daňového identifikačného čísla, názvu spoločnosti, adresy atď.

Aktualizácia

Údaje sa aktualizujú každý deň.

Poskytovanie údajov na ďalšie použitie:

Agentúra AJPES poskytuje tieto služby na [ďalšie použitie údajov z obchodného registra](#):

doručovanie denných, týždenných alebo mesačných informačných výpisov v širšom alebo užšom formáte,
mesačné informačné výpisy o podnikateľských subjektoch zapísaných v súdnom registri v širšom alebo užšom formáte,
mesačné informačné výpisy o živnostníkoch v širšom alebo užšom formáte,
poskytovanie údajov prostredníctvom internetu v širšom, užšom alebo minimálnom formáte (pozri),
poskytovanie údajov na základe konkrétnych požiadaviek v širšom alebo užšom formáte,
spracovanie zhromaždených údajov na základe požiadaviek klienta (číselné údaje).

Agentúra AJPES každé tri mesiace na internete bezplatne zverejní prehľad celého obchodného registra Slovinska vo formáte XML so súborom informácií na ďalšie použitie.

Ceny

Agentúra AJPES si za poskytovanie verejných informácií z obchodného registra Slovinska na ďalšie použitie účtuje poplatky podľa:

[Sadzobníka poplatkov za poskytovanie verejných informácií z obchodného registra Slovinska na ďalšie použitie](#) (register právnych predpisov Slovenskej republiky).

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v registri?

Tretie strany sa môžu odvolávať na údaje a všetky typy dokumentov, ktoré sú uvedené v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/101/ES zo 16. septembra 2009 o koordinácii záruk, ktoré sa od obchodných spoločností v zmysle článku 48 druhého odseku zmluvy vyžadujú v členských štátoch na ochranu záujmov spoločníkov a tretích osôb s cieľom zabezpečiť rovnocennosť týchto záruk, na základe týchto právnych predpisov:

– [zákon o obchodných spoločnostiach](#) (*Zakon o gospodarkih družbah*) (Úradný vestník SR č. 65/09 – úradné konsolidované znenie, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – rozhodnutie ústavného súdu a 82/13; ďalej len: ZGD-1), ktorý je základným systémovým zákonom upravujúcim základné pravidlá o zriaďovaní a fungovaní obchodných spoločností, samostatne zárobkovo činných osôb, závislých osôb, hospodárskych záujmových združení a dcérskych spoločností zahraničných podnikov, ako aj všetky úpravy ich právneho postavenia.

– [zákon o súdnom registri](#) (*Zakon o sodnem registru*) (Úradný vestník SR č. 54/07 – úradné konsolidované znenie, 65/08, 49/09, 82/13, – ZGD-1H, ďalej len ZSReg), ktorým sa riadi súdny register, stanovuje, aké údaje sa zapisujú do súdneho registra, na základe ktorých procesných pravidiel príslušný súd rozhodne o zápise do súdneho registra a podľa akých pravidiel agentúra AJPES spravuje súdny register. Tento zákon upravuje aj postupy týkajúce sa jednotného kontaktného miesta (*Vse na enem mestu*).

– [zákon o Obchodnom registri Slovinska](#) (*Zakon o Poslovnem registru Slovenije*) (Úradný vestník SR, č. 49/06 a 33/07 – ZSReg-B, ďalej len ZPRS-1), ktorý upravuje vedenie a správu Obchodného registra Slovinska (ďalej len: obchodný register), stanovuje povinnosť zápisov do obchodného registra, spôsob ich identifikácie a povinnosť identifikácie, rozsah obsahu obchodného registra a spôsob získavania údajov potrebných na vedenie obchodného registra a stanovuje postup vykonávania zápisov do obchodného registra, údaje, ktoré pri zápise dodá alebo určí správca registra, použitie údajov z obchodného registra a uchovávanie dokumentácie.

Je prístup do obchodného registra Slovinska bezplatný?

Áno, prístup je **bezplatný**. Používatelia sa však musia najprv prihlásiť na portáli.

Súvisiace odkazy

[obchodný register \(slovinčina\)](#), [obchodný register \(angličtina\)](#)

Posledná aktualizácia: 23/03/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Slovensko

V tejto časti sa uvádza prehľad o slovenskom obchodnom registri.

Aké informácie obsahuje obchodný register?

[Obchodný register](#) je verejný zoznam, do ktorého sa zapisujú zákonom stanovené údaje týkajúce sa podnikateľov, spoločností a iných právnych subjektov, o ktorých to ustanovuje osobitný zákon.

Zoznam programovo a technicky spravuje [Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky](#).

Obchodný register vedú registrové súdy (okresný súd v sídle krajského súdu).

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Obchodný register a zbierka listín sú každému prístupné. Prístup do obchodného registra a vydávanie výstupov z obchodného registra podlieha poplatkovej povinnosti.

Ak však žiadateľ žiada o vydanie elektronickej podoby výpisu z obchodného registra alebo o vydanie elektronickej podoby uloženej listiny alebo elektronickej podoby potvrdenia o tom, že určitá listina nie je uložená v zbierke listín, vydá ich registrovaný súd elektronickými prostriedkami bezplatne.

O vydanie výpisu z obchodného registra, o vydanie kópie uloženej listiny alebo o vydanie potvrdenia o tom, že určitá listina nie je uložená v zbierke listín, možno bezodplatne žiadať aj prostredníctvom systému prepojenia centrálnych obchodných registrov, obchodných registrov a registrov spoločností (systém prepojenie BRIS).

Ako vyhľadávať v obchodnom registri?

Vyhľadávanie je dostupné v slovenskom jazyku a v anglickom jazyku.

V [obchodnom registri](#) je možné vyhľadávať podľa:

[obchodného mena](#)

[identifikačného čísla](#)

[sídla](#)

[spisovej značky](#)

[priezviska a mena osoby](#)

Do akej miery sú spoľahlivé dokumenty uvedené v registri?

Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov ustanovuje, kedy sa možno dovolávať údajov zapísaných v obchodnom registri, prípadne obsahu listín uložených do obchodného registra.

Zapísané údaje v obchodnom registri sú účinné voči tretím osobám odo dňa ich zverejnenia. Obsah listín, ktorých zverejnenie zákon ustanovuje, je účinný voči tretím osobám odo dňa, keď bolo zverejnené oznámenie o uložení listín do zbierky listín, v Obchodnom vestníku.

Od tohto momentu sa môžu tretie osoby odvolávať zverejnených údajov, resp. obsahu listín. Toto však neplatí, ak zapísaná osoba preukáže, že tretia osoba o týchto údajoch alebo o obsahu listín vedela.

Zapísaná osoba sa však nemôže na zverejnené údaje alebo obsah listín odvolávať voči tretím osobám do 15 dní odo dňa ich zverejnenia, ak tretie osoby preukážu, že o nich nemohli vedieť.

Po uplynutí tejto lehoty sa teda možno domáhať zapísaných údajov a obsahu uložených listín v zbierke listín.

Tretie osoby sa vždy môžu odvolávať na obsah listín alebo údajov, ktoré ešte neboli zapísané do obchodného registra alebo uložené do zbierky listín, okrem prípadu, ak ich účinky nastanú až zápisom od obchodného registra.

V prípade nesúladu medzi zapísanými a zverejnenými údajmi či obsahom uložených a zverejnených listín, sa zapísaná osoba (obchodná spoločnosť) môže voči tretím osobám domáhať len zverejneného znenia. Ak však preukáže, že o obsahu zapísaného údaju alebo o obsahu uloženej listiny tretia osoba vedela, môže sa ich domáhať.

História obchodného registra

Obchodný register bol zriadený v roku 1992 po prijatí zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a nahradil predchádzajúci podnikový register.

Obchodný zákonník (§ 27 - 34) upravoval pôsobnosť obchodného registra do roku 2004.

1. februára 2004 nadobudol účinnosť osobitný zákon č. 530/2003 Z.z. o obchodnom registri a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorým sa zaviedli nové právne požiadavky pre obchodný register. Zavedením osobitného zákona sa čiastočne vypustila právna úprava obchodného registra z Obchodného zákonníka.

V súčasnosti sa obchodný register vedie v elektronickej forme. Zbierka listín sa vedie v listinnej forme a v elektronickej forme. (Zmena od 1.10.2020 - Zbierka listín sa vedie v elektronickej forme, ak zákon č. 530/2003 Z. z. (zákon o obchodnom registri) neustanovuje inak.

Súvisiace odkazy

 [Obchodný register](#)

 [Obchodný register SR](#)

Posledná aktualizácia: 25/04/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Fínsko

V tejto časti sa nachádza prehľad fínskeho obchodného registra.

Čo poskytuje fínsky obchodný register?

 **Obchodný register** vlastní a spravuje  **Výbor pre patenty a registráciu (*Patentti- ja rekisterihallitus, PRH*)**.

Fínsky obchodný register je verejný register, ktorý obsahuje informácie o obchodných spoločnostiach. Vo všeobecnosti platí, že všetky spoločnosti musia byť zapísané v obchodnom registri. Podniky zároveň musia informovať o akýchkoľvek zmenách svojich údajov uvedených v obchodnom registri. Väčšina podnikov musí do registra oznámiť aj svoje ročné účtovné závierky. Každý rok sa registruje:

približne 40 000 nových podnikov,

približne 145 000 zmien v údajoch zaregistrovaných spoločností,

približne 230 000 účtovných závierok.

Obchodný register a Daňová správa (*Verohallinto*) majú spoločný postup oznamovania a informačnú službu.  **Obchodná informačná služba (*YTJ*)** je bezplatnou informačnou službou, ktorú spoločne poskytujú PRH a Daňová správa, spravuje ju však PRH. Obsahuje kontaktné a identifikačné informácie spoločností, ako napríklad:

názov podniku a akékoľvek paralelné alebo doplnujúce názvy podniku,

identifikačné číslo, informácie o forme spoločnosti a mieste sídla,

adresu a iné kontaktné údaje,

hlavný predmet činnosti,

registre Daňovej správy a PRH, v ktorých je spoločnosť zapísaná,

informácie o ukončení alebo prerušení obchodnej činnosti, o konkurze, likvidácii alebo reštrukturalizácii.

 **Sieť Európskeho obchodného registra (EBR)**, je informačná služba  **združenia Európskeho obchodného registra, EBRA**, pre členské krajiny, ktorá poskytuje oficiálne a spoľahlivé údaje priamo z vnútroštátneho obchodného registra každej krajiny.

Systém prepojenia obchodných registrov (BRIS), je systém na prepájanie obchodných registrov členských štátov EÚ, Islandu, Lichtenštajnska a Nórska.

Môže sa používať na vyhľadávanie údajov o podnikoch registrovaných vo vnútroštátnych obchodných registroch uvedených krajín.

Je prístup do fínskeho obchodného registra bezplatný?

Základné údaje sú k dispozícii bezplatne, ale ostatné údaje, ako sú údaje o zodpovedných osobách v podniku, predmete činnosti uvedenom v registri a informácie týkajúce sa kapitálu, sú spoplatnené.

Za základné údaje sa považujú tieto údaje:

názov spoločnosti,

identifikačné číslo podniku,

miesto sídla,

forma spoločnosti,

jazyk používaný v podniku (fínsky alebo švédsky),

dátum registrácie,

posledný dátum registrácie,

štatút spoločnosti,

údaje o tom, či má spoločnosť nejaké podnikateľské úvery,

kontaktné údaje.

Ako vyhľadávať vo fínskom obchodnom registri

Údaje o podnikateľských subjektoch sa zapisujú do registra na základe oznámení predložených do obchodného registra. Register obsahuje informácie oznámené buď samotnými podnikateľskými subjektmi, alebo súdmi a inými orgánmi.

Podľa § 21a§ zákona o obchodnom registri (zákon č. 129/1979) môže Výbor pre patenty a registráciu aktualizovať svoje záznamy a prostredníctvom fínskeho systému informácií o obyvateľstve môže skontrolovať osobné údaje osôb uvedených v predložených oznámeniach a ich prílohách.

Podľa § 21§ zákona o zákaze podnikania poskytuje Fínske justičné registračné centrum (*Suomen oikeusrekisterikeskus*) obchodnému registru údaje o platných zákazoch vykonávania podnikateľskej činnosti a o tom, kedy tieto zákazy začali platiť a kedy sa končia. Tieto údaje sa následne aktualizujú v systéme obchodného registra.

Obsah obchodného registra sa stanovuje vo fínskych právnych predpisoch. Fínske právne predpisy, ktorými sa riadi obchodný register, typy spoločností a činnosti podnikov vo všeobecnosti definujú, aké údaje sa uvádzajú v prípade rôznych typov spoločností. (Pozri napríklad [zákon o obchodnom registri](#), [zákon o akciových spoločnostiach](#), [a zákon o komanditnej spoločnosti](#)).

Vo všeobecnosti sa pri každej forme spoločnosti registrujú aspoň tieto informácie:

názov spoločnosti,

sídlo, z ktorého je činnosť spoločnosti riadená,

predmet činnosti,

kto zastupuje spoločnosť,

adresa spoločnosti.

Keď sa vykoná zápis do obchodného registra, daný zápis sa zároveň oznámi prostredníctvom elektronickej informačnej služby obchodného registra. Je to verejná bezplatná služba, ktorá obsahuje základné informácie o spoločnostiach a oznámenia o zápisoch do obchodného registra. Túto službu môžete použiť na overenie, či spoločnosť zaregistrovala novú správnu radu, alebo môžete zistiť, aké nové spoločnosti boli v určitom časovom období zaregistrované.

Pomocou tejto služby môžete vyhľadať informácie o akejkoľvek spoločnosti použitím jej identifikačného čísla. Identifikačné číslo môžete v prípade potreby skontrolovať v obchodnom informačnom systéme. Ako kritérium vyhľadávania je možné použiť aj určitý dátum alebo špecifický časový interval. Vyhľadávanie možno zúžiť podľa typu registrácie alebo administratívnej územnej jednotky. Výsledok vyhľadávania obsahuje základné údaje spoločnosti, t. j. názov spoločnosti, identifikačné číslo a sídlo. V rámci registračných údajov sú dostupné okrem iného registračný druh oznámenia, ako aj položky zápisov v registri. V závislosti od formy spoločnosti sú v registri zapísané aj ďalšie údaje. Výpisy z registra týkajúce sa podnikov toho istého typu môžu vyzeráť trochu odlišne.

Napríklad niektoré akciové spoločnosti úplne využívajú možnosť, ktorú ponúka zákon o akciových spoločnostiach, a rozhodnú napríklad o udelení alebo zľúčení predkupných práv alebo iných osobitných práv. Následne tieto skutočnosti oznámia na účely zápisu do registra. Iné spoločnosti sa rozhodnú oznámiť len minimálnu úroveň údajov, ktoré sa musia povinne predložiť na zápis do registra. Vo výpisoch z registra sa odzrkadľujú aj zmeny zákonov. Napríklad zápisy v registri, ktoré sa týkajú akciových spoločností, sa môžu vo veľkej miere líšiť v závislosti od toho, či sa o údajoch, ktoré sa majú registrovať, rozhodlo podľa zákona o akciových spoločnostiach, ktorý nadobudol platnosť 1. septembra 2006, alebo jeho predchádzajúceho znenia.

Ako spoľahlivé sú dokumenty nachádzajúce sa v registri?

Zákon o obchodnom registri obsahuje ustanovenia týkajúce sa údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, a ich uverejnenia. Podľa zákona má každý právo na údaje, výpisy a osvedčenia z obchodného registra. Tretia strana konajúca v dobrej viere sa môže spoľahnúť na správnosť informácií zaznamenaných v registri.

Podľa § 1a§ zákona sú všetky údaje zaznamenané v registri verejné a každý má právo na údaje, výpisy a osvedčenia týkajúce sa zápisov v registri. Údaje možno sprístupniť aj elektronickou formou. Jedinú výnimku tvoria osobné identifikačné čísla fyzických osôb a domáce adresy fyzických osôb žijúcich v zahraničí; tieto údaje sa nezverejňujú. Údaje o posledných znakoch osobného identifikačného čísla fyzických osôb a domácej adrese fyzických osôb žijúcich v zahraničí sa sprístupnia len v prípade, ak sprístupnenie spĺňa požiadavky podľa § 16 ods. 3§ zákona o verejnom charaktere činností vlády. Inak sa v prípade fyzickej osoby bývajúcej v zahraničí namiesto domácej adresy sprístupní len krajina pobytu.

V § 26§ zákona o obchodnom registri sa stanovuje, že tretia strana konajúca v dobrej viere sa môže spoľahnúť na údaje zapísané v registri a oznámené prostredníctvom informačnej služby registra. Údaje sa oznamujú automaticky, ihneď po zápise do registra. Oznámenia sú k dispozícii bezplatne prostredníctvom informačnej služby obchodného registra.

História fínskeho obchodného registra

Register obsahuje informácie zapísané od roku 1896.

Odkazy

[Fínsky patentový a registračný úrad](#)

[Fínsky obchodný register](#)

[Obchodný informačný systém](#)

[Združenie Európskeho obchodného registra \(EBRA\)](#)

[Sieť Európskeho obchodného registra \(EBR\)](#)

Systém prepojenia obchodných registrov (BRIS)

[Zákon o fínskom obchodnom registri](#)

[Zákon o komanditných spoločnostiach](#)

[Zákon o akciových spoločnostiach](#)

Posledná aktualizácia: 05/11/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Švédsko

V tejto časti sa uvádza prehľad o obchodnom registri Švédska.

História vnútroštátneho registra

Kedy bol zriadený?

Registrácia podnikov sa začala v roku 1897.

K registru podnikov sa v roku 1955 pridal register pobočiek. (Švédsky úrad pre registráciu spoločností prevzal registráciu pobočiek v roku 1975).

Švédsky úrad pre registráciu spoločností prevzal registráciu bánk a poisťovní od úradu pre finančný dohľad v roku 2002.

Kedy sa uskutočnila jeho digitalizácia?

V závislosti od druhu údajov sa informácie digitalizujú od roku 1982. Od roku 2002 sa všetky informácie prichádzajúce do registra prevádzajú do digitálneho formátu.

Rozhodné právo

Predovšetkým:

 [Aktiebolagslagen \(zákon o obchodných spoločnostiach\) \(2005:551\)](#)

 [Aktiebolagsförfordningen \(nariadenie o obchodných spoločnostiach\) \(2005:559\)](#)

 [Årsredovisningslagen \(zákon o ročnej účtovnej závierke\) \(1995:1554\)](#)

 [Filiallagen \(zákon o pobočkách\) \(1992:160\)](#)

 [Filialförfordningen \(nariadenie o pobočkách\) \(1992:308\)](#)

 [Lag \(2004:297\) om bank- och finansieringsrörelse \(zákon o bankových a finančných operáciách\)](#)

 [Förfordningen \(2004:329\) om bank- och finansieringsrörelse \(nariadenie o bankových a finančných operáciách\)](#)

 [Lagen \(1995:1559\) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag \(zákon o ročnej účtovnej závierke v úverových inštitúciách a investičných spoločnostiach\)](#)

 [Försäkringsrörelselagen \(zákon o poisťovacej činnosti\) \(2010:2043\)](#)

 [Försäkringsrörelseförfordningen \(nariadenie o poisťovacej činnosti\) \(2011:257\)](#)

 [Lagen \(1995:1560\) om årsredovisning i försäkringsföretag \(zákon o ročnej účtovnej závierke v poisťovniach\)](#)

Aké informácie ponúka obchodný register?

Kto má právo na prístup do registra?

Informácie z registra môže získať každý, kto sa obráti na švédsky úrad pre registráciu spoločností alebo navštívi jeho webové sídlo alebo *Näringslivsregistret* (register spoločností).

Aké informácie sa nachádzajú v registri?

Aké druhy údajov sa v ňom uchovávajú? (ktoré subjekty sú zapísané vo verejnom registri, informácie o platobnej neschopnosti, informácie o účtoch atď.)

Uchovávané informácie zahŕňajú tieto údaje:

názov spoločnosti,

adresa,

sídlo,

číslo organizácie,

informácie o osobách v riadiacich funkciách (členovia rady, osoby splnomocnené k podpisu, výkonný riaditeľ, audítor atď.),

obchodná činnosť.

[Podrobnejšie informácie nájdete v kapitole 2 oddieloch 14 – 17 nariadenia o obchodných spoločnostiach, v oddiele 4 nariadenia o pobočkách a v kapitole 4 oddiele 19 nariadenia (2004:329) o bankových a finančných operáciách.]

Ktoré dokumenty sa evidujú/uchovávajú (spisy, zbierky dokumentov, stanovy, zápisnice z valných zhromaždení atď.)?

Všetky dokumenty, ktoré sa majú predložiť pri jednotlivých druhoch prípadov v súlade s platnými predpismi, napríklad:

listiny o založení,

stanovy,

ročné účtovné závierky,

oznámenia,

zápisnice z valných zhromaždení,

zápisnice z rady,

výpisy z bankových účtov,

správy z auditu,

akékoľvek ďalšie požadované dokumenty.

Ako môžem vyhľadávať (a aké sú dostupné kritériá vyhľadávania)?

Osobne

Na recepcii je pre návštevníkov k dispozícii počítač určený na vyhľadávanie v registri. Dokumenty z registra si môžete takisto objednať na recepcii.

Na webovom sídle registra

Na webovom sídle máte prístup k:

registru, aby ste mohli zistiť, či spoločnosť podala svoju ročnú účtovnú závierku, alebo aby ste vyhľadali konkrétny prípad,

elektronickej službe *Näringslivsregistret* (ktorá poskytuje niektoré informácie bezplatne. V opačnom prípade sa musíte zaregistrovať ako zákazník.),

elektronickej službe *Sök företagsinformation* („Vyhľadávanie informácií o spoločnostiach“).

Aké sú dostupné kritériá vyhľadávania?

Môžete vyhľadávať podľa čísla organizácie, čísla prípadu, identifikačného čísla alebo názvu spoločnosti.

Ako môžem získať dokumenty?

Bezplatne?

Švédsky úrad pre registráciu spoločností vyberá za dokumenty poplatky, keďže ide o orgán financovaný z poplatkov.

Za poplatok?

Zadaním objednávky u nás. Platbu možno uhradiť faktúrou alebo kartou.

Ako môžem získať výpis z registra, overenú kópiu alebo prepis dokumentov?

Zadaním objednávky u nás, telefonicky, e-mailom alebo poštou. Platbu možno uhradiť faktúrou alebo kartou.

Postup registrácie

Ako možno začať postup registrácie (postup predkladania žiadostí o zápis do registra, osvedčovanie dokumentov, typy dokumentov, ktoré je potrebné priložiť)?

Osobne

Žiadosť a požadované dokumenty pre daný druh prípadu predložte v papierovej podobe. K prístupu na webové sídlo [verbsamt.se](https://www.verbsamt.se) a registráciu prípadu môžete použiť aj počítače Švédskeho úradu pre registráciu spoločností.

Online

Môžete prejsť na  [verbsamt.se](https://www.verbsamt.se) a zaregistrovať prípad.

Ako sa predložené žiadosti posudzujú?

Prípady predložené cez elektronické služby (verksamst.se) podliehajú rôznym strojovým kontrolám. Niektoré prípady sa môžu v elektronických službách automaticky uzavrieť. Pri ostatných prípadoch, ktoré nemožno skontrolovať elektronicky, sa tieto prípady postúpia zamestnancovi na ďalšiu manuálnu kontrolu. Zamestnanec takisto kontroluje dokumenty v papierovej podobe.

Právne účinky registrácie

Účinnosť zápisov do registra na tretie strany podľa článku 17 smernice (EÚ) 2017/1132

Záznamy vedené švédskym úradom pre registráciu spoločností sú verejné. Zaznamenané informácie sa uverejňujú vo vestníku [Post- och Inrikes Tidningar](#). Informácie zaznamenané v registri a uverejnené v *Post-och Inrikes Tidningar* sa považujú za verejne známe skutočnosti. Sú preto prístupné verejnosti a možné v nich vyhľadávať.

Nesúlady medzi zápisom v registri a jeho zverejneným obsahom

Informácie predložené pri registrácii sa zaznamenávajú a uverejňujú. Ak sa neskôr zistí, že sa zaznamenali (a uverejnili) nepresné informácie, môže byť potrebné ich opraviť.

Kto zodpovedá za správnosť záznamov?

Za informácie, ktoré spoločnosti predkladajú, sú zodpovedné tieto spoločnosti. Švédsky úrad pre registráciu spoločností zaznamenáva poskytnuté informácie po preskúmaní zákonnosti.

Postupy na ochranu údajov

Postupy týkajúce sa práv dotknutej osoby v súvislosti so zverejňovaním a s ukladaním jej osobných údajov

V našich registroch spoločností spracúvame okrem údajov iných strán aj osobné údaje členov rady. Cieľom registrov je poskytovať informácie napríklad o obchodných činnostiach, úverovaní, akvizíciách a odpredajoch spoločností, ako aj o doplneniach alebo kontrolách registrov zákazníkov. Informácie možno poskytnúť jednotlivcom, spoločnostiam alebo orgánom vyžadujúcim informácie na účely svojej činnosti.

Osobné údaje možno zverejniť a uchovávať pod podmienkou, že sa týkajú výkonu právomoci. Zo zákona sa osobné údaje majú zaznamenávať.

Prevádzkovateľom je švédsky úrad pre registráciu spoločností. Zabezpečuje, aby sa s osobnými údajmi v našich registroch zaobchádzalo v súlade s ustanoveniami o ochrane údajov a s osobitnými predpismi upravujúcimi register.

Švédsky úrad pre registráciu spoločností vymenoval ombudsmana pre ochranu údajov s cieľom zabezpečiť, aby sa pri operáciách zaobchádzalo s osobnými údajmi správne a zákonne.

Kontaktné informácie

Swedish Companies Registration Office (švédsky úrad pre registráciu spoločností)

Tel.: +46 771670670 (alebo +46 60184000) od 09:00 do 15:00, pondelok až piatok

E-mail: bolagsverket@bolagsverket.se

Adresa pre návštevy: Stuvrängen 21, Sundsvall, ŠVÉDSKO

Webové sídlo: <https://bolagsverket.se/en/us/about/contact-us>

Odkazy

Elektronické služby: <https://bolagsverket.se/en/fee>

Elektronické služby: <https://www.verksamst.se/web/international/services>

Posledná aktualizácia: 28/04/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Obchodné registre v krajinách EÚ - Spojené kráľovstvo

V tomto oddiele sa uvádzajú základné informácie o obchodnom registri Spojeného kráľovstva.

Kto vedie obchodný register Spojeného kráľovstva?

[Obchodný register](#) pre Spojené kráľovstvo vrátane Anglicka, a Walesu, Severného Írska a Škótska vedie Registračný úrad (Companies House).

Aké informácie uchováva Registračný úrad?

Register poskytuje informácie vložené podnikmi, spoločnosťami s ručením obmedzeným, komanditnými spoločnosťami, zahraničnými spoločnosťami, EHZZ (európskymi zoskupeniami hospodárskych záujmov), cezhraničnými fúziami a fúziami a európskymi spoločnosťami (SE – Societas Europaea, európska spoločnosť). Viac informácií týkajúcich sa požiadaviek na registráciu si môžete vyhľadať na webovom sídle [Registračného úradu](#). V registri nie sú uvedené informácie o živnostníkoch, verejných obchodných spoločnostiach a obchodných názvoch.

Je prístup do obchodného registra bezplatný?

Áno, prístup do registra je bezplatný a rovnako aj získanie základných informácií o spoločnostiach.

Ako vyhľadávať v obchodnom registri Spojeného kráľovstva

Informácie o spoločnostiach vedené v obchodnom registri Spojeného kráľovstva možno vyhľadávať prostredníctvom [Registračného úradu](#) použitím služby „WebCheck“.

Do akej miery sú dokumenty uvedené v registri spoľahlivé?

Správca registra spoločností (The registrar of companies)

V tomto oddiele sa opisuje pozícia týkajúca sa informácií o spoločnosti, pretože predstavuje väčšinu materiálu o registri.

Hlavným právnym predpisom, ktorý upravuje fungovanie registra Spojeného kráľovstva, je zákon o spoločnostiach (Companies Act) z roku 2006. Podľa uvedeného zákona poskytuje informácie na registráciu správcovi registra spoločností („správca registra“) spoločnosť alebo splnomocnenec konajúci v jej mene. Po poskytnutí informácií sa skontroluje ich forma s cieľom zaistiť ich úplnosť. Správca registra prijíma tieto informácie v dobrej viere. K žiadnej validácii alebo overovaniu správnosti informácií nedochádza. Ak je informácia prijateľná, zaregistruje sa do registra, pričom daný záznam sa zachováva a je prístupný verejnosti k nahliadnutiu. Osoby vyhľadávajúce v registri sa na dané informácie môžu spoľahnúť (s výnimkou obmedzenej triedy informácií), ale iba do tej miery, do akej sú informácie poskytnuté registru presné.

Obmedzená trieda informácií v registri má v nadväznosti na svoj zápis právne následky. Na tieto informácie – ako sú uvedené v registri – sa môžu vyhľadávajúce osoby spoľahnúť. Táto trieda zahŕňa:

informácie o založení spoločnosti (oddiel 16 zákona o spoločnostiach z roku 2006)

registrovanú adresu sídla spoločnosti a jej zmeny podľa oddielu 87

názov spoločnosti a jeho zmeny podľa oddielu 81

informácie o opätovnej registrácii spoločnosti s cieľom zmeniť jej postavenie, napr. zo súkromnej spoločnosti na štátnu atď. (oddiely 96, 101, 104, 107 a 111)

informácie o znížení kapitálu spoločnosti (oddiely 651 a 665)

Za závažné nepřesnosti v informáciích poskytnutých správcovi registra možno uložit trestné sankcie. Podľa oddielu 1112 zákona o spoločnostiach z roku 2006 sa poskytnutie nepravdivých, zavádzajúcich alebo klamlivých informácií správcovi registra považuje za trestný čin.

Spoločnosť sa nemôže voči tretej strane opierať o informácie týkajúce sa konkrétnych udalostí, ktoré nastali, iba ak by bola daná udalosť úradne oznámená alebo je možné preukázať, že tretia strana o udalosti vedela (oddiel 1079 zákona o spoločnostiach z roku 2006).

Za takéto udalosti sa považuje:

zmena stanov spoločnosti

zmeny medzi riaditeľmi spoločnosti

zmena sídla spoločnosti

vydanie príkazu na likvidáciu spoločnosti

vymenovanie likvidátora v dobrovoľnej likvidácii spoločnosti.

Súvisiace odkazy

 [Registračný úrad](#)

Posledná aktualizácia: 24/07/2017

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.